

Photo © Vicki Fletcher



Championnes 2017 Québec Spring Show Champions



AGM / AGA 2016

*Résultats de l'Expo-printemps du Québec
2017 Québec Spring Show results*

Our results at the 2017 Quebec Spring Show!

Nos résultats à l'Expo-printemps du Québec !

vicwest

1st Breeder's Herd | 1^{er} Troupeau d'éleveur

Photos © Vicki Fletcher



Forever Schoon Bunny 2 EX-91 3E

6-0 9,161 kg 4.8% 3.9% (225-263-269)

2nd Mature cow Quebec Spring Show 2017

Sire | Père : Forever Schoon Eiffel-ET

Other result / Autre résultat :

Forever Schoon Petra VG-88

3-2 8,828 kg 4.5% 3.5% (261-282-282)

1st 5-Yr-Old Quebec Spring Show 2017

Sire | Père : De La Plaine Prime

From the family of | De la famille de :

Woodland View Prudence EX-95 10*

Congratulations to Ferme Marilie new

owner of Petra, one of our herd's favorites!

Félicitations à la Ferme Marilie pour l'acquisition

de Petra, une de nos favorites dans le troupeau.

Forever Schoon Earlene VG-86

2-6 proj. 8,686 kg 4.3% 3.4% (268-276-278)

2nd Jr 3-Yr-Old Quebec Spring Show 2017

Sire | Père : Nexus Dreamer

Dam | Mère : Forever Schoon Elizabeth 2 EX-92 2E

5-11 P. 12,112 kg 5.3% 3.2% (319-415-308)

2nd Dam | 2^e mere : Forever Schoon Edith 2 VG-88 13*

Lifetime prod. | Prod. à vie: 88,691 kg 4.5% 3.5% (269-300-285)

Open House and BBQ

at the farm starting at 11:30 a.m.

on Aug. 16, 2017 after

the Ayrshire Charlottetown Show

Please contact us if you plan to attend!

Portes ouvertes et BBQ

à la ferme le 16 août 2017 à 11:30 a.m.

Suite au jugement

Ayrshire de Charlottetown.

Contactez-nous pour réserver!

Forever Schoon Farm

Garnet and Sheryl Schellen

184 Monaghan Rd., Vernon Bridge PEI C0A 2E0

Phone: 902 651-2523 · Fax: 902 651-2952 · gschellen@pei.sympatico.ca

Classification:

18 EX mult. · 9 EX · 49 VG · 11 GP

Follow us on 
Forever Schoon

CATTLE AND EMBRYOS AVAILABLE | SUJETS ET EMBRYONS À VENDRE

Classification: 18 EX mult. · 9 EX · 49 VG · 11 GP





LEADING GENETICS CHEF DE FILE EN GÉNÉTIQUE



DES COTEAUX AMAZING GPA LPI 3115



DES COTEAUX REVOLUTION GPA LPI 3028



COCK ROND IMAGINE GPA LPI 2992



DES FLEURS PARRAIN GPA LPI 2990



LA SAPINIERE CHELYOTE GPA LPI 2955



KAMOURASKA ROMANCER GPA LPI 2941



MARBRAE BIGTIME GPA LPI 2915



MISYL TARZAN GPA LPI 2897



DES COTEAUX RAFTING GPA LPI 2777



MARGOT CATERPILLAR P GPA LPI 2648

DELIVERING THE WORLD'S
MOST IN-DEMAND AND
PROFITABLE Sires WITH

Top 25
Genomic Sires
46 of the Top 50
Genomic Sires

(Source: CDN April 2017)

NOUS VOUS APPORTONS
LES TAUREAUX LES PLUS
PRISÉS ET LES PLUS
RENTABLES AU MONDE AVEC

**Le palmarès des
25 meilleurs**

taureaux génomiques

**46 des
50 meilleurs**

taureaux génomiques

(Source : CDN Avril 2017)



www.westgen.com



www.eastgen.ca



www.ciaq.com



CANADIAN AYRSHIRE REVIEW REVUE AYRSHIRE CANADIENNE

Published by / Publiée par
AYRSHIRE BREEDERS' ASSOCIATION OF CANADA
L'ASSOCIATION DES ÉLEVEURS
AYRSHIRE DU CANADA
4855, boul. Laurier Ouest
St-Hyacinthe, Québec, Canada J2S 3V4
Téléphone : 450 778-3535
Fax : 450 778-3531
info@ayrshire-canada.com
www.ayrshire-canada.com

General Manager / Directeur général

Michel Boudreau

National Fieldman / Conseiller national

Yves Charpentier

Member, Registry & Transfer Services

Services aux membres,
enregistrement et transferts

Jerry Sumbler & Annie Côté

Accounting & Administrative Assistance Comptabilité & Adjointe administrative

Lucie Lecomte

Translation / Traduction

Marie-Ève Daunais

Officers and Directors of the Association

Officers et Directeurs de l'Association

President / Président

Mario Lacerte, Yamachiche, QC

Vice-President / Vice-président

Duane Tolhurst, Vankleek Hill, ON

Eastern Directors / Directeurs de l'Est

François Beaudry, Granby, QC	450 379-5291
Mario Lacerte, Yamachiche, QC	819 296-3038
Hendrick Larouche, Alma, QC	418 347-2187
Jonathan Lemay, Ste-Françoise, QC	819 287-5996
Caroline Couture, Compton, QC	819-835-0069
Mary-Ellen Trueman, Sackville, NB	506-536-4747

Western Directors / Directeurs de l'Ouest

Robert Powell, Port Perry, ON	905 985-9089
Duane Tolhurst, Vankleek Hill, ON	613 678-7070
Bob Saville, Red Deer, AB	403 506-9602

Layout and graphics / Mise en page infographie

Martineau Communication et Impression

PRINTED BY / IMPRIMÉ PAR IMPRIMERIE MARTINEAU INC.

WINDSOR (QUÉBEC) • ISSN 0008 - 2961

Postage paid in Sherbrooke, Quebec, Canada

Publications Mail registration PAP #40007700

Port payé à Sherbrooke, Québec, Canada

Envoi de publication • Enregistrement PAP #40007700

NOTICE / AVIS

Ayrshire Canada is not responsible for delays caused
by the postal services / Ayrshire Canada n'est pas
responsable des délais causés par la poste.

anadian **AYRSHIRE** REVIEW



April, May & June / Avril mai et juin 2017

Volume 99 • No 4, 5 & 6

Regular Features / Chroniques régulières

- 4 A word from your General Manager / Mot du Directeur Général
- 6 A word from your President / Mot du Président
- 22-24 CDN / RLC
- 29-30 Veterinary Chronical / Chronique Vétérinaire

Special Features / Chroniques spéciales

- 8-10 AGM / AGA
- 20 Award of Merit / Personnalité de l'année
- 21 Honorary Life Member / Membre honoraire à vie
- 12-14-16-18 Master Breeder / Maître-Éleveur
- 25-27 2017 Quebec Spring Show / Expo-Printemps du Québec 2017

Information / Informations

- 40 Advertisers Index / Index des annonceurs
- 37 Changes to All-Time All-Canadian Leader's List /
Changements première classe Toute-Canadienne
- 38-39 Directory / Bottin
- 32 List of cows who gained a star / Liste des vaches qui ont obtenu une étoile
- 34-37 Production performance / Relevés de production
- 31-32 Revised Top Cows Classification List / Liste révisée des meilleures vaches classifiées
- 40 Schedule / Horaire de classification
- 32 Top sires for daughters on 1st classification /
Meilleurs taureaux filles en 1ère classification
- 40 Upcoming events / Prochains événements

On the cover... / Sur la page couverture...

Dans cette édition de la revue Ayrshire, vous trouverez un résumé de l'assemblée générale annuelle d'Ayrshire Canada tenue à Drummondville au Québec, ainsi qu'un reportage sur l'Expo-Printemps du Québec et de la vente Élite tenue à Victoriaville aussi au Québec. En vedette sur la page couverture, les deux magnifiques championnes Ayrshire de l'Expo-Printemps 2017. À gauche : Chaluka Nemo Xioli-ET EX-93, Grande championne.

3-4 8,927 kg 3.8% G 3.5% P 254-231-267
Prop : Ferme Charest (2001) Inc, St-Alexandre de Kamouraska, QC.

À droite : Chaluka Predator Amande-ET TB-86, Grande championne de réserve.

2-1 7,667 kg 4% G 3.4% P 253-239-257
Prop : Ferme Lady In Red Ayrshire Inc, Issoudun, QC.

In this issue of the Ayrshire Review, you will find our summary of Ayrshire Canada's Annual General Meeting held in Drummondville, QC, along with a report on the Quebec Spring Show and the Elite Sale held in Victoriaville, also in Quebec.

Featured on the cover are the two magnificent Champion cows at the 2017 Quebec Spring Show. On the left: Chaluka Nemo Xioli-ET EX-93, Grand Champion.

*3-4 8,927 kg 3.8% G 3.5% P 254-231-267
Owner: Ferme Charest (2001) Inc, St-Alexandre de Kamouraska, QC.*

On the right: Chaluka Predator Amande-ET VG-86, Reserve Grand Champion.

*2-1 7,667 kg 4% G 3.4% P 253-239-257
Owner: Ferme Lady In Red Ayrshire Inc, Issoudun, QC.*

JOIN US AT THE 95TH ROYAL!

JOIGNEZ-VOUS À NOUS POUR LA 95^e ÉDITION DE LA ROYALE!



The Royal's 2016 Ayrshire Grand Champion MARILIE GENTELMAN KARMINA owned by Budjon Farms, Peter Vail and Mike & Linda Hellenbran, of Lomira, Wisconsin.

La « Grande championne Ayrshire » de la Royal 2016 est : MARILIE GENTELMAN KARMINA. Elle provient de Budjon Farms, propriété de Peter Vail et Mike & Linda Hellenbran de Lomira au Wisconsin.

This November, Toronto is the place to be for the 2017 National Ayrshire Show. Make sure your top string is ready to compete against the best from Canada and the United States. The 2017 show will take place on Friday, November 10 in The Royal's new Ring of Excellence and will be broadcast live at royalfair.org. Check our website for entry information over the coming months. We will contact previous exhibitors in advance of the October entry deadline. Come celebrate The Royal's 95th anniversary in 2017!

En novembre, à ne pas manquer, l'exposition nationale Ayrshire 2017. Assurez-vous que vos meilleurs sujets sont prêts pour affronter les meilleurs candidats du Canada et des États-Unis. En 2017, l'exposition aura lieu vendredi 10 novembre dans la nouvelle « arène de l'Excellence » de la Royale. Le tout sera diffusé en direct sur royalfair.org. Au cours des prochains mois, surveillez notre site Web pour vous inscrire. Nous contacterons les exposants des années précédentes avant la date limite d'inscription d'octobre. Venez célébrer le 95^e anniversaire de la Royale en 2017!

The 95th Royal
AGRICULTURAL WINTER FAIR

NOVEMBER 3-12, 2017
EXHIBITION PLACE, TORONTO
ROYALFAIR.ORG



ONTARIO
TOYOTA
DEALERS

LONGINES

SEMEX

ONTARIO
Yours to discover

TORONTO

Michel Boudreault

À ce temps-ci de l'année, nous revenons souvent sur les mêmes sujets, soit le résumé de l'assemblée générale annuelle ainsi que l'Expo-Printemps, mais sans oublier les nouvelles des changements aux évaluations génétiques.

L'Expo-Printemps et la vente Élite ont encore une fois connu un très bon succès. Pour la vente Élite, tant pour les vaches que pour les taures, une moyenne de prix très intéressante. Pas de prix excessif, mais « égal d'un bout à l'autre », comme on dit. C'est un très bon outil et un barème de la valeur de nos animaux dans vos troupeaux. L'Expo-Printemps, c'est plus qu'un rassemblement social autour d'un jugement d'animaux. C'est l'endroit idéal pour vendre et acheter des bêtes exceptionnelles. C'est d'ailleurs ce que plusieurs éleveurs ont fait cette année. Plusieurs génisses et vaches ont changé de propriétaires et ont même traversé les frontières. Une simple photo peut parfois rapporter gros... Félicitations à tous.

Nos indices génétiques sont encore en hausse et suivent l'orientation génétique que nous nous sommes donnée. Les résultats se confirment aussi dans les étables par des hausses en production de lait, de gras et de protéine, tout en conservant les mêmes pourcentages. Notre production annuelle nationale est maintenant de 7 987 kg L, 329 kg gras, 4,13 %, 268 kg de protéine, pour une MCR de 229-229-234. Notre hausse de production est constante et a même tendance à être plus rapide. Nous pouvons produire plus! Notre vache est très bien conformée et résistante, il n'y a pas de raison pour qu'elle ne produise pas 1,2 kg de gras par jour. Mais encore faut-il qu'elle soit bien alimentée....

Au cours des dernières semaines, nous avons présenté les résultats de la recherche alimentaire demandée par Ayrshire Canada au Centre de recherche d'Agrinova. Les tendances observées dans cette étude semblent confirmer notre théorie. Les besoins alimentaires de nos vaches en début de lactation (0-120 jours) seraient-ils sous-estimés? Nous avons débuté à partir de rations déjà utilisées et « bien balancées » selon les calculs, produites par un nutritionniste avec un logiciel largement utilisé dans l'industrie. En résumé, une hausse du niveau de protéine brute de 1,5 % et de protéine non dégradable (PND) de 5 % par rapport au besoin estimé de base ont suffi pour constater une hausse de production allant de 2 à 5 kg de lait/jour/vache, tout en conservant les mêmes pourcentages de composantes en gras et protéine. Une hausse de coût des rations de 0,10 \$ à 0,53 \$/vache/jour pour des revenus supplémentaires allant de 1,40 \$ à 3,40 \$/vache/jour. En prime, des vaches en meilleure condition de chair et qui se reproduisent... La prochaine étape est une recherche à plus grande échelle et dans plusieurs troupeaux. Si notre théorie se confirme, nous pourrions voir des modifications aux évaluations des besoins alimentaires de la race Ayrshire. Il s'agirait d'un pas important pour le gain en rentabilité et la pleine expression de son potentiel génétique. Vous pouvez consulter le rapport de recherche sur le site internet de l'Association.

Vous trouverez dans ces pages le résumé de l'assemblée générale annuelle, qui s'est tenue le 2 mars, notamment les décisions adoptées. Je vous souhaite un bel été et une belle saison des récoltes.

At this time of year, we often cover the same topics, namely the AGM and Spring Show, and - let's not also forget - news concerning the genetic evaluation changes.

The Spring Show and the Elite Sale were once again a great success. At the Elite Sale, cows and heifers both earned very interesting sale price averages. There were no excessive prices; simply put, it was pretty equal "all around". This sale constitutes a very good tool to assess the value of our animals in your herds. Truly, the Spring Show is much more than a social gathering around an animal judging show. It is the ideal place to buy and sell exceptional animals. Which is what numerous breeders did this year. Indeed, several heifers and cows changed ownership, and some even crossed the border. A simple picture can sometimes really pay off... Congratulations to all.

Our genetic indexes continue to improve and follow the genetic orientation we gave ourselves. Similarly positive results are also noted in the barns, with higher milk, fat, and protein productions, while maintaining equal percentages. Our annual national production is now 7,987 kg M, 329 kg fat, 4.13%, 268 kg protein, with a BCA of 229-229-234. Our production increase is constant and also tends to be more rapid. Still, we can produce more! Our Cow features great conformation and resistance. There is no reason why she shouldn't be producing 1.2 kg of fat per day. But, for this, she must be well fed...

These last few weeks, we have presented the results of a nutrition research conducted on behalf of Ayrshire Canada by the Agrinova Research Centre. The trends observed in this study appear to confirm our theory. Are the feed requirements of our early-lactation cows (0-120 days) underestimated? We started with rations already used and "well-balanced" as per calculations, produced by a nutritionist with a software program commonly used in the industry. In summary, a 1.5% increase in crude protein and a 5% increase in non-degradable protein (UDP), in comparison to the estimated base need, were sufficient to notice a production increase ranging from 2 to 5 kg of milk/day/cow, while maintaining the same fat and protein percentages. This translated in a ration cost increase of \$0.10 to \$0.53 /cow/day, for additional revenues ranging from \$1.40 to \$3.40/cow/day. And, as a bonus, you obtain cows with better body conditions and fertility... The next step is to carry out a larger-scale research across several herds. If our theory is confirmed, we could see changes to the Ayrshire feed requirement evaluations. This would constitute a big step toward improving our breed's profitability and unleashing its full genetic potential. To read the research report, visit our Association's website.

You will also find in these pages a summary of the AGM held March 2, which includes the resolutions adopted by the assembly. I wish you all a nice summer and a great harvest season.

Calves and their Kids.

Les enfants et leurs génisses... nous y sommes déjà!

Photo©Allen Whetter

Shown by
Exposée par :
Justin

Photo : Carole©Vicki Fletcher



Cyn Lorr *Carole* VG

2-01 P. 9185 kg 3.7%F 3.3%P
2nd Jr 2-Yr-Old and
1st Bred & Owned *Regal* 2016

And a few more...et encore plus

Cyn Lorr *Honour* VG-86

H.M. All-Canadian Jr 3-Yr-Old 2016
2nd Jr 3-Yr-Old and 1st Bred & Owned *Regal* 2016
2 Lacts.: 18,529 kg 4.1%F 3.3%P
Shown by | Conduite par Patrick & Justin

Cyn Lorr *Pokette* GP-83

3 Lacts. : 24,736 kg 3.8%F 3.3%P
Shown by | Conduite par Curtis

Cyn Lorr *Jeliberte* GP

2-02 P. 8500 kg 3.8%F 3.2%P
Shown by | Conduite par Curtis

Cyn Lorr Damara's *Escape*

Dam : Shadylane Damara VG-87
3 Lacts.: 23,877 kg 4.3%F 3.3%P
Shown by | Conduite par Emma

Cyn Lorr *Tristar* GP-83

Tristar was Patrick's birthday gift

Cyn Lorr Ayrshires

Cynthia, Bernard & Patrick Daoust
14307 Cty Rd 43, Finch, ON K0C 1K0
Ph. : 613 984-2527
Bernard, cell.: 613 551-5329
cynlorr@xplornet.ca

Current – 57 head 8575 kg
Herd Classification:
3 EX 3E · 3 EX 2E · 3 EX
32 VG · 8 GP 83+ · 9 GP · 2 G

Follow us on 

Visitors always welcome
Visiteurs toujours les bienvenus
Livestock for sale – Animaux à vendre



A word from your President Mot du Président

Mario Lacerte

Focus on the future

First of all, I would like to thank the Board Members for entrusting me with the presidency of our Association. Please rest assured that I will do everything in my power to best serve your interest and move the Association forward.

Over the last few years, the Association has gone through several important updates: the complete Bylaws rewrite, catching up on registrations follow-up, and the work carried out with the World Ayrshire Federation are but a few examples. I wish to congratulate our General Manager, Michel Boudreault, and his team for the wonderful work accomplished.

However, we shall not be taking anything for granted; with the speed at which our industry is evolving, we will have to remain vigilant and establish a very precise business plan, in order to meet our objectives and ensure our sustainability. For the last few years, our Association has had to juggle minor administrative deficits. However, since these haven't left the Association in an undesirable position, we have been able to retain our staff and accomplish the updates and catch ups that were required. This step completed, we now have to develop an administrative model that shall allow us to return to a balanced budget, while maintaining leading-edge and quality services for our members. Professional and quality services are a guarantee of success for an organisation like ours.

To advance our Association and our breed, please know that we will remain open-minded and receptive to all opportunities presented to us.

Tournez vers l'avenir

Dans un premier temps, j'aimerais remercier les membres du CA pour leur confiance à mon égard en ce qui concerne ma nomination à la présidence de notre association. Soyez assurés que je ferai tout en mon pouvoir pour mener à bien vos intérêts et faire avancer l'association.

Depuis les dernières années, d'importantes mises à jour ont été effectuées au sein de l'association : la refonte des règlements généraux, le rattrapage en ce qui concerne le suivi des enregistrements et le travail effectué au sein de la Fédération Mondiale Ayrshire ne sont que quelques exemples. Je tiens à féliciter notre directeur général, Michel Boudreault, et son équipe pour l'excellent travail accompli.

Par contre, nous ne devons rien prendre pour acquis; à la vitesse où les choses évoluent dans notre industrie, nous devons rester vigilants et nous doter d'un plan d'affaires précis, afin d'atteindre nos objectifs et assurer notre pérennité. Depuis les dernières années, notre association a dû jongler avec de légers déficits administratifs; ceux-ci n'ayant pas placé l'association dans une situation indésirable, nous avons pu maintenir le personnel et faire les mises à niveau et le rattrapage qui s'imposaient. Cette étape étant franchie, nous devons développer un modèle administratif qui nous permettra de retrouver l'équilibre budgétaire, tout en maintenant un service d'avant-garde et de qualité pour nos membres. Le professionnalisme et la qualité du service sont un gage de réussite pour une organisation comme la nôtre.

Pour faire avancer notre association et notre race, soyez certains que nous garderons l'esprit ouvert et réceptif à toutes les opportunités qui s'offriront à nous.

IMPORTANT *Reminder*

Rappel IMPORTANT

The only SRB bulls eligible for registrations are :
Les taureaux SRB qui sont éligibles pour enregistrements sont :

T-Bruno, B-Jurist, Torpane, Dropstad, Peterlund, Hylella, Ingvasta, Orraryd, R-Facet.

It is both fun and challenging to farm with your son
when he has his own prefix!

C'est à la fois un plaisir et un défi de travailler sur la ferme avec son fils
quand il a son propre préfixe!

PRESENTING....
NOUS VOUS PRÉSENTONS....

QUALITY SHOWGIRL EX-90

3-3 7,955 kg 4.0% F/G 3.4% P 234-225-241

Showgirl is a 2nd generation homebred Excellent.

She is a Riggins daughter from Quality Lola EX-4E-92
who in turn is a daughter of Glen Malcolm Veendam,
a Peterslund son of Des Chamois Vertica EX-6E-92 5*.

Showgirl représente la 2ème génération d'Excellente
portant le préfixe Quality.

C'est une fille de Riggins et de Quality Lola EX-4E-92
qui est une fille de Glen Malcolm Veendam,
un fils de Peterslund et de Des Chamois Vertica EX-6E-92 5*.

**CUMMING DAIRY
ENTERPRISES INC.**

Alex & Mary Cumming & Family
19758 Cedar Grove Rd, Williamstown, ON K0C 2J0
613 551-1682 alexcumming@hotmail.com

Congratulations to Bryce
for this achievement and thanks
for keeping the bar high at Cumming Dairy!

Félicitations à Bryce
pour cet accomplissement et merci
de maintenir la barre haute à Cumming Dairy!

Bryce Cumming



613 577-0999

TIREZ LE MEILLEUR DE VOS INSTALLATIONS

RENTABILITÉ RECHERCHÉE ICI



LA COOP EST LE
**PRINCIPAL FOURNISSEUR
EN ALIMENTATION
DES GESTIONNAIRES DE
TROUPEAUX EN TRAITE
ROBOTISÉE.**

Parlez-en à votre expert-conseil



www.lacoop.coop



AGM REPORT / RAPPORT D'AGA

Par Michel Boudreault

Suivi de l'Assemblée générale 2016 tenue le 2 mars 2017

Arrivé à son terme maximal à titre de président, M. François Beaudry tire sa révérence de la présidence de l'association. Il est remplacé à la tête de l'association par M. Mario Lacerte, qui est membre du comité exécutif depuis 2 ans. Il sera secondé dans sa tâche par M. Duane Tolhurst (Ont.) au poste de vice-président, et de Mme Mary-Ellen Truman (N-B), M. Robert Powell (Ont.) et M. Jonathan Lemay (Qc) en tant que membres de l'exécutif. Mme Caroline Couture (Qc), messieurs Robert Saville (Alb.), François Beaudry (Qc) et Hendrick Larouche (Qc) demeurent au conseil d'administration.

Les résultats financiers sont toujours un sujet important pour une association comme la nôtre. L'année 2016 a suivi la tendance des dernières années et nous n'avons pas réussi à « balancer » les revenus et les dépenses. Par contre, les dépenses sont nettement en baisse, due principalement à une diminution de la masse salariale. Malgré cela, nous avons maintenu l'essentiel des activités de l'association.

Du côté des résolutions, les changements aux règlements administratifs proposés ont été acceptés dans leur ensemble. Si tout va comme prévu, ils auront force de loi après leur approbation par les instances fédérales et la réception des documents officiels à l'association.

Une résolution de l'Ontario demandait la formation d'un comité de travail afin de recevoir la Conférence mondiale Ayrshire 2024. En raison de la formulation des détails jugés trop contraignants, le conseil d'administration ne supportait pas cette résolution, qui fut rejetée par l'assemblée. Par contre, le conseil d'administration a suggéré l'adoption d'une autre résolution en ce sens, mais moins contraignante, qui, elle, fut adoptée par la grande majorité des membres.

Une résolution concernait le calcul des bannières d'exposant et d'éleveur dans les expositions nationales. L'assemblée a accepté majoritairement de réduire de 8 à 6 têtes le nombre de sujets considérées dans le calcul des bannières.

Trois (3) résolutions qui ont été adoptées étaient dirigées vers la Foire royale de Toronto : l'une pour présenter nos félicitations au sujet des nouveaux aménagements du rond du jugement; la seconde demandant de prolonger la date limite d'inscription sans frais supplémentaires pour les animaux qui participent au Suprême laitier; et, la troisième demandant de ne plus tenir de classe 1 an sénior non vêlée.

La Société Ayrshire du Québec (comité Expo) demandait un changement au règlement concernant le niveau du % de pureté pour participer aux expositions, ce qui fut longuement discuté.

2016 AGM Follow-up (Held March 2, 2017)

Having reached the maximal number of years permitted as Association President, Mr. François Beaudry completed his term of office. He is replaced by Mr. Mario Lacerte, who has been a member of the Executive Committee for the last 2 years. He will be assisted in his duties by Mr. Duane Tolhurst (ON), who was elected Vice-President, as well as Ms. Mary-Ellen Truman (NB), Mr. Robert Powell (ON), and Mr. Jonathan Lemay (QC), as members of the Executive Committee. Finally, Ms. Caroline Couture (QC), Mr. Robert Saville (AB), Mr. François Beaudry (QC), and Mr. Hendrick Larouche (QC) will continue to sit on the Board of Directors.

Financial results always remain an important topic of discussion for an association like ours. 2016 followed the same trend as the last few years, and we were unable to balance out our revenues and expenses. However, expenses were greatly reduced, owing mainly to a decrease in payroll. Notwithstanding, we were able to maintain our core Association activities.

Concerning the resolutions, the bylaws changes proposed were accepted in their entirety. If everything goes according to plan, they shall have force of law upon approval by the Federal authorities and reception of the official documents by the Association.

Ayrshire Ontario had proposed a resolution requesting the formation of a working committee to host the 2024 World Ayrshire Conference. Because of the detailing's restrictive phrasing, the Board did not support this resolution, which was rejected by the assembly. However, the Board suggested the adoption of another resolution similar in essence, which was adopted by the majority of the members. Another resolution was presented concerning the calculation of Exhibitor and Breeder banners at national shows. The assembly accepted by majority to reduce the number of head of cattle considered in banner calculations from 8 to 6.

Three (3) resolutions concerning Toronto's Royal Agricultural Winter Fair were adopted : one to offer our congratulations regarding the new show ring set-up; a second requesting the extension of the registration deadline without late-entry penalty for animals participating in the Dairy Supreme; and, a third demanding to stop hosting a Non-Milking Senior Yearling class.

The Société Ayrshire du Québec (Show Committee) asked for a bylaw change concerning the required % of purity of an animal to be eligible to enter shows, which was discussed at length. This resolution raises the eligible % of purity to participate in shows from 75% to 87.5%.



AGM REPORT / RAPPORT D'AGA



Cette résolution fait passer le niveau de pureté minimum de 75 % à 87,5 % afin d'être éligible aux expositions.

Afin de bien comprendre, il faut préciser que les associations de race ne calculent pas toutes de la même manière le niveau du % de pureté dans leurs livres généalogiques. Pour nous, le calcul se fait selon le tableau suivant (Tableau 1) :

Prenons, par exemple, une génisse issue d'une mère « A » enregistrée pur-sang « 100 % » dans notre livre généalogique ainsi qu'un père « B » non reconnu, donc « 0 % pur ». Pour la race Ayrshire, il faut 2 générations pour qu'une femelle issue d'un « croisement » soit enregistrée à 75 % pure. Selon le règlement désormais accepté, il faut 3 générations pour atteindre le standard pour participer aux expositions. Pour la race Holstein, par exemple, le 75 % de pureté est toujours accepté. Cependant, pour une même situation, il faudra deux (2) générations supplémentaires avant d'atteindre le 75% de pureté, soit un total de 4 générations.

Les remises des prix de production et du concours Toute Canadienne ont débuté la journée de l'assemblée. La **Ferme St-Clément** a reçu le Trophée Hammond pour la plus haute moyenne de MCR au Canada en 2015 avec **289,3 points**. **Kamouraska Zora** a remporté l'honneur de la plus haute MCR combinée avec **1 426 points** ainsi que la meilleure production de protéine à **503 kg**. **Du Petit Pont Kiwi** est gagnante du trophée Robert E. Ness pour son **826 kg** de gras produit (**2,71 kg/jour**). Le trophée Allister McArthur soulignant les meilleures vaches classifiées a une fois de plus été décerné au troupeau **Vieux Village**. **Vieux Village C. Daimond** et **Vieux Village C. Calie** sont respectivement classifiées **EX-3E 95** et **EX-2E 95**.

Le banquet des Maîtres-éleveurs terminait la journée avec plus de 150 participants. Une surprenante vidéo préparée par les membres du comité organisateur mettait la table et donnait le ton à la soirée en présentant les participantes du Concours « Ayrshire de Rêve

In order to understand this well, it must first be pointed out that breed associations do not all calculate their % of purity the same way in their herd books. At Ayrshire Canada, purity levels are calculated in accordance to this chart (Table 1) :

For example, let's take a heifer from dam "A", registered as "100%" purebred in our Herd Book, as well as an unknown sire named "B", considered at "0% purity". In the Ayrshire breed, it takes 2 generations for a crossbred female to become registered at 75% purity. According to the newly accepted bylaw, it now takes 3 generations to reach the standard of eligibility to enter shows. In the Holstein breed, for example, 75% purity is still the accepted norm. However, for a similar given situation, it takes them two (2) additional generations to reach a purity level of 75%, for a grand total of 4 generations.

Otherwise, the AGM event day began with the presentation of the Production Awards and the All-Canadian Contest results. The **Ferme St-Clément** received the Hammond Trophy for Highest BCA Average in Canada in 2015, with **289.3 points**. **Kamouraska Zora** won the honours for Highest Composite BCA, with **1,426 points**, as well as Highest Protein Production with **503 kg**. **Du Petit Pont Kiwi** won the Robert E. Ness Trophy for her Fat Production of **826 kg (2.71 kg/jour)**. The Allister McArthur Trophy, honouring the top classification cows, was once again awarded to the herd **Vieux Village**. **Vieux Village C. Daimond** and **Vieux Village C. Calie** are respectively classified **EX-3E 95** and **EX-2E 95**.

Finally, the Master Breeder Banquet completed this event day, with more than 150 people in attendance. A surprising video, prepared by the members of the organizing committee, set both the table and the tone to the evening, by presenting the cows

Tableau 1 / Table 1

Ayrshire			
	Mère / Dam	Père / Sire	Progen.
Generation #1	A : (Pure) 100 %	B : (Inconnu) 0 %	C : 50 %
Generation #2	C : 50 %	100 %	75 %
Generation #3	75 %	100 %	87,50 %
Generation #4	87,50 %	100 %	*Pure (93,75 %)
Generation #5	*Pure (93,75 %)	100 %	**100 %

Holstein			
	Mère / Dam	Père / Sire	Progen.
Generation #1	A (Pure) 100 %	B : (Inconnu) 0 %	C : 0 %
Generation #2	C : 0 %	100 %	0 %
Generation #3	0 %	100 %	50 %
Generation #4	50 %	100 %	75 %
Generation #5	75 %	100 %	87,50 %
Generation #6	87,50 %	100 %	*Pure (93,75 %)
Generation #7	*Pure (93,75 %)	100 %	**100 %





2016 ». Ce concours, chapeauté par la Société Ayrshire du Québec, a couronné **Forever Schoon Ping EX-92 3E** de la **Ferme de la Plaine** comme vache de l'année.

Les préfixes **Marilie, Lessard, Lagacé** et **Margot** se sont vu remettre la plus importante reconnaissance de notre association, soit le titre de Maître-éleveur. Monsieur **Harris Shufelt** a été nommé Membre honoraire à vie et M. **Jean François Simard** a mérité le titre de Personnalité Ayrshire de l'année.

Le club Ayrshire Bedford-St-Hyacinthe a littéralement dépassé toutes les attentes en organisant un superbe événement. Merci à tous les membres du comité organisateur pour votre implication ainsi que de nous avoir aidés à tenir cette très belle activité. La préparation et l'accueil offerts par les fermes hôtes ont été sans faille. Merci à la **Ferme Margot, Ferme RJM Demers, Ferme Claude Larocque** et **Ferme Lagacé** de leur accueil. Le regroupement des assemblées annuelles d'Ayrshire Canada et de la Société Ayrshire du Québec a fait ses preuves. Il est souhaitable d'organiser un rassemblement festif qui permet des économies importantes pour nos organisations.

Vous pouvez consulter tous les résultats des prix de production et du concours Tout Canadien et Tout Québec sur le site web d'Ayrshire Canada, dans la section Documentations.

participating in the 2016 Dream Ayrshire competition, led by the Société Ayrshire du Québec. A deserving **Forever Schoon Ping EX-92 3E**, from **Ferme de la Plaine**, was crowned cow of the year.

Prefixes **Marilie, Lessard, Lagacé**, and **Margot** all received the highest honours bestowed by our Association, namely the Master Breeder Award, while Mr. **Harris Shufelt** was nominated as Honorary Life Member and Mr. **Jean François Simard** earned the Ayrshire Award of Merit.

The Bedford-St-Hyacinthe Ayrshire Club literally surpassed all of our expectations with their superb organization. Thank you to all of the organizing committee members for their involvement and assistance in hosting such a wonderful event. The planning and welcome shown by the hosting farms were perfect. Thank you to **Ferme Margot, Ferme RJM Demers, Ferme Claude Larocque**, and **Ferme Lagacé** for their warm welcome. The joint holding of Ayrshire Canada's AGM and the Société Ayrshire du Québec' AGM has proven its worth. Organizing a festive gathering that enables important savings for our organizations is indeed advisable.

You can read more about Production Prizes and the All-Canadian Contest results by visiting Ayrshire Canada's website, under "Documentations".



*Une femelle est considérée comme pure à 87,5 % et plus de pureté, et un mâle à 93,75 % et plus.

** 100 % est à titre indicatif seulement, afin de faciliter la lecture.

* A female is considered as purebred at 87.5% or more of purity, and a male, at 93.75% or more.

** 100% is for illustrative purposes only, for ease of reading.

QUEL DÉBUT DE SAISON D'EXPOS!

WHAT A BEGINNING TO THE SHOW SEASON!

Championne Intermédiaire / Intermediate Champion
Grande Championne de réserve / Reserve Grand Champion
EXPO-PRINTEMPS DU QUÉBEC 2017 QUEBEC SPRING SHOW



CHALUKA PREDATOR AMANDE-ET TB/VG 86

Tère 3 ans Senior / 1st Senior 3 Year Old
Meilleur pis / Best Udder

2-1 7,667 kg 4.0% G/F 3.4% P 253-239-257
Mères / Dams : EX-4E-91 1* EX-2E 9* BP/GP-83 3*
EX-2E 4* BP/GP 3*

Acquise à la vente Élite 2016
Purchased at the 2016 Elite Sale

Amande sera récoltée sous peu / Amande will be flushed soon

Félicitations / Congratulations

FERME JC LECLERC INC

Pour l'acquisition de / For the purchase of:
LADY IN RED NONSTOP HOSTA IPVG / GLPI 2773
Vente Élite 2017 Elite Sale



FERME LADY IN RED AYRSHIRE INC

JOANNIE BILODEAU - 445 BOIS-FRANCS EST - ISSOUDUN, QC G0S 1L0
418 728-5459 CELL : 418 802-5964 - LADYINRED@GLOBETROTTER.NET

DEUX MÈRES DU MURIER + DEUX PÈRES DU MURIER = DEUX CHAMPIONNES
TWO DAMS DU MURIER + TWO SIRES DU MURIER = TWO CHAMPIONS



DU MURIER DEVILS BAMBA

TÈRE 1 AN SENIOR / SR YEARLING
CHAMP. JR DE RÉSERVE / RES. JR CHAMP.
QUÉBEC AYRSHIRE SPRING SHOW 2017
MENTION HONORABLE JR. CHAMP.
QUÉBEC AYRSHIRE SPRING SHOW 2016
PÈRE / SIRE: DU MURIER DEVILS (SEMEX)
MÈRES / DAMS: VG 86 EX 91 1* EX 92 5E 1* VG 86 2*

DU MURIER LEMKEN DIXIE

TÈRE GÉNISSE SENIOR / SR CALF
CH. JUNIOR / JUNIOR CHAMP.
QUÉBEC AYRSHIRE SPRING SHOW 2017
PÈRE / SIRE: DU MURIER LEMKEN (TAG)
MÈRES / DAMS: GP EX 91 7* VG 87 3* EX 94 2E 12* VG 87 7*

MERCI À ANDRÉ CLAVET D'AVOIR DÉVELOPPÉ
LE POTENTIEL DE DIXIE!
THANKS TO ANDRÉ CLAVET FOR DEVELOPING
DIXIE'S POTENTIAL!

DIXIE EST MAINTENANT UNE PROPRIÉTÉ DE
DIXIE IS NOW OWNED BY
JAZMIN WINGERT, KENT, IL, USA

MOYENNE DE PRODUCTION DU TROUPEAU
HERD AVERAGE
8375 kg MCR / BCA: 251-266-266
CLASSIFICATION: 2 EX 37 VG 31 GP 2G



FERME DU MURIER INC.

BRUNO SOUCY - 137 ROUTE SOUCY, ST-ÉDOUARD QC, G0S 1Y0 - TÉL: 418 796-0048, CELL: 418 570-5825 - BSOUCY83@HOTMAIL.COM



FERME LAGACÉ ET FILS

Tout a débuté en 1937 lorsque Jean-Paul Lagacé, premier de cinq générations d'éleveurs Ayrshire, fait l'acquisition d'un lot de quatre-vingt-dix arpents de son père afin d'y établir son troupeau pur-sang d'une dizaine de têtes. Passionné de l'élevage de ses sujets, il n'avait pas peur de faire près de dix kilomètres à pied avec ses bêtes pour participer à l'exposition agricole de St-Hyacinthe. Au début des années soixante, il a transmis les rennes de la ferme familiale à son fils, Jean-Guy. Ses premières actions au sein de l'entreprise ont été de doubler la superficie des terres et d'agrandir le logement des vaches qui pouvait alors en contenir jusqu'à trente en lactation, en plus des sujets de remplacement. En 1994, c'est au tour de Richard de continuer l'œuvre de son grand-père. Toujours à l'affût de rendre l'entreprise rentable et profitable, il n'a pas hésité à faire des changements et des rénovations majeures au cours des vingt dernières années. La ferme est aujourd'hui exploitée par lui et son fils Mathieu. On peut maintenant y compter un troupeau mixte de soixante-quinze vaches laitières Ayrshire et Holstein, ainsi que soixante-cinq génisses et veaux.



Mathieu, Jean-Guy & Richard Lagacé.

La génétique a toujours été prioritaire pour l'élevage du préfixe Lagacé, comme en témoigne l'achat de Selwood Royal Welcome qui a eu un impact important au sein du troupeau et de la race au milieu des années soixante. Pour continuer dans la même veine, plusieurs acquisitions ont été faites au fil du temps afin de continuellement améliorer la qualité, la conformation et la production de ses vaches, dont Stonehouse Royal Mandy en 1982, grand-mère du taureau Lagacé Marathon. Il y a aussi eu Lachute Road BBC Blanche en 1998, qui a élevé la championne junior du World Dairy Expo en 2001, Lagacé Garth Barb. Pour terminer, il ne faut pas oublier la prise des années soixante-dix qui a contribué à établir la famille fétiche des Mode chez les Lagacé, soit Maska Mode. Elle a eu une incidence plus que positive dans le troupeau, comme en témoignent plusieurs générations consécutives de vaches excellentes, dont Lagacé Heligo Mode 27 EX, Lagacé Trident Modaline EX-6E, Lagacé Poker Modaly EX-3E 92, Lagacé BB Modestar EX-4E 93, et l'ancien taureau notable du CIAQ, Lagacé Modem.

La ferme compte aujourd'hui un troupeau de 6 EX, 36 TB et 28 BP (deux races combinées) en traite robotisée, qui produit un quota quotidien de 75 KG/Jour avec un taux de 4,3 % en gras et 3,5 % en protéine. Leur récent passage vers la stabulation libre a pour but premier de permettre aux vaches d'exploiter tout leur potentiel avec une longévité accrue et, aussi, d'augmenter la qualité de leur bien-être.

Pour conclure, avec un premier exhibit au World Dairy Expo en 2016 qui leur a permis de remporter la bannière d'Éleveur Junior et maintenant de recevoir la reconnaissance de Maître-Éleveur par l'association des éleveurs Ayrshire du Canada pour une quatrième fois de leur histoire, cela procure une grande fierté chez ces éleveurs passionnés et fait en sorte qu'ils ont seulement envie de continuer à progresser.

Ayrshire Canada est heureuse de présenter à la Ferme Lagacé et Fils la reconnaissance de Maître-Éleveur. Sincères félicitations

It all began in 1937, when Jean-Paul Lagacé, the first of five generations of Ayrshire breeders, acquired a 90-acre lot from his father to settle his purebred herd of about 10 animals. A passionate breeder, he wasn't afraid to walk close to 10 km with his animals in order to take part in the St-Hyacinthe Agricultural Show. At the beginning of the '60s, he transferred the management of the family farm to his son, Jean-Guy. His first actions within the business were to double their amount of land and expand cow housing, which could only welcome up to 30 milking cows, in addition to the replacement

heifers. In 1994, it was Richard's turn to continue his grandfather's life work. Always on the look out to make the business more cost-effective and profitable, he didn't hesitate to bring changes and undertake major renovations over the last 20 years. He now operates the farm along with his son Mathieu, and they currently have a mixed herd of 75 Ayrshire and Holstein dairy cows, as well as 65 heifers and calves.

Genetics have always been a priority for this herd bearing the prefix Lagacé, as demonstrated by the purchase of Selwood Royal Welcome, who had a significant impact within the herd and the breed in the mid-60s. To continue along the same lines, several acquisitions were made over the years to continuously improve the quality, conformation, and production of their cows, including Stonehouse Royal Mandy in 1982, the grand-mother of the sire Lagacé Marathon. Another one was Lachute Road BBC Blanche in 1998, who provided the 2001 World Dairy Expo Junior Champion, Lagacé Garth Barb. And, finally, let's not forget the great catch of the '70s who contributed to the establishment of the famous Mode family at the Lagacé farm, namely Maska Mode. She had a tremendously positive impact in the herd, as demonstrated by the numerous consecutive generations of Excellent cows, including Lagacé Heligo Mode 27 EX, Lagacé Trident Modaline EX-6E, Lagacé Poker Modaly EX-3E 92, Lagacé BB Modestar EX-4E 93, and the former notable CIAQ bull, Lagacé Modem.

The farm currently has a robotic milking herd composed of 6 EX, 36 VG, and 28 GP (2 breeds combined) producing a daily quota of 75 kg/day with a 4.3% fat content and a 3.5% protein content. The main objective of their recent transition toward free stalls was to enable cows to perform to their full potential with an increased longevity as well as to enhance their well-being.

In conclusion, their first exhibit at the 2016 World Dairy Expo, which allowed them to win the Junior Breeder Banner, and now receiving the Ayrshire Breeders' Association of Canada's Master Breeder Award for the fourth time are both a great source of pride for these passionate breeders and undoubtedly make them want to continue moving forward.

Ayrshire Canada is pleased to present this Master Breeder Award to Ferme Lagacé et Fils. Our sincere congratulations!



TROIS GÉNÉRATIONS D'ÉLEVEURS PASSIONNÉS THREE GENERATIONS OF PASSIONATE BREEDERS

VENEZ NOUS VOIR! / COME SEE US!

AU JUGEMENT AYRSHIRE
DE L'EXPO DE ST-HYACINTHE
LE 29 JUILLET 2017
À COMPTER DE 10H30



MAÎTRE ÉLEVEUR 2016
2016 MASTER BREEDER AWARD

Lagacé Volka Reeveon



On remercie Martin Veronneau
pour l'acquisition de deux
excellents sujets:

We would like to thank Martin Veronneau
for purchasing two excellent animals:

Lagacé Volvo Lunabelle

Née en septembre 2016

&

Lagacé Volka Reeveon

Première un an d'été à l'Expo-Printemps 2017.

First Summer Yearling 2017 Quebec Spring Show.

RICHARD & MATHIEU LAGACÉ
1.450.799.1176

8310 CH. RAPIDE PLAT NORD ST-HYACINTHE, QC J2R 1H6



Le genre qu'on aime, qu'on élève et qu'on vend

The Kind we like to breed and sell.

Chaluka
Nemo *Niphi* EX-93

1^{re} Vache adulte
1st Mature Cow &
Grand Champion
Expo-Printemps
du Québec 2017
All-Canadian 2014 & 2015
3-4 8 927 kg 3.8% 3.5%
(254-231-267)
Mères | Dams:
Lagace BB Blandie-ET
VG-88 1* · EX 2E 8* · VG-89

Embryons disponibles | Embryos available
x De La Plaine Blink (Decaf x Burdette)

Prochainement sur un programme de récolte embryonnaire
She will be flushed soon.

Chaluka
Predator *Amande*
VG-86

1^{re} 3 ans Sr | 1st Sr 3-Yr-Old &
Res. Grand Champion
Expo-Printemps
du Québec 2017

2-1 7 667 kg 4.0% 3.4%
(253-239-257)

Mères | Dams:

Chaluka Ice Man Reveuse-ET
EX-91 4E 1* · EX 2E 9* · GP-83 3* · EX 2E 4*

Sujets de cette famille sur programme de récolte embryonnaire
Members of this family will be flushed soon.

Vendue | Sold at the 2016 Elite Sale
Félicitations à Joannie Bilodeau | Congratulations to the owner:
Ferme Lady In Red Ayrshire inc.

Ferme Charest (2001) inc.
900, route 230 Ouest,
Saint-Alexandre QC G0L 2G0



André, Lise & Pierre-Luc 418 495-2566 | Alain 418 860-5789
Jean-Philippe 418 894-7934 (English contact)
ferme.charest.2001.inc@hotmail.com



FERME LESSARD ET FILS INC.

Dans la race Ayrshire, le préfixe Lessard est synonyme de qualité et d'excellence en élevage. Ce n'est donc pas étonnant de voir ce troupeau mériter pour la deuxième fois la reconnaissance de Maître-Éleveur.

L'exploitation de la ferme débute en 1972 par l'achat de la ferme paternelle par Léon et Nicole, avec l'achat de 2 sujets pur-sang dans un troupeau croisé Ayrshire-Holstein.

L'amour du travail, de la famille et des vaches sont des motivations quotidiennes pour la famille, qui compte 4 enfants : Carine, Louis, Lucie et Laurie. Louis fait son arrivée dans l'entreprise après sa formation en agriculture à St-Anselme et acquiert des parts en 2002, devenant ainsi la 9^e génération sur la ferme familiale. Aujourd'hui, Léon et Nicole sont toujours actifs dans l'entreprise en apportant une aide précieuse. Véronique, la conjointe de Louis, travaille aussi à la ferme. Le couple a 2 enfants, Philippe et Claudérik, et la venue d'un nouvel enfant est prévue en mai.

Le troupeau compte 125 têtes, dont 60 vaches en lactation. La production Ayrshire actuelle est de 10 200 kg, avec une classification du troupeau Ayrshire et Holstein de 4 EX, 40 TB et 20 BP.

Les animaux qui ont le plus contribué à l'obtention au titre de Maître-Éleveur sont : Lessard Ripken Jojo Ex 91-6E avec une production à vie de 151 018 kg de lait, les descendants de Lessard Money Idole Ex 94-7E 3*, sa fille Lessard Patrick Idalia Ex 92-2E et sa petite-fille Lessard Trident Irondelle Ex 94-2E 3*. Ne passons pas non plus sous silence la mère du célèbre taureau Lessard Jumper, Lessard Trident Jello Ex 90 3*. Une autre vache qui a aussi fait sa marque dans les arènes d'exposition est Lessard BBK Pasta EX 95-2E 2*.

Pour Louis et Léon, remporter un 2^e titre de Maître-Éleveur représente une grande fierté et une grande réussite. C'est une source de motivation à continuer de s'améliorer et aller toujours plus loin dans l'élevage de vaches. Nous souhaitons poursuivre cet élevage équilibré afin d'obtenir des sujets avec une bonne conformation qui vont produire longtemps dans notre étable tout en gardant une bonne santé.

Ayrshire Canada offre ses plus sincères félicitations à la Ferme Lessard pour la reconnaissance de Maître-Éleveur.



François Beaudry, Nicole Gagné & Léon Lessard.

Within the Ayrshire breed, the prefix Lessard is synonymous with quality and breeding excellence. It is thus not surprising to see this herd be awarded, for a second time, the Master Breeder Award.

This farming business began in 1972, when Léon and Nicole purchased Leon's family farm and acquired 2 purebred animals to add to the mixed Ayrshire-Holstein herd.

Their love for work, family, and cows constitutes a daily motivation for this family of 4 children: Carine, Louis, Lucie et Laurie. Louis joined the business after completing his agricultural training in St-Anselme and

became a shareholder in 2002, hence becoming the 9th farming generation on this farm. Léon and Nicole are still currently active in the business and provide precious help. Louis' spouse, Véronique, also works on the farm. Together, they have 2 children, Philippe et Claudérik, and another one on the way, due in May.

The herd has 125 head of cattle, including 60 milking cows. The current Ayrshire production is 10,200 kg, and the classification for the Ayrshire and Holstein herd is : 4 EX, 40 VG, and 20 GP.

Animals which have contributed the most to the obtention of this Master Breeder Award are: Lessard Ripken Jojo EX 91-6E with a lifetime production of 151,018 kg of milk, Lessard Money Idole EX 94-7E 3's descendants, her daughter Lessard Patrick Idalia EX 92-2E; and her grand-daughter Lessard Trident Irondelle EX 94-2E 3*. Let's not forget, also, famous sire Lessard Jumper's dam, Lessard Trident Jello EX 90 3*. Finally, another cow which distinguished itself in show rings is Lessard BBK Pasta EX 95-2E 2*.*

For Louis and Léon, this 2nd Master Breeder Award is an enormous source of pride and a great success. This award motivates them to continue to improve and push further in their quest to breed exceptional cows. They wish to continue their balanced breeding to obtain animals with good conformation that will produce for a long time in their barn, while staying in good health.

Ayrshire Canada offers its most sincere congratulations to Ferme Lessard for its Master Breeder Award.

Pub cîc



Cronus

VENTE ALL BREED SALE

TUESDAY, AUGUST 1ST, 2017

11:00 AM

MARDI LE 1^{ER} AOÛT 2017

AT THE FARM / À LA FERME

5800 STEPHENS ROAD, VANKLEEK HILL, ON

45 fresh cows for sale: Ayrshire, Jersey, Holstein, and Brown Swiss

45 Vaches fraîches vélées seront vendues: Ayrshire, Jersey, Holstein et Suisse Brune

Featuring select consignments from **Selwood** and **Cumming Dairy**

En vedette des consignations de **Selwood** et **Cumming Dairy**

SOMETHING FOR EVERYONE! / IL Y EN AURA POUR TOUS LES GOÛTS!

CONTACTS

Duane Tolhurst 613 678-7070 · Neil Kittle 613 880-4671 · Dave Bergeron 613 808-6767

LIKE OUR FACEBOOK PAGE "CRONUS ALL BREED SALE" FOR SALE UPDATES!



AIMEZ NOTRE PAGE FACEBOOK "CRONUS ALL BREED SALE" POUR LES DERNIÈRES NOUVELLES SUR LA VENTE!



Conférence des juges 2017 Judges' Conference

Le 11 avril dernier se tenait dans le cadre de l'Expo-Printemps du Québec, à Victoriaville, la conférence des juges.

Un total de 19 participants ont pris part à l'évènement. Félicitations à M. Hugues Denis, de St-Ubalde au Québec, qui a terminé premier au classement général. M. Denis est juge officiel pour Ayrshire Canada depuis quelques années.

Nous désirons remercier les 5 membres du panel, soit : Garnet Schellen, de l'Île-du-Prince-Édouard, ainsi que François Beaudry, Richard Lagacé, Philippe Grandjean et André Richard, tous de la province de Québec.

Sincères remerciements à tous les éleveurs qui ont accepté de fournir des animaux pour la conférence, ainsi qu'à tous ceux qui ont présenté les animaux.

La conférence des juges se tient de façon régulière, car, dans la réglementation, pour demeurer sur la liste, un juge

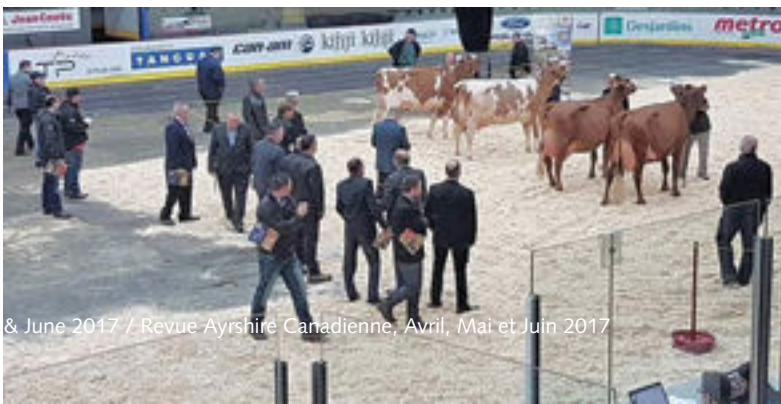
On April 11, during the Québec Spring Show in Victoriaville, was held the Judges' Conference.

A total of 19 participants took part in the event. Congratulations to M. Hugues Denis, from St-Ubalde in Québec, who finished first in the general ranking. Mr. Denis has been an official judge for Ayrshire Canada for a few years now.

We would like to thank the 5 members of the panel, namely: Garnet Schellen, from Prince Edward Island, as well as François Beaudry, Richard Lagacé, Philippe Grandjean, and André Richard, from the Province of Québec.

Sincere thanks to all of the breeders who accepted to provide cattle for the conference as well as all of the animal leaders.

The Judges' Conference is an event organized on a regular basis, to comply with the rules stating that, in order to remain on the list, a judge



& June 2017 / Revue Ayrshire Canadienne, Avril, Mai et Juin 2017

Master Breeders - Maîtres-Éleveurs

The Master Breeder prize is the greatest honor given by Ayrshire Canada. It is awarded to breeders who raise animals that excel in conformation and production, which takes years of breeding success to achieve.
Le prix Maître éleveur est le plus grand honneur accordé par Ayrshire Canada. Il est décerné aux éleveurs qui élèvent des animaux qui excellent pour la conformation et la production, ce qui prend des années de succès en élevage pour réussir.



FERME MARGOT

L'histoire de la Ferme Margot a débuté le 29 avril 1976 lorsque Marcel et Marguerite Grandjean ont quitté la Suisse pour s'établir à Ste-Perpétue, au Québec, avec quatre jeunes enfants.

Ils ont fait l'achat d'une modeste ferme qui a pris de l'ampleur année après année. Aujourd'hui, l'entreprise est composée de 300 têtes Ayrshire et de 865 acres de terre, dont 700 acres en culture.

Après ses études à l'ITA de St-Hyacinthe, Philippe est devenu copropriétaire avec son père, Marcel, en 1989. Présentement, une troisième génération - Frédéric et Nicolas, les deux fils de Philippe - commencent à s'impliquer avec passion sur la ferme.



Philippe, Frédéric & Nicolas Grandjean.

La moyenne du troupeau est autour de 8 000 kg de lait, avec 4,1 % de gras et 3,6 % de protéine. La classification est de 14 EX, 66 TB, 55 BP et 4 B.

La philosophie d'élevage a toujours été de sélectionner en fonction de la longévité et la qualité des pis et des pieds et membres. C'est ce qui a permis au troupeau Margot d'obtenir un deuxième titre de Maître-Éleveur. Plusieurs vaches connues ont obtenu beaucoup de points, telles que : Margot Vicky EX-10E-92, Margot Luciolle EX-3E-90, Margot Championne EX-4E-90, Margot Avalanche EX-4E-90 3* et Margot Charade EX 8*. Toutes ces vaches représentent très bien le genre de vaches recherché à la Ferme Margot. Mais la plus grande fierté est certainement d'avoir élevé le fameux taureau Margot Calimero, qui a encore un impact important dans la race Ayrshire et qui est le père de plusieurs championnes aux expositions, dont la magnifique Margot Patagonie EX-3E-94, qui fut Grande championne à l'exposition mondiale de Madison en 2016, un exploit remarquable dont la famille Grandjean est extrêmement fière.

Ayrshire Canada félicite sincèrement la Ferme Margot pour son titre de Maître-Éleveur.

Ferme Margot's history began on the 29th day of April 1976, when Marcel and Marguerite Grandjean left Switzerland to come settle, with their four young children, in Ste-Perpétue, Québec.

They purchased at the time a modest farm, which grew significantly bigger over the years. These days, this business has 300 head of Ayrshire cattle and owns 865 acres of land, including 700 acres of crop land.

In 1989, following his studies at the ITA in St-Hyacinthe, Philippe became co-owner with his father, Marcel. The third generation - Frédéric and Nicolas, Philippe's two sons - is currently beginning

to get passionately involved at the farm.

The herd's average is approximately 8,000 kg of milk, with 4.1% fat and 3.6% protein. Classification is as follow : 14 EX, 66 VG, 55 GP, and 4 G.

Their breeding philosophy has always been to select for longevity, udder quality, and feet and legs quality, which is what has enabled the Margot herd to earn its second Master Breeder title. Several cows obtained a lot of points, such as: Margot Vicky EX-10E-92, Margot Luciolle EX-3E-90, Margot Championne EX-4E-90, Margot Avalanche EX-4E-90 3*, and Margot Charade EX 8*. These cows all represent very well the type of cows they look for at Ferme Margot. Yet, what they are most proud of is, assuredly, to have bred the famous sire Margot Calimero, who still has a major impact within the Ayrshire breed and who has sired numerous show champions, including the magnificent Margot Patagonie EX-3E-94, Grand Champion at the 2016 World Dairy Expo in Madison, a remarkable exploit of which the Grandjean Family is extremely proud.

Ayrshire Canada sincerely congratulates Ferme Margot for their Master Breeder Award.

Tondeuses pour animaux / Animal Shearing Machine

AESCULAP

En vente dans tous les bons magasins!

On sale, in every good store!

Importé par / Imported by

IMPORTATIONS A. RIVARD inc. ☎ 1.819.562.6541

5827, Route 112, Ascot Corner (Québec) JOB 1A0

070901

LE CLUB AYRSHIRE DES BOIS-FRANCS

VOUS INVITE À 2 ÉVÉNEMENTS IMPORTANTS ! - INVITES YOU TO 2 IMPORTANT EVENTS !

JUGEMENT AYRSHIRE SHOW

Exposition de Victoriaville

Samedi 15 juillet 2017 – Saturday July 15, 2017. Juge – Judge : M. André Clavet, Rimouski, QC

VENTE DU CLUB SALE

Vendredi 22 septembre 2017 – Friday September 22, 2017

Dispersion complète du troupeau **Ayr-Phoe** conjointement avec la vente

Ayr-Phoe herd complete dispersal in conjunction with the sale

Propriétaire – Owner : François Phoenix, Ste-Eulalie, QC



De l'élevage Ayr-Phoe – From Ayr-Phoe breeding
AYR-PHOE RE PERFECTA TB/ VG 88
2-4 8,502 kg 3.8% G/F 3.5% P 271-246-291

La vente se tiendra chez - The sale will be held at :

FERME MARGOT ENR, 3256 Rang St-Joseph, Ste-Perpétue, QC

Information : Louis Hébert (819 353-1671), Philippe Grandjean (819 336-6380),
François Phoenix (819 225-4470), Yves Charpentier (819 314-3750)

Ruisseau Clair Longrun Sofia TB/VG 86

PLUS HAUT PRIX VENTE ÉLITE 2017 HIGHEST SELLER! **\$6300**



Acheteur / Buyer : Ferme Jean Gauthier & Fils, Yamachiche, QC

Ferme Ruisseau Clair inc.

813 Rang 10 Sud, Normandin, Québec G8M 4N8

IPVG / GLPI 2696

2-1 proj. 8499 kg 4.0% G/F 3.3% P

MCR / BCA : 281-271-284

De la famille de / From the family of:
Kellcrest Happy Spirit EX-8E-93 9*



Félicitations et bonne chance
Congratulations and Good Luck
avec/with *Sofia*

Famille Jacquelin Drapeau : 418 879-0117

frcdrapeau@digicom.qc.ca

Tommy Fortin : 418 671-0989

tommyffortin@hotmail.com



FERME MARILIE

Julie et Mario ont fait l'acquisition de leur ferme en 1988, issue d'un transfert non apparenté. La ferme comptait au départ une quarantaine de sujets Ayrshire croisés. Le quota détenu était de 11 kg/jour, la moyenne de production par vache était de 4500 kg et la propriété comprenait 70 hectares de terre, des équipements ainsi que les machineries nécessaires à l'exploitation de l'entreprise. Dès le début, l'emphase fut mise sur l'augmentation de la productivité et de la rentabilité. Les achats de quota se sont succédés et le drainage des terres et des améliorations aux bâtiments ont suivi d'année en année. Pendant ces années de démarrage, la passion pour le monde de la génétique n'a pas été laissée pour compte; les investissements soutenus dans les bonnes familles de vaches ont permis de mettre les fondations pour bâtir un troupeau solide répondant à leurs besoins : des vaches fonctionnelles qui peuvent performer aussi bien dans l'étable que dans les arènes d'expositions.

C'est en 2006 que le préfixe Marilie obtient son premier titre de Maître-éleveur, toute une reconnaissance à l'époque pour des jeunes qui étaient partis de loin. À ce moment, la ferme détenait un quota de 36 kg/jour, un troupeau de 80 têtes Ayrshire pur-sang, une terre complètement drainée, des bâtiments fonctionnels pour le quota détenu, mais nettement insuffisants pour permettre la progression de l'entreprise et assurer sa pérennité. En 2007, une décision majeure devait être prise : soit « nous investissons dans notre ferme laitière et on continue en agriculture », soit « nous investissons dans le parc immobilier – celui que nous possédions à l'époque (36 unités de logement situées à Trois-Rivières) – pour en faire notre principal revenu d'entreprise ». Si nous sommes ici ce soir, pas besoin de vous dire laquelle des deux options fut retenue. Au cours des années 2007 et 2008, une métamorphose complète de l'entreprise a été effectuée : construction d'étable, laiterie, fosse à fumier, remise à machinerie ainsi que mise à niveau du parc de machinerie. Aujourd'hui, la ferme détient un quota de 98 kg/jour, une terre de 95 hectares, un troupeau de 160 têtes pur-sang (135 Ayrshires – 25 Holsteins), une moyenne de production de 9000 kg et une classification 6 EX - 29 TB - 34 BP - 9 B.

Le développement de la génétique occupe toujours une place de choix à la ferme Marilie. Parmi les animaux qui ont contribué de façon plus marquée à l'amélioration de notre élevage, nous pouvons citer : Woodland View Milkmaid 2 EX 91 (45% du troupeau), Marilie BB Polkie EX 95 (de renommée internationale et mère du taureau Poker), Marilie Cornelius Lottie EX90 (solide famille en production) et De St-Pierre Jade Youstie EX 91 (en tête de la famille de Marilie Gentleman Karmina, Grande championne RAWF 2016).

Au cours de ces années, nous avons pu compter sur le support de nos 5 enfants : Alexandre travaille aujourd'hui dans la construction; Gabriel, qui est diplômé de l'ITA, est associé avec nous sur la ferme; Philippe, aussi diplômé de l'ITA, travaille avec sa conjointe sur la ferme de ses beaux-parents; Sarah, également diplômée de l'ITA et ayant complété une spécialité en fromagerie à l'Université de Lorraine en France, est fromagère à la fromagerie Montebello; et, Nicolas, aussi diplômé de l'ITA, continue ses études en agronomie à l'Université Laval.

Nous tenons à remercier tous nos partenaires d'affaires qui, tout au long de ces années, nous ont fait confiance pour le développement de notre entreprise.

Ayrshire Canada offre ses plus sincères félicitations à la Ferme Marilie pour la reconnaissance de Maître-Éleveur.



Sarah & Mario Lacerte, Julie Cossette & Nicolas Lacerte.

Julie and Mario purchased their farm in 1988, a transfer not involving any relatives. At the beginning, the farm had about forty mixed Ayrshire animals. The quota was 11 kg/day, the average production per cow was 4,500 kg, and the property consisted of 70 hectares of land and the essential equipment and machinery required to operate a farming business. From the beginning, emphasis was placed on increasing productivity and profitability. Over the years, quota purchases were made, one after another, and land drainage and building improvements were undertaken. During those start-up years, their passion for genetics wasn't overlooked; their sustained investments into good cow families enabled them to establish the basis for a strong herd which fulfilled their needs: functional cows able

to perform both in the barn and in the show rings.

The prefix Marilie obtained its first Master Breeder Award in 2006, quite a recognition at the time for two youngsters who had had a lot of ground to make up. At that time, the farm had a quota of 36 kg/day, their herd was composed of 80 purebred head of Ayrshire cattle, their land was fully drained, their buildings were functional for the amount of quota they had but clearly insufficient to allow any further business growth and ensure its continuity. In 2007, a major decision needed to be made: either we invest in our dairy farm and pursue farming, or we focus our investments in real estate – we owned 36 housing units in Trois-Rivières at the time – and make it our main revenue stream. Since we're here tonight, no need to tell you which option we chose. In 2007 and 2008, a complete business overhaul was undertaken: construction of a barn, milk house, manure storage pit, machine shed, as well as updating of the machinery. Currently, the farm has a quota of 98 kg/day, 95 hectares of land, a herd composed of 160 head of purebred Ayrshire cattle (135 Ayrshires and 25 Holsteins), a production average of 9,000 kg, and a classification of 6 EX - 29 VG - 34 GP - 9 G.

Genetic development remains a priority for Ferme Marilie. Among the animals which contributed the most to improvement of our herd, we wish to highlight : Woodland View Milkmaid 2 EX 91 (45% of the herd), Marilie BB Polkie EX 95 (internationally renown and mother of the bull Poker), Marilie Cornelius Lottie EX90 (strong production family), and De St-Pierre Jade Youstie EX 91 (head of the family for Marilie Gentleman Karmina, Grand Champion RAWF 2016).

Over the years, we have been able to count on the support of our 5 children. Alexandre currently works in construction. Gabriel, a graduate from ITA, is a partner with us on the farm. Philippe, also a graduate from ITA, works with his spouse on his in-laws' farm. Sarah, also a graduate from ITA and then from Université de Lorraine in France with a specialty in cheesemaking, is a cheesemaker at the Fromagerie Montebello. And, finally, Nicolas, equally a graduate from ITA, is presently studying agronomy at Université Laval.

We wish to thank all of our business partners who, over the years, have trusted us with the development of our business.

Ayrshire Canada offers its most sincere congratulations to Ferme Marilie for its Master Breeder Award.

Maître-éleveur, un travail de famille

Master Breeder
a family story

Le troupeau Marilie est fondé sur des familles des vaches à haut potentiel en conformation et possédant de bon indice génétique.



Woodland View *Milkmaid 2*
EX-91 2E 5★

7-11 10 415 kg 3,4% 3,5% (249-211-267)
45% du troupeau provient de cette vache



Marilie B B *Polkie*
EX-95 5E 4★

6-10 11 079 kg 3,9% 3,3% (287-276-291)
Mère du taureau Poker
**Renommée internationale
du troupeau Marilie**



Marilie Cornelius *Lottie* EX 1★
8-08 11 189 kg 4,1% 3,1% (274-277-260)
Solide famille en production

Nous tenons à remercier
tous ceux qui ont démontré
de l'intérêt en notre élevage
en se procurant un sujet Marilie.



We would like to thanks all
those who have give an interest
and buy a Marilie animal.



Julie, Mario et Gabriel Lacerte

890, Grande Rivière Nord, Yamachiche QC G0X 3L0
Tél. : 819 296-3038 · Cell. : 819 692-5630

mario.lacerte@xittel.ca

Suivez-nous sur  | Marilie-Ayrshire

 marilieayrshire

Award of Merit Personnalité de l'année

Jean-François Simard

Notre association a le privilège d'être très près de ses membres et de pouvoir se fier sur leur appui. La personnalité Ayrshire de cette année est l'une de ces personnes sur qui on peut compter. Depuis de nombreuses années, son travail d'arrière-scène a permis de bien représenter et défendre les intérêts de notre association.

Malgré qu'il soit actif depuis de nombreuses années au sein d'Ayrshire Québec et d'Ayrshire Canada, son implication se fait un peu plus importante depuis 2013. Il avait alors reçu un appel de Marie-Hélène Labrie lui demandant de la remplacer au conseil d'administration du CQRL. Pour le convaincre, elle lui avait dit qu'il n'y aurait que 2 ou 3 assemblées par année **gros max**. Je crois même qu'il ne lui a pas encore pardonné...

Bref! Il représente toujours la race Ayrshire au sein du CQRL aujourd'hui. De plus, son sens de l'analyse et de la rectitude et son écoute l'ont propulsé au sein du conseil d'administration du CIAQ ainsi que celui de SEMEX.

Jean-François Simard est toujours partant pour un petit voyage, une petite virée ou un party. Cela l'a même mené à devoir faire un séjour en prison et c'est son patron qui était venu le chercher... La rumeur suggère même qu'il a toujours été très compréhensif et patient avec ses jeunes employés...

Le plaisir pour certains, comme son épouse Hélène, c'est un voyage en famille à Old Orchard ou en Floride. Mais pour Jean-François, le vrai plaisir, c'est d'être dans le bois avec son skidder (débusqueuse).

Pour ses amis proches, Jean-François est le roi de la fête, toujours partant pour une bonne farce. C'est quelqu'un sur qui on peut toujours compter pour de précieux conseils et, qu'il soit occupé ou non, il trouve toujours le temps pour écouter.

Pour la race Ayrshire ainsi que tous les éleveurs québécois, Jean-François est un leader exceptionnel, et nous sommes tous reconnaissants de sa contribution et de ses sacrifices.

La reconnaissance de personnalité Ayrshire de l'année est décernée à Jean-François Simard, un fervent partisan et défenseur de notre race Ayrshire!



Sincères félicitations!

Our Association has the privilege of being very close to its members and able to count on their support. This year's Ayrshire Award of Merit is given to one of those people we can always count on. For several years now, our Association's interests have been well represented and defended by his behind-the-scenes work.

*Although he's been active within Ayrshire Québec and Ayrshire Canada for several years now, his involvement has been a little greater since 2013. He had then received a phone call from Marie-Hélène Labrie, asking him to replace her on the CQRL's Board. In order to convince him, she had told him there would only be 2 or 3 meetings **maximum** per year. I think he still hasn't forgiven her...*

Well, to this day, he still represents the Ayrshire breed on the CQRL's Board. Moreover, his analytical skills, his integrity, and his listening skills rapidly promoted him to the CIAQ's Board as well as SEMEX's Board.

Jean-François Simard is always willing to take part in a small trip, a little night out, or a party. So much so that he even had to spend a bit of time in jail and it's his boss who got him out... Rumor also has it that he's always been very understanding and patient toward his young employees...

Pleasure for some, like his wife, Hélène, is trips to Old Orchard or Florida with the family. But for Jean-François, being out in the woods with his skidder is his ultimate pleasure.

For Jean-François' close friends, he is the life of the party, always ready for a good joke. He is someone you can always count on for sound advice and, no matter how busy he is, he always has time to listen.

For the Ayrshire breed and all breeders in Québec, Jean-François is an exceptional leader and we all are thankful for his contribution and sacrifice.

This year's Ayrshire Award of Merit is attributed to Jean-François Simard, a fervent supporter and advocate of our Ayrshire breed!

Congratulations!



Honorary Life Member Membre honoraire à vie



Harris Shufelt

L'amour d'Harris pour la vache Ayrshire a débuté très tôt, dans ses années du 4H (jeunes ruraux). Son père et lui achetaient un nouveau veau chaque année. Au fil du temps, le troupeau a grandi et s'est développé, tout comme Harris. Il a longtemps poursuivi son implication à titre de président du club 4-H Brome et est devenu un des meilleurs juges au Québec. C'est lors de ses études en agriculture au collège MacDonald que sa passion pour la race Ayrshire s'est clairement définie. Un de ses plus précieux souvenirs est lorsqu'il a remporté le titre de Championne Junior à la foire de Brome avec "Des Prairies Columbine", qu'il avait achetée auprès de Roger Beaudry.

Après sa graduation, Harris a acquis de l'expérience à l'extérieur de la ferme en occupant divers emplois. Harris a perdu son père quand il n'avait que 17 ans. **Sa mère et lui ont alors décidé de vendre leurs Ayrshires à son oncle, et Harris a, pour sa part, choisi de poursuivre ses études postsecondaires.** Il a travaillé comme inspecteur de bulldozer et été l'un des premiers superviseurs du PATLPQ, responsable de toute la région des Cantons-de-l'Est. Il a aussi travaillé pour la Quebec Farmers' Association, où il faisait partie du comité exécutif. Par la suite, il est retourné sur la terre paternelle Shufelt, et ce, en tant qu'homme marié (à Carol McCaw) et père de trois beaux enfants, Kevin, Janet et Andrew... Il représentait alors la 4e génération à travailler cette terre et à perpétuer ce patrimoine agricole.

Il savait qu'il voulait traire des vaches laitières. Il a donc débuté son exploitation par l'achat d'un troupeau de vaches Holstein non-enregistrées, qui incluait aussi le quota. Treize ans plus tard, Harris a amélioré son troupeau en achetant des vaches Ayrshire pur-sang. Sa famille et lui ont alors commencé à exposer ces vaches sous le préfixe Dale Vista. Ils ont participé à plusieurs expositions, telles que Québec, Sherbrooke, Bedford, Brome et la foire royale d'hiver de l'agriculture.

L'intérêt des enfants à présenter les génisses aux expositions s'est accru. S'en sont suivies de nombreuses discussions au sujet de la vache Ayrshire et de sa structure, ses membres, son pis, sa capacité et ses lignées. Cela rappelait à Harris une autre époque, celle où sa vraie passion pour les expositions Ayrshire s'était développée. Assis sur une colline, Pat Frizzle, Red Turnbull et lui prenaient plaisir à décrire ce à quoi ressemblerait la parfaite vache Ayrshire. Harris a par la suite remporté le concours provincial des juges à la foire de Sherbrooke.

À mesure que le temps passait, Harris ressentait le besoin de donner un souffle nouveau à son troupeau Ayrshire. Il a saisi sa chance à la fin des années 1980, lorsqu'il a décidé d'acheter, avec Edward Sanborn, David Shufelt et Chuck Fowler, le taureau Bonnie Brae Coronation. Ce dernier a produit beaucoup de belles génisses et plusieurs bonnes vaches, dont entre autres Dale Vista Coronation Mabel (Ex-5E 92).

Plus récemment, lors de la foire royale d'hiver 2016, Dale Vista Norm's Pretty - une propriété actuellement de Robert Tolhurst - s'est classée au 2e rang dans la classe de Vache mature. Son pedigree lui provient de Dale Vista Madge's Paula 7M, une des premières Dale Vista enregistrées par Harris.

Harris est un visionnaire, il aime prendre des risques et, comme tout producteur de lait, il éprouve un amour profond pour la terre et les animaux. Il a su transmettre ces qualités à ses enfants. Son souhait a toujours été que ses enfants poursuivent la tradition et deviennent la 5e génération d'agriculteurs sur la ferme Shufelt. Kevin et Andrew ont tous deux décidé de retourner sur la ferme et devenir partenaires avec Harris. Dale Vista continuera donc d'élever des Ayrshires à haut rendement pour les futures générations.

Ayrshire Canada est heureuse de décerner à M. Harris Shufelt le titre de membre honoraire à vie.

Sincères félicitations!

Harris' love of the Ayrshire cow began in calf club. He and his father would purchase a new calf every year. The herd grew and matured and so too did Harris. He continued his involvement as President of the Brome 4-H club and was a top judge in Quebec. While at MacDonald College in Agriculture, his passion for the Ayrshire breed grew. One of his most precious memories was when he was first awarded Junior Champion female at Brome Fair with "Des prairies Columbine", which he had purchased from Roger Beaudry.

*After leaving college, Harris gained experience off the farm through several jobs. **Harris lost his father when he was just 17 years old. His mother and him decided to sell their Ayrshires to his uncle, and Harris then chose to continue his post-secondary studies.** He worked as a bulldozer land inspector and was one of the first PATLQ supervisors, responsible for the whole Eastern Townships area. He also worked for and was part of the executive of the Quebec Farmers' Association. He then returned to the Shufelt homestead, as a married man (married to Carol McCaw) who was blessed with three children, Kevin, Janet and Andrew... He was the 4th generation working this land and continuing the legacy of farming.*

He knew that he wanted to milk cows. He started his operation by purchasing a herd of grade Holsteins, which included the quota. Thirteen years later, Harris upgraded by purchasing purebred Ayrshire cows. He and his family started showing these cows under the prefix Dale Vista. They went to such fairs as Quebec, Sherbrooke, Bedford, Brome, and the Royal Agricultural Winter Fair.

The children's interest in showing calves increased. Many discussions followed regarding the Ayrshire cow, its structure, legs, udder, capacity and blood lines. It reminded Harris of a day, when his real passion developed for showing the Ayrshire cow. He, Pat Frizzle, and Red Turnbull sat on a hillside describing what a perfect Ayrshire cow would look like. Following that, Harris won the Provincial Judging competition at Sherbrooke Fair.

As time passed, Harris needed to "breed" new life into his Ayrshire herd. He saw his chance in the late 1980s. He, Edward Sanborn, David Shufelt, and Chuck Fowler decided to purchase Bonnie Brae Coronation. He produced many beautiful heifers and several good cows; one in particular was Dale Vista Coronation Mabel (Ex-5E 92).

Recently, at the 2016 Royal Winter Fair, Dale Vista Norm's Pretty, now owned by Robert Tolhurst, placed second as an aged cow. Her pedigree comes from Dale Vista Madge's Paula 7M, one of the first Dale Vista's that Harris registered.

Harris is a visionary and a risk taker and, like all dairy farmers, he has a deep love of the land and animals. He has passed these qualities on to his children. His wish has always been for his children to carry on to be the 5th generation on the Shufelt farm. Both Kevin and Andrew chose to return to the farm and go into partnership with Harris. Dale Vista will continue breeding high performance Ayrshires for future generations.

Ayrshire Canada is proud to award Mr. Harris Shufelt as Honorary Life Member.

Sincere congratulations!

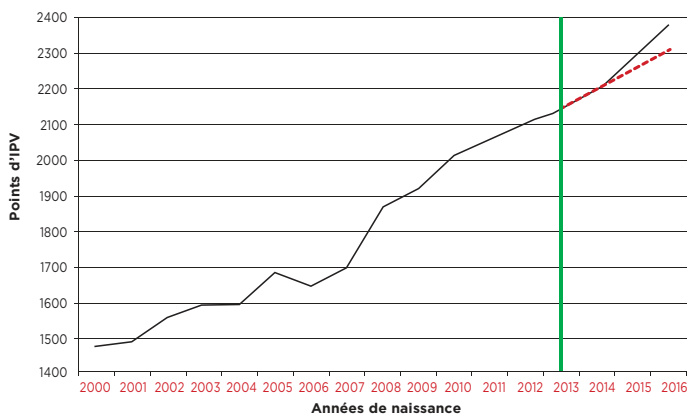
Gain génétique avant et après la génomique

Vous avez probablement entendu l'affirmation selon laquelle « la génomique a doublé le taux de progrès génétique ». Dans le présent article, nous vérifions si cette allégation est vraie en observant le gain génétique de l'IPV et des caractères individuels, avant et après la mise en œuvre des évaluations génomiques.

Tendance génétique des femelles pour l'IPV

La Figure 1 indique la tendance génétique de l'IPV chez les femelles Ayrshire canadiennes d'après leur année de naissance. Dans la race Ayrshire, CDN a commencé à publier les premières évaluations génomiques officielles des mâles et des femelles en décembre 2012. Cela signifie que nous pouvons examiner les gains génétiques réalisés chez les femelles nées depuis 2013 et les comparer à une période de trois ans similaire avant la génomique qui inclut les femelles nées de 2010 à 2013. Avant la génomique, l'IPV moyen des femelles nées pendant cette période de trois ans augmentait de 46 points par année. Depuis l'introduction de la génomique (ligne verticale dans la Figure 1), ce taux de progrès génétique a considérablement augmenté. Chez les femelles nées au cours des trois dernières années, de 2013 à 2016, l'IPV moyen a augmenté de 78 points par année – soit 1,7 fois le gain annuel réalisé avant l'arrivée de la génomique. En se concentrant seulement sur les femelles nées depuis 2014, qui représentent davantage celles issues d'accouplements basés sur les évaluations génomiques officielles de taureaux en I.A., le taux annuel de gain génétique est de 89 points d'IPV par année, ce qui est très proche du double (facteur de 1,94) du taux réalisé immédiatement après l'arrivée de la génomique.

Figure 1 : Tendance génétique réalisée pour l'IPV chez les Ayrshire au Canada avant et après la génomique



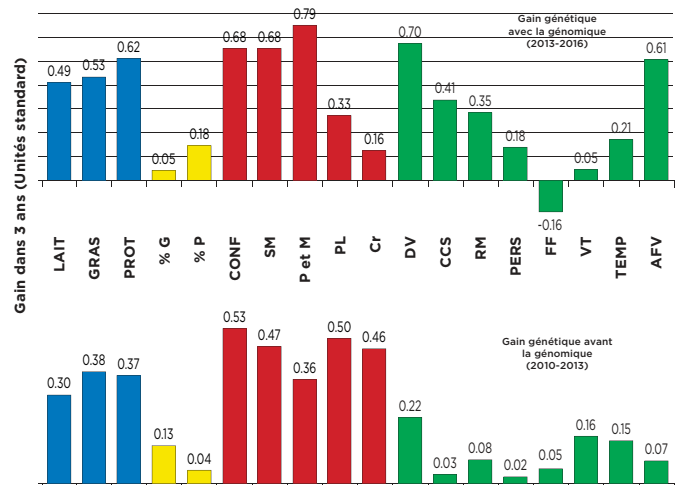
Gain génétique des caractères individuels

Comme pour l'IPV, le gain génétique des caractères individuels peut être évalué avant et après l'arrivée de la génomique. La Figure 2 illustre le gain génétique relatif par caractère réalisé pendant les trois années précédant la génomique et pendant les trois années depuis l'arrivée de la génomique. Le gain génétique est exprimé en unités standard de façon à ce que le gain puisse être comparable d'un caractère à l'autre avec des unités d'expression différentes.

Lorsqu'on compare les gains réalisés au cours des deux périodes de trois ans, nous pouvons observer que :

- Avant la génomique, des gains génétiques étaient réalisés dans tous les caractères, même s'ils étaient assez lents en ce qui concerne la Différentielle de protéine (% P), la Cote de cellules somatiques (CCS), la Persistance de lactation (PERS) et la Fertilité des filles (FF).
- Avec la génomique, les gains génétiques ont été plus rapides pour 13 des 18 caractères présentés dans la Figure 2 alors que le progrès a ralenti dans une certaine mesure pour la Différentielle de gras (% G), la Puissance laitière (PL), la Croupe (Cr), la Fertilité des filles (FF) et la Vitesse de traite (VT).
- Il est particulièrement intéressant de noter que les taux de progrès génétique des caractères à plus faible héritabilité ont augmenté avec la génomique, qu'ils ont triplé pour la Durée de vie (DV) ainsi que pour d'autres caractères fonctionnels, et qu'ils ont plus que doublé pour les Pieds et membres (P et M).
- Les gains moyens réalisés avec la génomique ont été 1,6 fois plus élevés pour les trois rendements en production tout en demeurant positifs pour les différentielles.
- Pour la Fertilité des filles, le changement important dans le progrès génétique, qui est passé de légèrement positif avant la génomique à négatif au cours des trois dernières années, est probablement attribuable à l'influence d'une lignée de taureaux particulière qui a récemment été populaire dans la race.

Figure 2 : Gain génétique relatif par caractère réalisé au cours des trois dernières années (2013 à 2016) et avant l'arrivée de la génomique (2010-2013) - Ayrshire



Une autre façon de comparer le gain génétique réalisé avant et après la génomique est présentée au Tableau 1. Ici, les gains sont exprimés selon les mêmes unités utilisées pour les épreuves de chaque caractère donné.

Par exemple, les rendements sont exprimés en tant que VÉE basée sur des kilogrammes alors que la plupart des caractères fonctionnels sont exprimés selon des points de Valeur d'élevage relative (VÉR).

Dans la Figure 2, nous observons qu'avec la génomique, le gain génétique réalisé pour le rendement en protéine exprimé en unités standard a augmenté de 1,7. En nous référant au Tableau 1, nous pouvons voir que le gain combiné pour le rendement en protéine pendant les trois ans précédant la génomique était de 5,8 kg ou 1,9 kg par année. Au cours des trois dernières années avec la génomique, le gain combiné a été de 9,7 kg ou de 3,2 kg par année. Cela signifie que les femelles nées pendant les trois dernières années, dans un troupeau avec une régie moyenne, devraient produire des lactations en 305 jours qui augmentent en moyenne de 3,2 kg de protéine par année.

De même, lorsqu'on regarde les caractères fonctionnels, on remarque que le gain combiné pour la Durée de vie durant les trois années précédant la génomique s'élevait à 0,58 point VÉR ou environ 1 point VÉR en cinq ans (0,19 point VÉR par année). Toutefois, au cours des trois dernières années, le gain génétique combiné pour ce caractère a triplé pour atteindre 1,81, ou 3 points en VÉR en cinq ans (0,60 point VÉR par année). Des gains importants ont aussi été observés pour d'autres caractères fonctionnels, ce qui signifie que les Ayrshire d'aujourd'hui devraient durer plus longtemps dans le troupeau grâce à une performance améliorée pour le vêlage ainsi qu'à une plus grande résistance aux maladies et une meilleure conformation fonctionnelle.

Les gains génétiques ont considérablement augmenté dans l'ensemble depuis la mise en œuvre de la génomique au Canada. Alors que tous les caractères ont généralement bénéficié de la précision accrue que cette technologie apporte, cela est particulièrement vrai pour les caractères fonctionnels à plus faible héritabilité. Le gain accru des caractères individuels entraîne un taux de progrès qui a presque doublé pour l'IPV en tant qu'indice de sélection national pour des Ayrshire rentables.

Tableau 1 : Comparaison du gain génétique total par caractère réalisé en cinq ans, avant et après l'introduction de la génomique au Canada

Caractère	Gain total réalisé	
	Avant la génomique (2010-2013)	3 dernières années (2013-2016)
Lait (kg)	115	252
Gras (kg)	8.1	11.3
Protéines (kg)	5.8	9.7
% de Gras	0.02	0.01
% de Protéine	0.00	0.02
Conformation	1.92	2.43
Système mammaire	1.65	2.37
Pieds et membres	1.18	2.61
Puissance laitière	1.85	1.23
Croupe	1.76	0.60
Durée de vie	0.58	1.81
Cellules somatique	0.00	0.07
Résistance à la mammite	0.18	0.80
Persistance	0.05	0.47
Fertilité des filles	0.12	-0.38
Vitesse de traite	0.42	0.13
Tempérament	0.36	0.52
Aptitude des filles au vêlage	0.19	1.53

Réseau laitier canadien



Canadian Dairy Network

Brian Van Doormaal, General Manager, CDN
Lynsay Beavers, Industry Liaison Coordinator, CDN
April 2016

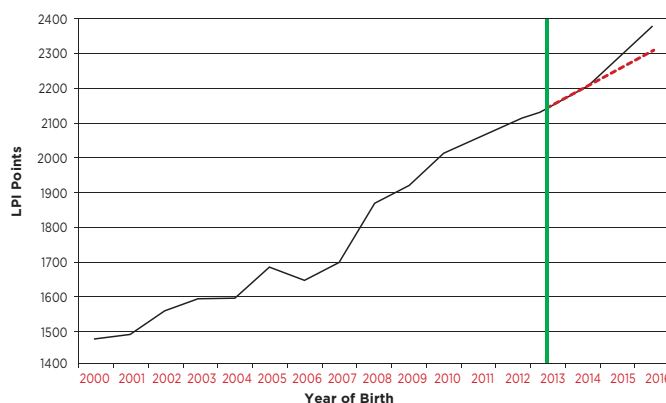
Genetic Gain Before and After Genomics

You've likely heard the statement: "Genomics has doubled the rate of genetic progress". In this article, we find out if this claim is true by looking at genetic gain for LPI and individual traits before and after the implementation of genomic evaluations.

Female Genetic Trend for LPI

Figure 1 shows the genetic trend for LPI in Canadian Ayrshire females based on year of birth. In the Ayrshire breed, CDN published the first official genomic evaluations for males and females starting December 2012. This means that we can look at genetic gains realized for females born since 2013 and compare them to a similar 3-year period before genomics, which includes females born from 2010 to 2013. Prior to genomics, the average LPI for females born during this 3-year period was increasing by 46 LPI points per year. Since the introduction of genomics (vertical line in Figure 1), this rate of genetic progress has increased substantially. For females born in the past three years, from 2013 to 2016, the average LPI has increased gains of 78 points per year - which is 1.7 times the amount

Figure 1: Genetic Trend Realized for LPI in Canadian Ayrshire Before and after Genomics



of annual gain prior to genomics. When concentrating only on heifers born since 2014, which more so represents those that resulted from matings based on official genomic evaluations for AI sires, the annual rate of genetic gain is 89 LPI points per year, which is very close to double (i.e.: factor of 1.94) the rate achieved immediately before genomics.

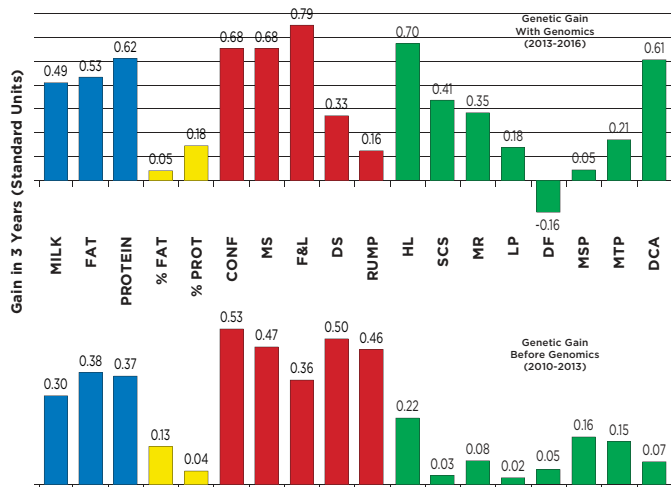
Genetic Gain for Individual Traits

Like for LPI, genetic gain for individual traits can be assessed before and after genomics. Figure 2 shows the relative genetic gain by trait realized during the three years before genomics and during the last three years with genomics. Genetic gain is expressed in standardized units so that results can be comparable across traits with different units of expression.

When comparing the gains achieved during the two 3-year periods, we can see that:

- Before genomics, genetic gains were being achieved for all traits, although they were quite slow for Protein Deviation (% PROT), Somatic Cell Score (SCS), Lactation Persistency (LP) and Daughter Fertility (DF).
- With genomics, genetic gains have been faster for 13 of the 18 traits presented in Figure 2 with progress slowing down to some degree for Fat Deviation (% FAT), Dairy Strength (DS), Rump, Daughter Fertility (DF) and Milking Speed (MSP).
- Of particular interest are the improved rates of genetic progress with genomics realized for lower heritability traits, which have tripled for Herd Life (HL) as well as some other functional traits and more than doubled for Feet & Legs (F&L).
- Average gains achieved with genomics were 1.6 fold higher for the three production yields while also maintaining positive gains for the deviations.
- For Daughter Fertility, the significant change in genetic progress from slightly positive before genomics to negative during the past three years, is most likely due to the influence of a particular sire line that has recently been popular in the breed.

Figure 2 : Relative Genetic Gain by Trait Realized During the Past 3 Years (2013 to 2016) and Before Genomics - Ayrshire



Another way to compare the genetic gain achieved pre- and post-genomics is presented in Table 1. Here, gains are expressed in the same units as proofs for each given trait. For example, yields are expressed as EBV based on kilograms while most functional traits are expressed as Relative Breeding Value (RBV) points.

In Figure 2 we saw that with genomics, there has been 1.7 times more genetic gain realized for Protein yield in terms of standard units. Referring to Table 1, we can see that the combined gain for Protein yield during the three years prior to genomics was 5.8 kg, or 1.9 kg per year. In

the past three years with genomics, the combined gain was 9.7 kg, or 3.2 kg per year. This means that females born in the last three years in a herd with average management are expected to produce 305-day lactations that increase, on average, 3.2 kg more protein per year.

Likewise, when looking at the functional traits, the combined gain for Herd Life during the three years prior to genomics was 0.58 RBV points, which translates to roughly 1 RBV point over five years (0.19 RBV/year). Over the past three years, however, with genomics, the combined genetic gain for this trait was tripled to 1.81, or 3 RBV points over five years (0.60 RBV/year). Significant gains with genomics have also been observed for other functional traits, meaning that Ayrshires today can be expected to last longer in the herd due to improved calving performance, higher resistance to disease and better functional conformation.

Genetic gains have increased substantially for nearly all traits since the implementation of genomics in Canada, only in December 2012. While all traits have generally benefitted from the increased accuracy the technology provides, this is particularly true for lower heritability functional traits. The increased gain for individual traits translates into a rate of progress that has almost doubled for LPI as Canada's national selection index for profitable Ayrshires.

Tableau 1 : Comparison of Total 3-Years Genetic Gain Realized by Traits Before and After the Introduction of Genomics in Canada

Trait	Total Gain Realized	
	Before Genomics (2010-2013)	Last 3 Years (2013-2016)
Milk Yield (kg)	115	252
Fat Yield (kg)	8.1	11.3
Protein Yield (kg)	5.8	9.7
Fat Deviation %	0.02	0.01
Protein Deviation %	0.00	0.02
Conformation	1.92	2.43
Mammary System	1.65	2.37
Feet & Legs	1.18	2.61
Dairy Strenght	1.85	1.23
Rump	1.76	0.60
Herd Life	0.58	1.81
Somatic Cell Score	0.00	0.07
Mastitis Resistance	0.18	0.80
Persistency	0.05	0.47
Daughter Fertility	0.12	-0.38
Milking Speed	0.42	0.13
Milking Temperament	0.36	0.52
Daughter Calving Ability	0.19	1.53



EXPO-PRINTEMPS DU QUÉBEC 2017



L'Expo-Printemps du Québec s'est tenue les 11, 12 et 13 avril 2017 à Victoriaville.

Le jugement Ayrshire se tenait le mercredi 12 avril. 74 têtes ont défilé devant le juge, M. Jeff Stephens, de Troy en Ontario. Juge aguerri et expérimenté, M. Stephens s'est acquitté de sa tâche avec rapidité et professionnalisme.

Les spectateurs présents ont pu voir des animaux de grande qualité, autant dans les classes de génisses que dans les classes de vaches.

Le titre de Grande Championne est allé à la magnifique vache adulte Chaluka Nemo Xioli-ET EX-93. Il s'agissait d'un deuxième titre printanier pour Xioli, puisqu'elle fut Grande Championne au Salon International Laitier en 2014. Elle appartient à la Ferme Charest (2001) Inc., de St-Alexandre-de-Kamouraska, QC.

Comme Grande championne de réserve, le juge a arrêté son choix sur l'impressionnante gagnante dans la classe de 3 ans sénior, Chaluka Predator Amande ET-TB-86. Elle fut achetée à la vente Élite 2016 et elle est la propriété de Ferme Lady In Red Ayrshire Inc. d'Issoudun, QC. Amande avait plus tôt remporté le titre de Championne intermédiaire. La deuxième 3 ans sénior, Dale Vista Simbad Comette TB-88, fut proclamée Mention honorable. Cette vache très laitière appartient à Dale Vista Farms SENC et Curtis Barr, de Brigham, QC. Comette avait été choisie comme Championne intermédiaire de réserve. La gagnante dans la classe de 2 ans sénior, Dale Vista Electro Nim TB-86, fut sélectionnée comme Mention honorable championne intermédiaire. Elle est la propriété de Dale Vista Farms SENC, de Brigham, QC.

Pour le championnat junior, une superbe génisse sénior, Du Murier Lemken Dixie, a remporté le titre de Championne junior pour son propriétaire André Clavet de Rimouski, QC. La suivait comme Championne junior de réserve une 1 an sénior fort bien balancée : Du Murier Devils Bamba, propriété de Ferme Du Murier Inc. et André Clavet, de St-Édouard, QC. Le juge a accordé à la très prometteuse génisse intermédiaire Bavaroise Dreamer Adèle-ET le titre de Mention honorable. Elle est la propriété d'Amélie-Hardy Demers, de Ste-Cécile-de-Lévrard, QC.

Pour les bannières juniors, Windarra Farms (préfixe Brixham) d'Upper Rawdon, N.-É. a gagné la bannière d'Éleveur. Julie et Mario Lacerte, de Yamachiche, QC, ont remporté la bannière d'Exposant. Ils ont également remporté la bannière Exposant sénior. Dale Vista Farms SENC (Famille Shufelt), de Brigham, QC, ont quant à eux remporté la bannière d'Éleveur sénior.

Sincères félicitations à tous les exposants et particulièrement à tous les gagnants de l'édition 2017! Ce fut un jugement Ayrshire de haut calibre !!! faut souligner également qu'un bon nombre de sujets on été transigés lors de l'Expo-Printemps 2017.

Selon le temps de la journée, entre 1000 et 1500 personnes ont suivi le jugement sur le web.

Les 3 championnes / The 3 Champions



Championnat Junior Championship



Championnes Intermédiaires / Intermediate Champions



2017 QUÉBEC SPRING SHOW

The Québec Spring Show was held April 11 - 13, 2017 in Victoriaville.

The Ayrshire judging show took place Wednesday April 12. Seventy-four (74) heads of cattle were exhibited before the judge, Mr. Jeff Stephens, from Troy, Ontario. A seasoned and experienced judge, Mr. Stephens fulfilled his duties quickly and professionally.

Those in attendance had the pleasure of admiring exceptional animals, in both the heifer and cow classes.

The title of Grand Champion went to the magnificent mature cow Chaluka Nemo Xioli-ET EX-93. This was a second spring title for her, as she had been crowned Grand Champion at the 2014 International Dairy Showcase. She is owned by Ferme Charest (2001) Inc., from St-Alexandre-de-Kamouraska, QC.

For Reserve Grand Champion, the judge selected the impressive winner of the Senior 3-Year Old class, Chaluka Predator Amande ET-VG-86. She had been purchased at the 2016 Elite Sale and is now the property of Ferme Lady In Red Ayrshire Inc., from Issoudun, QC. Earlier, Amande had won the title of Intermediate Champion. The 2nd Senior 3-Year Old, Dale Vista Simbad Comette VG-88, was awarded Honorable Mention. This cow features a strong dairy character and is owned by Dale Vista Farms SENC and Curtis Barr, from Brigham, QC. Comette had earlier won Intermediate Reserve Champion. Finally, Dale Vista Electro Nim VG-86, the winner of the Senior 2-Year Old class, was awarded the Intermediate Honorable Mention title. She is owned by Dale Vista Farms SENC, from Brigham, QC.

In the Junior Championship, a superb Senior heifer, Du Murier Lemken Dixie, was crowned Junior Champion, much to the delight of her owner, André Clavet, from Rimouski, QC. Following her, as Reserve Junior Champion, was a well-balanced Senior Yearling: Du Murier Devils Bamba, property of Ferme Du Murier Inc. and André Clavet, from St-Édouard, QC. The judge gave the title of Junior Honorable Mention to the very promising Intermediate heifer Bavaroise Dreamer Adèle-ET, who is owned by Amélie-Hardy Demers, from Ste-Cécile-de-Lévrard, QC.

The Junior Breeder Banner was won by Windarra Farms (prefix Brixham), from Upper Rawdon, NS, while the Junior Exhibitor Banner went to Julie et Mario Lacerte, from Yamachiche, QC, who also won the Senior Exhibitor Banner. Finally, Dale Vista Farms SENC (Shufelt Family), from Brigham, QC, were awarded the Senior Breeder Banner.

Sincere congratulations to all of the exhibitors, and particularly to all of the 2017 winners! The quality of this Ayrshire judging show was truly exceptional! It should also be highlighted that a great number of animals were traded at the 2017 Spring Show.

During the day, between 1000 and 1500 persons watched the Ayrshire show's live streaming online.

RÉSULTATS EXPOSITION PRINTEMPS 2017 RESULTS

JUDGE/JUGE : M. JEFF STEPHENS, TROY, ONTARIO



LES RÉSULTATS COMPLETS SONT DISPONIBLES SUR : WWW.AYRSHIRE-CANADA.COM
COMPLETE RESULTS ARE AVAILABLE ON: WWW.AYRSHIRE-CANADA.COM

INTERMEDIATE CALF / GÉNISSE INTERMÉDIAIRE (8)

- 1 - BAVAROISE DREAMER ADELE -ET
(Nexus Dreamer)
Amélie Hardy-Demers, Sainte-Cécile-de-Lévrard, QC
- 2 - BAVAROISE DREAMER ABELLA -ET
(Nexus Dreamer)
Amélie Hardy-Demers, Sainte-Cécile-de-Lévrard, QC
- 3 - DALE VISTA ELECTRO INTREPID
(Dale Vista Dreamer Electro -ET)
Dale Vista Farms senc, Brigham, QC

SENIOR CALF / GÉNISSE SENIOR (13)

- 1 - DU MURIER LEMKEN DIXIE
(Du Murier Lemken)
André Clavet, Rimouski, QC
- 2 - BRIXHAM ROCK JEWEL
(Kamouraska Rockstar)
Windarra Farms & Dana Greenough,
Upper Rawdon, NS
- 3 - WEST MEADOW MCKENZIE
(Forever Schoon Predator)
Neil G Kittle, Winchester, ON

SUMMER YEARLING / 1 AN ÉTÉ (8)

- 1 - LAGACE VOLKA REEVON
(Des Coteaux Volka -ET)
Ferme Lagacé & fils & Justin Véronneau,
St-Christophe Arthabaska, QC
- 2 - CHALUKA PERFECTER DYNAMITE
(Forever Schoon Perfecter)
Ferme Charest (2001) inc., St-Alexandre-de-Kamouraska, QC
- 3 - MARILIE VOLVO COKA
(Kamouraska Volvo -ET)
Julie et Mario Lacerte, Yamachiche, QC

JUNIOR YEARLING / 1 AN JUNIOR (4)

- 1 - DU VESTIGE LEMKEN DEGELIE
(Du Murier Lemken)
Ferme J A Lamontagne inc, Scott, QC
- 2 - DU MURIER MIRABEL
(Duo Star Gentleman -ET)
Ferme du Murier, Émile & Angéline
Soucy, St-Edouard, QC
- 3 - BRIXHAM POKER SCARLETT
(Des Chamois Poker -ET)
Windarra Farms, Upper Rawdon, NS

INTERMEDIATE YEARLING / 1 AN INTERMÉDIAIRE (8)

- 1 - DALE VISTA DREAMER LARIMY
(Nexus Dreamer)

- Dale Vista Farms senc, Brigham, QC
- 2 - FOREVER SCHOON PRETTY ONE -ET
(Palmyra Tri-Star Burdette)
Bonnie & David Bergeron, Hammond, ON
 - 3 - MARILIE WARNER AKILA
(Des Coteaux Warner)
Julie et Mario Lacerte, Yamachiche, QC

SENIOR YEARLING / 1 AN SENIOR (8)

- 1 - DU MURIER DEVILS BAMBA
(Du Murier Devils -ET)
Ferme du Murier & André Clavet,
St-Edouard, QC
- 2 - MARILIE REALITY MELANA -ET
(Palmyra Tri-Star Reality)
Julie et Mario Lacerte, Yamachiche, QC
- 3 - MARILIE REALITY MEDIUM -ET
(Palmyra Tri-Star Reality)
Julie et Mario Lacerte, Yamachiche, QC

JUNIOR HERD / TROUPEAU D'ÉLEVEUR JUNIOR (5)

BAVAROISE

Amélie-Hardy-Demers, Sainte-Cécile-de-Lévrard, QC

JUNIOR CHAMPION / CHAMPIONNE JUNIOR

DU MURIER LEMKEN DIXIE
(Du Murier Lemken)
André Clavet, Rimouski, QC

RESERVE JUNIOR CHAMPION / CHAMPIONNE JUNIOR DE RÉSERVE

DU MURIER DEVILS BAMBA
(Du Murier Devils -ET)
Ferme du Murier & André Clavet,
St-Edouard, QC

JUNIOR HONORABLE MENTION / MENTION HONORABLE JUNIOR

BAVAROISE DREAMER ADELE -ET
(Nexus Dreamer)
Amélie Hardy-Demers, Sainte-Cécile-de-Lévrard, QC

SENIOR 2-YEAR-OLD / 2 ANS SENIOR (8)

- 1 - DALE VISTA ELECTRO NIM
(Dale Vista Dreamer Electro -ET)
Dale Vista Farms senc, Brigham, QC
- 2 - MARILIE MARLOW NÉON
(D'albanel Marlow -ET)
Julie et Mario Lacerte, Yamachiche, QC
- 3 - DES CRETES BARBIE -ET
(Palmyra Tri-Star Burdette)
Ferme des Crêtes (senc), Saint-Agapit, QC

JUNIOR 3-YEAR-OLD / 3 ANS JUNIOR (3)

- 1 - BELLEVUE DU LAC PRED LORYANNA
(Forever Schoon Predator -ET)
Ferme Bellevue du Lac S.E.N.C.,
Lambton, QC
- 2 - FOREVER SCHOON EARLENE
(Nexus Dreamer)
Forever Schoon Farm, Vernon Bridge, PEI
- 3 - BAVAROISE PERFECT SALLY
(Des Fleurs Perfect -ET)
Ferme François Beaudry & Dale Vista,
Brigham, QC

SENIOR 3-YEAR-OLD / 3 ANS SENIOR (6)

- 1 - CHALUKA PREDATOR AMANDE -ET
(Forever Schoon Predator -ET)
Ferme Lady in Red Ayrshire inc.,
Issoudun, QC
- 2 - DALE VISTA SIMBAD COMETTE
(Ronick Simbad)
Dale Vista Farms & Curtis Barr, Brigham, QC
- 3 - CYN LORR SYND PATIENCE -ET
(Palmyra Tri-Star Burdette)
Syndicat Pacane 2, Finch, ON

INTERMEDIATE CHAMPION / CHAMPIONNE INTERMÉDIAIRE

CHALUKA PREDATOR AMANDE -ET
(Forever Schoon Predator -ET)
Ferme Lady in Red Ayrshire inc., Issoudun, QC

RESERVE INTERMEDIATE CHAMPION / CHAMPIONNE INTERMÉDIAIRE DE RÉSERVE

DALE VISTA SIMBAD COMETTE
(Ronick Simbad)
Dale Vista Farms & Curtis Barr, Brigham, QC

HONORABLE MENTION INTERMEDIATE / MENTION HONORABLE INTERMÉDIAIRE

DALE VISTA ELECTRO NIM
(Dale Vista Dreamer Electro -ET)
Dale Vista Farms senc, Brigham, QC

4-YEAR-OLD / 4 ANS (2)

- 1 - BELLEROUTE DORAMY -ET
(Palmyra Tri-Star Burdette)
Ferme Margot enr, Ste Perpétue, QC
- 2 - MARGOT CANDICE
(Forever Schoon Predator -ET)
Ferme Margot enr, Ste Perpétue, QC

5-YEAR-OLD / 5 ANS (2)

- 1 - FOREVER SCHOON PETRA
(De la Plaine Prime)
Forever Schoon Farm, Vernon Bridge, PEI
- 2 - BRAEBANK BILLY JEAN
(Braebank Yogi Bear)
Ferme des Crêtes (senc), Saint-Agapit, QC

MATURE COW / VACHE ADULTE (4)

- 1 - CHALUKA NEMO XIOLI -ET
(Beau Lac Nemo -ET)
Ferme Charest (2001) inc., St-Alexandre-de-Kamouraska, QC
- 2 - FOREVER SCHOON BUNNY 2
(Forever Schoon Eiffel -ET)
Forever Schoon Farm, Vernon Bridge, PEI
- 3 - DALE VISTA NORMS PRETTY
(Duo Star Normandin)
Robert Tolhurst, Vankleek Hill, ON

PROGENY OF DAM / PROGÉNITURE DE MÈRE (2)

LOMBARD DALE WILTON ICING
(Labrie Wilton -ET)
Amélie Hardy-Demers, Sainte-Cécile-de-Lévrard, QC

BREEDER'S HERD / TROUPEAU D'ÉLEVEUR (2)

FOREVER SCHOON
Forever Schoon Farm, Vernon Bridge, PEI

GRAND CHAMPION / GRANDE CHAMPIONNE

CHALUKA NEMO XIOLI -ET
(Beau Lac Nemo -ET)
Ferme Charest (2001) inc., St-Alexandre-de-Kamouraska, QC

RESERVE GRAND CHAMPION / GRANDE CHAMPIONNE DE RÉSERVE

CHALUKA PREDATOR AMANDE -ET
(Forever Schoon Predator -ET)
Ferme Lady in Red Ayrshire inc., Issoudun, QC

HONORABLE MENTION GRAND CHAMPION / MENTION HONORABLE GRANDE CHAMPIONNE

DALE VISTA SIMBAD COMETTE
(Ronick Simbad)
Dale Vista Farms & Curtis Barr, Brigham, QC

JUNIOR EXHIBITOR BANNER / BANNIÈRE D'EXPOSANT JUNIOR

JULIE ET MARIO LACERTE
Yamachiche, QC

JUNIOR BREEDER BANNER / BANNIÈRE D'ÉLEVEUR JUNIOR

BRIXHAM
Windarra Farms, Upper Rawdon, NS

PREMIER EXHIBITOR BANNER / BANNIÈRE D'EXPOSANT

JULIE ET MARIO LACERTE
Yamachiche, QC

PREMIER BREEDER BANNER / BANNIÈRE D'ÉLEVEUR

DALE VISTA
Dale Vista Farms SENC, Brigham, QC

VENTE ÉLITE 2017

La vente Élite prenait place le mardi 11 avril. 16 sujets furent vendus, pour une moyenne de 3925 \$. Le plus haut prix de la vente a été Ruisseau Clair Longrun Sofia TB-86 pour la somme de 6300 \$, consignée par Ferme Ruisseau Clair Inc, de Normandin, QC. Elle fut achetée par Ferme Jean Gauthier et Fils SENC, de Yamachiche, QC. Le second plus haut prix fut Bavaoise Rockstar Saralie TB-85, consignée par Normand Chevrette, de Rawdon, QC, et achetée par Ferme Mardel SENC, de St-Prime, QC, au prix de 5700 \$.

Bravo à toute l'équipe de la vente Élite 2017 pour leur travail exceptionnel, qui a contribué à faire de la vente un très bon succès!



2017 ELITE SALE

The Elite Sale took place Tuesday April 11. Sixteen (16) animals were sold, for an average price of \$3,925. The highest price was obtained for Ruisseau Clair Longrun Sofia VG-86 for \$6300, consigned by Ferme Ruisseau Clair Inc, from Normandin, QC. She was purchased by Ferme Jean Gauthier et Fils SENC, from Yamachiche, QC. The second highest seller was Bavaoise Rockstar Saralie VG-85, consigned by Normand Chevrette, from Rawdon, QC, and bought by Ferme Mardel SENC, from St-Prime, QC, for \$5,700.

Congratulations to the entire 2017 Elite Sale team for their exceptional work, who made this sale a great success!



Merci! / Thank you!

Plus haut prix / Highest Price
Ruisseau Clair Longrun Sofia TB/VG 86



VENTE ÉLITE DE PRINTEMPS ELITE SPRING SALE 2017

Animal	Prix/Price	Acheteur/Buyer	Consignataire/Consignee
Ruisseau Clair Longrun Sofia	6,300\$	Ferme Jean Gauthier & Fils SENC	Ferme Ruisseau Clair Inc
Bavaoise Rockstar Saralie	5,700\$	Ferme Mardel SENC	Normand Chevrette
Chaluka Prime Zali	5,100\$	Hall's Ayrshires	Élevage Mireille Martel
Visserdale Selena 12	4,800\$	Ferme Des Mésanges Enr	Visserdale Farms Ltd
Guimond Rockstar Donalda	4,400\$	Ferme Ayr-Pur Enr	Ferme Guimond & Fils Enr
Denier Jumper Rougette	4,000\$	Ferme Bourassa	Ferme Denier SENC
Du Petit Bois Dreamer Qara	4,000\$	Ferme Du Murier Inc	Ferme Du Petit Bois Inc
Mont Comi Burdette Aptitude	3,800\$	Ferme François Beaudry Inc	Ferme Mont Comi Enr
Denier Jumper Lea	3,650\$	Ferme Bourassa	Ferme Denier SENC
Selwood Reality Lilac	3,600\$	Dale Vista Farms SENC	Robert Tolhurst
Bavaoise Calimero Prada	3,400\$	Cumming Dairy Enterprises	Amélie Hardy-Demers
Chaluka Rockstar Cristal	3,200\$	Ferme Pierre Bleu Enr	Ferme Charest (2001) Inc
Lady in Red Nonstop Hosta	3,150\$	Ferme JC Leclerc Inc	Ferme Lady In Red Ayrshire Inc
La Sapinière Facypur	3,000\$	Ferme St-Clément Enr	Ferme La Sapinière Ayrshire Inc
Gauthier Choc	2,800\$	Ferme Robichaud & Fils (2002) Inc	Ferme Jean Gauthier & Fils SENC
St-Félicien Miajump Rita	1,900\$	Ferme Mardel SENC	Ferme St-Félicien Enr

Moyenne/Average 3,925 \$

Nouvelles de l'AJRQ / AJRQ News

Par/ by Annie Chabot, agronome, directrice générale de l'AJRQ



AJRQ-Génie 2017

«AJRQ-Génie» 2017



La 15^{ème} édition de l'AJRQ-Génie s'est déroulée le 29 avril dernier à St-Éphrem en Beauce. Cette activité fut organisée de main de maître par le CJR de Beauce. Tout au long de l'après-midi, les 8 équipes participantes ont travaillé fort afin de résoudre les 16 classes au programme. Les thèmes des ateliers étaient très diversifiés, par exemple, définir l'usure de chaînes à rouleaux, identifier des essences d'arbres, identifier des poils d'animaux ou classifier une vache laitière. Bref, il y en avait pour tous les goûts.

Au terme de cette compétition amicale, 3 équipes gagnantes furent dévoilées. En 1^{ère} place, nous retrouvons l'équipe du CJR Vaudreuil-Soulanges, suivie en 2^{ème} place par celle du CJR Granby. Finalement, l'équipe du CJR St-Gilles-St-Agapit termina en 3^{ème} place. Félicitations à tous les membres présents!



L'équipe gagnante / The winning team :
CJR Vaudreuil-Soulanges

De plus, les participants ont eu la chance de visiter les installations de la Ferme Maroch. Les deux derniers ateliers avaient lieu avec les animaux de la famille Marois. Merci pour votre accueil et félicitations pour votre entreprise.

En terminant, le CJR de Beauce désire remercier tous leurs partenaires qui ont contribué de belle façon au succès de cette journée, que ce soit par le prêt d'équipements ou par une aide financière.

Association des Jeunes Ruraux du Québec

65, rang 3 Est, Princeville, Qc, G6L 4B9
Tél : 819-364-5606 / Fax : 819-364-5006
e-mail : info@ajrq.qc.ca
Site web : www.ajrq.qc.ca



Nos partenaires / Our partners



AJRQ

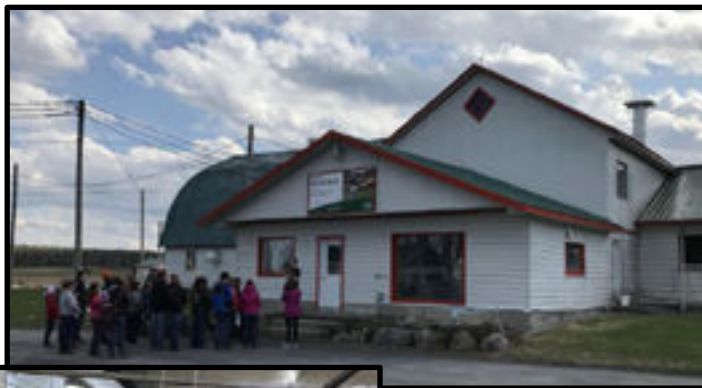
Our 15th edition of «AJRQ-Génie» took place on April 29th in St-Ephrem. This event was well organized by the CJR de Beauce. Throughout the afternoon, the 8 participating teams have worked hard to solve the 16 classes in the program. The themes of the workshops were very diverse, for example, defining the wear of roller chains, identifying tree species, identifying animal hair or classifying a dairy cow. Briefly, there was something for everyone.



After this friendly competition, three winning teams were announced. In the first place we found the CJR Vaudreuil-Soulanges team, followed in second place by the CJR Granby. Finally, CJR St-Gilles-St-Agapit finished in 3rd place. Congratulations to all present!

In addition, the participants had the chance to visit the facilities of the Ferme Maroch. The last two workshops were held with the animals of the Marois family. Thank you for your welcome and congratulations for your business.

In closing, the CJR de Beauce wishes to thank all partners who contributed in various ways to the success of this day.



Ferme Maroch
(St-Éphrem)



UNDERSTANDING DIGITAL DERMATITIS HELPS WITH ITS CONTROL

BIEN CONNAÎTRE LA DERMATITE DIGITALE POUR MIEUX LA CONTRÔLER



by/par : André Clavet
& Jodi Wallace



Jodi Wallace, DVM
Ormsdown Veterinary Hospital

With the data collected over the past few years in most provinces, we can say that digital dermatitis is present in the vast majority of Canadian dairy farms.

To establish a protocol for the control of digital dermatitis, it is necessary to understand the cycle and the different stages of lesions of this disease.

Although the cause of digital dermatitis is polymicrobial, the bacteria present in abundance in the lesions are from the family of Treponemia. Because of their particular spiral shape, Treponemia have a mobility that allows them to enter the skin. In addition to colonizing the surface of the skin, they can hide deep into the dermis and become encapsulated.

The Cycle of Digital Dermatitis

The most common method for evaluating lesions of digital dermatitis is the classification by "M-stages" (Dopfer et al., 1997; Berry et al., 2012). It is important to understand the different stages in establishing an action plan.

The active and ulcerative lesion is the best known and easiest to identify. Stages M1 and M2 represent these lesions. The lesion M1 is an ulcerative lesion of less than 2 cm and the lesion M2 is an ulcerative lesion of more than 2 cm. Lesions M1 and M2 are the active form of the disease and should be treated locally and individually as soon as they are seen.

The rapid detection of the M1 and M2 stages is the key to success. One must pay attention to details for early detection, since not all the cows with these lesions limp. New on-farm habits will be needed for the early detection of these lesions. For example, observation in the milking parlor or at feeders seems to be the most popular by producers.



André Clavet, DVM
LocoVet Service et Bureau
Vétérinaire B. St-Pierre

Avec les collectes de données effectuées depuis quelques années dans la plupart des provinces, nous sommes en mesure d'affirmer que la dermatite digitale est présente dans une très grande majorité des fermes laitières canadiennes.

Pour établir un protocole de contrôle de la dermatite digitale, il faut bien comprendre le cycle et les différents stades de lésion de cette pathologie.

Bien que la cause de la dermatite digitale soit polymicrobienne, les bactéries présentes en abondance dans les lésions sont de la famille de Tréponèmes. À cause de leur forme particulière spiralee, les Tréponèmes ont une mobilité leur permettant de s'introduire à l'intérieur de la peau. Donc, en plus de coloniser la surface de la peau, ils peuvent se cacher en profondeur dans le derme et s'enkyster.

Le cycle de la dermatite digitale

La méthode la plus répandue pour évaluer les lésions de la dermatite digitale est la classification par les « stades M » (Dopfer et al, 1997; Berry et al, 2012). Il est important de bien comprendre les différents stades pour établir un plan d'action.

La lésion active et ulcéraire est la plus connue et la plus facile à identifier. Les stades M1 et M2 représentent ces lésions. La lésion M1 est une lésion ulcéraire de moins de 2 cm et la lésion M2 est une lésion ulcéraire de plus de 2 cm. Les lésions M1 et M2 sont la forme active de la maladie et devront être traitées localement et individuellement aussitôt qu'elles sont visualisées.

La détection rapide des stades M1 et M2 se veut la clé du succès. Il faut avoir une volonté et une attention particulière pour en faire la détection, puisque ce ne sont pas toutes les vaches avec ces pathologies qui boitent. De nouvelles habitudes à la ferme seront nécessaires pour la détection précoce de ces lésions. Par exemple, l'observation au salon de traite ou aux mangeoires semblent les façons les plus appréciées par les producteurs.

Lors des parages réguliers, le pareur doit être attentif à cette détection pour faire rapidement les traitements qui s'imposent. De petites lésions ulcéraires peuvent se retrouver en profondeur dans l'espace interdigitale, par exemple.

Suite à un traitement des lésions M1 ou M2, il y a une formation d'une croûte mince brunâtre résultant du traitement. C'est ce qui définit la lésion de type M3.

La lésion de type M4 est une lésion chronique. Comme mentionné précédemment, les bactéries Tréponèmes peuvent envahir le derme et s'enkyster pour provoquer des lésions chroniques. Ces vaches avec des lésions M4 sont donc des vaches porteuses de la maladie. Elles se veulent des réservoirs de l'infection dans le troupeau et peuvent transmettre la dermatite digitale aux autres vaches. Ces vaches n'ont pas de boiterie. Elles sont donc difficilement identifiables autrement que par le parage régulier. La tenue d'un registre prend ici tout son sens pour reconnaître et identifier celles pouvant répandre l'infection dans votre troupeau. Les lésions de type M4 peuvent aussi en tout temps redevenir active avec l'apparition d'une ulcération douloureuse de type M1. Ce stade est reconnu comme étant la lésion de type M 4.1.

Traitement versus Prévention

Pour réussir un plan d'action contre la dermatite digitale, nous devons bien comprendre l'importance du traitement local sur les



During regular trimming, you must be attentive to detect and quickly make the necessary treatments. For example, small ulcerative lesions can be found deep in the interdigital space.

Following treatment of lesions M1 or M2, there is a formation of a brownish thin crust resulting from the treatment. This is what defines the M3 lesion.

The M4 lesion is a chronic lesion. As mentioned earlier, *Treponema* bacteria can invade the dermis and become encapsulated to cause chronic lesions. These cows with M4 lesions are therefore cows carrying the disease. They act as reservoirs of infection in the herd and can transmit digital dermatitis to other cows. These cows have no lameness. They are therefore difficult to identify other than by regular trimming. Record keeping helps to identify those that can spread the infection in your herd. M4-type lesions can also become active at any time with the appearance of a painful ulceration of type M1. This stage is recognized as the type M 4.1 lesion.

Treatment versus Prevention

To succeed against digital dermatitis, we need to understand the importance of local treatment on active lesions and not to rely solely on foot baths. Foot baths are a very good tool to control the disease and should be considered preventive. This is similar to how we view the principals of mastitis prevention.

Teat dip is effective in preventing mastitis. With clinical mastitis, treatment of the quarter will be necessary. The foot bath is like the teat dip and should prevent the appearance of new active lesions of digital dermatitis. It should also be used to control chronic M4 lesions so that they do not become active again and also to reduce the spread of digital dermatitis in the herd.

Like clinical mastitis, active lesions of type M1, M2 and M4.1 should be treated rapidly locally and individually to reduce the infection rate and the appearance of chronic cows with M4 type lesions.

Local treatment

Discussion with your veterinarian and the hoof trimmer will help you to develop a treatment decision protocol for digital dermatitis lesions. The importance of this discussion lies in the off-label use of antibiotics and the risk of residues in the milk. The most widespread treatment still remains the use of tetracycline. Particular attention should be paid to the concentration of the product, the amount used on each cow and the number of animals treated at the same time. These factors will have an exponential influence on the risk of residues in milk. Veterinarians are well aware of the judicious use of antibiotics on the farm and any treatment decisions should be discussed with them beforehand.

The success of digital dermatitis control programs must be two-fold; treatment of lesions, and prevention. In prevention, the foot bath is a priority but above all its management. In addition, to reduce the infection rate of a herd, daily attention to the farm is necessary. All control points are to be re-evaluated. Establish a bio-security plan on the farm. Computerized or written records are required to know which cows are being treated and to identify potentially chronic cows. Promote effective manure management, dry the environment and avoid overcrowding. Set realistic goals based on the on-farm infection rate and adjust as needed.

Discuss digital dermatitis with dairy advisory team and employees. It is the best to educate everyone and to ensure that everyone on the farm knows what the goals are for reducing lameness.

lésions actives et de ne pas se fier uniquement au bain de pied. Celui-ci est un très bon outil pour contrôler la maladie et doit être considéré comme un moyen préventif. Un parallèle avec les mammites peut ici se faire pour imaginer ce principe.

Le bain de trayon est efficace pour prévenir la mammite. Avec une mammite clinique, un traitement du quartier sera nécessaire. Le bain de pied est comme le bain de trayon et devrait prévenir l'apparition de nouvelles lésions actives de dermatite digitale. Il doit aussi servir à contrôler les lésions chronique de type M4 pour ne pas qu'elles redeviennent actives et aussi pour diminuer la propagation de la dermatite digitale dans le troupeau.

Comme les mammites cliniques, les lésions actives de type M1, M2 et M4.1 doivent être traitées rapidement, localement et individuellement pour diminuer le taux d'infection et l'apparition de vaches chroniques avec des lésions de type M4.

Traitement local

Une bonne discussion avec le vétérinaire et le pareur pourra apporter une décision de traitement pour les lésions de dermatite digitale. L'importance de cette discussion réside sur l'utilisation hors homologation d'antibiotique et le risque de résidus dans le lait. Le traitement le plus répandu reste encore l'utilisation de la tétracycline. Une attention particulière doit être mise sur la concentration du produit, la quantité utilisée sur chaque vache et le nombre d'animaux traité en même temps. Ces facteurs auront une influence exponentielle sur le risque de résidus dans le lait. Les vétérinaires sont bien au fait de l'utilisation judicieuse des antibiotiques à la ferme et toutes décisions de traitement devraient être préalablement discutées avec ces derniers.

La réussite des programmes de contrôle de la dermatite digitale doit passer par deux étapes; le traitement des lésions, et la prévention. En prévention, le bain de pied est prioritaire mais surtout sa gestion. De plus, pour diminuer le taux d'infection d'un troupeau, une attention quotidienne à la ferme est nécessaire. Tous les points de régie sont à réévaluer. Établir un plan de biosécurité à la ferme. La tenue d'un registre informatique ou écrit est requis pour connaître les vaches traitées et identifier les vaches potentiellement chroniques. Favoriser une gestion du fumier efficace, assécher l'environnement et éviter la surpopulation. Se fixer des objectifs réalistes selon le taux d'infection présent à la ferme et s'ajuster au besoin.

Discuter souvent de la Dermatite Digitale avec vos intervenants et les employés. C'est la meilleure façon d'en faire l'éducation et pour que tout le monde à la ferme connaissent les objectifs visés pour la diminution des boiteries.



TOP COW CLASSIFICATION MEILLEURES VACHES CLASSIFIÉES



This includes the cows who were classified EX from February 28, 2017 and April 24, 2017.
Cette liste indique les vaches qui ont été classifiées EX entre le 28 février 2017 et le 24 avril 2017.

NAME / NOM

BAY SIDE CELEBRATE'S ACADIA(DUO STAR NORMANDIN)
CRYSTAL BROOK AQUAMARINE(CRYSTAL BROOK GRAND SLAM)
CRYSTAL BROOK JINGLE POT(DESBLAY LINGO)
BRECKCROW RUFUS RUFINA 37U(BRECKCROW BBK RUFUS 21R)
BRECKCROW MODEM WENONA 15W(LAGACE MODEM -ET)
BRECKCROW CAPTAIN JESSIE 14Z(AYR BAY CAPTAIN)
EBYBROOK RIGGINS CLARICE(PALMYRA POKER RIGGINS-ET)
FERME FDLJ CACYKED CORONA(LA SAPINIERE CACYKED)
GLEN MALCOLM PAPO BINE(FOR EVER SCHOON PAPORAZZO)
DES ERABLES NORMANDIN MARILLOU(DUO STAR NORMANDIN)
FERME FDLJ REALITY MAGUY(PALMYRA TRI-STAR REALITY)
CHALUKA PRIME ZALI(DE LA PLAINE PRIME)
RAVEN GLEN TINY MAN'S PELYS(A RAVEN GLEN TINY MAN ET)
MARBRAE BURDETTE'S RHOSLYN(PALMYRA TRI-STAR BURDETTE-ET)
MARBRAE KINDLE'S LAVENDER(MARBRAE KINDLE)
MARBRAE MODEM'S LANELLE(LAGACE MODEM -ET)
MARBRAE OBLIQUE'S ROSETTA(JELYCA OBLIQUE)
FAIRVIEW RIPLEY(PALMYRA TRI-STAR REALITY)
AUREL ROCKET SARDAIGNE(DE LA TOUR ROCKET)
BAILLARGEON JEOPARDY SONY 2(LASHBURN JEOPARDY)
LAC D'ARGENT BELINDA(MARGOT CALIMERO)
ELEGANCE BBK MOLLY(BLACKADDAR B B KELLOGG)
RAYOVAL SUSAN(ELEGANCE AMIRAL)
ELEGANCE REALITY ALANA(PALMYRA TRI-STAR REALITY)
ELEGANCE REALITY AMANDA(PALMYRA TRI-STAR REALITY)
DES CHAMOIS PALEXPO(PALMYRA TRI-STAR REALITY)
DES ERABLES OBLIQUE ILANA(JELYCA OBLIQUE)
KILDARE DREAMER KAITLYN(NEXUS DREAMER)
RUISSEAU CLAIR CATHY(LAROCHE JEMMY)
MARDEL SUZAN 04(MARDEL POL)
ROSAYRE LUCKY'S PATSY(ROSAYRE GARTH'S LUCKY -ET)
DEMERS REMINGTON LOOLY(MAPLEBURN REMINGTON -ET)
RONICK EDMOUR ESMERALDA(ST CLEMENT EDMOUR)
RUISSEAU CLAIR IDYLLE(JELYCA OBLIQUE)
RUISSEAU CLAIR ELIZE(JELYCA OBLIQUE)
RUISSEAU CLAIR SOPHIE 2(PALMYRA TRI-STAR REALITY)
DUO STAR ARMADA(HAUTPRE KANSAS)
DES FLEURS REALITY PASSION(PALMYRA TRI-STAR REALITY)
SOUS L'OMBRE RUBEN RITA(LAVENDER RUBEN)
ST CLEMENT REALITY KOKOTTE(PALMYRA TRI-STAR REALITY)
ST FELICIE MOHAWK REINE -ET(BROW-AYR TRIDENT MOHAWK)
LIZE GENTLEMAN RUDITH 2(DUO STAR GENTLEMAN)
DENIS LONGRUN NOEMI(KELLCREST LONGRUN)
BRAEFIELD CALIMERO OMALLY(MARGOT CALIMERO)
BRAEFIELD NORMANDIN PICASSO(DUO STAR NORMANDIN)
BRAEFIELD OBLIQUE ALEAH(JELYCA OBLIQUE)
OAKBURN POKERSTARS YES(DUO STAR POKERSTARS)
ISLAND BROOK OBLIQUE DESIRE(JELYCA OBLIQUE)
ISLAND BROOK LANDSCAPE VIOLET(KELLCREST LANDSCAPE -ET)
KELLCREST MIA(PALMYRA TRI-STAR BURDETTE-ET)
KELLCREST MIRACLE(KELLCREST SHOWSTAR -ET)
KELLCREST SYDNEY(DES CHAMOIS POKER -ET)
KINGSTAR DREAM VICTORIA(NEXUS DREAMER)
LILY BANK LAKOTA(MARGOT CROSBY -ET)
BOON CROCKET MACEY(YELLOW BRIAR PINOCCHIO)
RED ZONE POKER WHITNEY(DES CHAMOIS POKER -ET)
REPUBLIQUE WALLY 2(LAGACE DON JUAN)
DANS LE VENT NORMANDIN BARLY(DUO STAR NORMANDIN)
RIDGEWOOD MIDNIGHT BANDIT(RIDGEWOOD MIDNIGHT)
DEMERS OBLIQUE OMERTA(JELYCA OBLIQUE)
GLEN ROBERT CRANBERRY(BIRGHDALE COPPER)
GLEN ROBERT POKER'S HOTTIE(DES CHAMOIS POKER -ET)
GLEN ROBERT PANDORA(DON-SHER HECTOR)
GLEN ROBERT HOLIDAY(LABRIE WILTON -ET)
GLEN ROBERT MANDARIN(BIRGHDALE COPPER)
SHADY WALNUT MARINA(MAPLEBURN REMINGTON -ET)
LANGMART OBLIQUE PERLE(JELYCA OBLIQUE)
VER-DYK REBA(MARGOT CALIMERO)
VER-DYK VIRGIE(PALMYRA BELDON-ET)
L'ANSE CREUSE NORMANDIN STAR(DUO STAR NORMANDIN)
AUTUMN VIEW ROSIE 116(LAGACE MODEM -ET)

CLASS

EX-2E 90
EX-2E 91
EX 90
EX-3E 90
EX-2E 90
EX 90
EX 90
EX-3E 90
EX 90
EX 90
EX 90
EX 91
EX-7E 92
EX 92
EX-3E 91
EX-3E 90
EX 90
EX 90
EX 90
EX 90
EX-2E 90
EX-6E 94
EX-6E 92
EX-3E 91
EX 91
EX-2E 91
EX 90
EX 90
EX-3E 91
EX 90
EX-3E 92
EX-4E 91
EX-2E 90
EX-2E 91
EX-2E 90
EX-2E 90
EX 90
EX 90
EX-2E 91
EX 90
EX-4E 90
EX 91
EX-2E 90
EX-2E 91
EX 90
EX 90
EX 90
EX-2E 91
EX 90
EX-4E 91
EX-4E 90
EX-3E 90
EX 91
EX 90
EX 91
EX-3E 91
EX 90
EX-2E 90
EX 90
EX 90
EX-4E 91
EX 90
EX 90
EX 90
EX 90
EX 90
EX-4E 91
EX 91
EX-4E 90
EX-2E 90
EX 90
EX 90
EX 90
EX 90
EX 90
EX-3E 90
EX-3E 90
EX 90
EX-2E 90

OWNERS / PROPRIÉTAIRES

Andrew & Robert Buttmer, Salmon Beach, NB
Benjamin Nichols, Compton, QC
Benjamin Nichols, Compton, QC
Breckrow Farm, Goshen, NS
Breckrow Farm, Goshen, NS
Breckrow Farm, Goshen, NS
Brian F Mitchell, Thamesford, ON
David & France De-Launier, Metabetchouan-Lac-A-La-Croix, QC
David & France De-Launier, Metabetchouan-Lac-A-La-Croix, QC
David & France De-Launier, Metabetchouan-Lac-A-La-Croix, QC
David & France De-Launier, Metabetchouan-Lac-A-La-Croix, QC
Elevage Mireille Martel, St-Prime, QC
Ellen Hockley, Stauffer, AB
Entreprises Marbrae inc, Howick, QC
Entreprises Marbrae inc, Howick, QC
Entreprises Marbrae inc, Howick, QC
Entreprises Marbrae inc, Howick, QC
Fairview Farm, Athelstan, QC
Ferme A Larouche Et Fils Inc, Alma, QC
Ferme des Mésanges Enrg, Normandin, QC
Ferme du Lac d'Argent, Marbleton, QC
Ferme Elegance Inc., St-Gervais, QC
Ferme Elegance Inc., St-Gervais, QC
Ferme Elegance Inc., St-Gervais, QC
Ferme Elegance Inc., St-Gervais, QC
Ferme F. Beaudry, L. Laiholahiti & L. Mikkola, Granby, QC
Ferme J N P Marcotte Inc., Saint-Basile, QC
Ferme la Valinoise, St-Honoré, QC
Ferme Laitière 3J Inc., Saint-Félicien, QC
Ferme Mardel Senc, St-Prime, QC
Ferme R J M Demers Inc, Bethanie, QC
Ferme R J M Demers Inc, Bethanie, QC
Ferme Ronick Inc., Ste-Gertrude Manneville, QC
Ferme Ruisseau Clair Inc, Normandin, QC
Ferme Ruisseau Clair Inc, Normandin, QC
Ferme Ruisseau Clair Inc, Normandin, QC
Ferme Ruisseau Clair Inc, Normandin, QC
Ferme Saguenayenne Inc., Jonquière, QC
Ferme Spani et Fils Inc., Granby, QC
Ferme St Clement enr., Beauharnois, QC
Ferme St Felicien Enr, St-Félicien, QC
Ferme Thomas-Louis Denis & Fils Ltée., St-Ubal, QC
Ferme Thomas-Louis Denis & Fils Ltée., St-Ubal, QC
Frank A Waterston, Penobsquis, NB
Frank A Waterston, Penobsquis, NB
Frank A Waterston, Penobsquis, NB
Happy Cow Dairy Ltd, Red Deer County, AB
Island Brook Ayrshires, Cookshire, QC
Island Brook Ayrshires, Cookshire, QC
Kellcrest Farms Ltd., Howick, QC
Kellcrest Farms Ltd., Howick, QC
Kellcrest Farms Ltd., Howick, QC
Kingstar Genetic, Témiscouata-Sur-Le-Lac, QC
Larry J Park, Lake Francis, MB
Mac Jakeman, Thamesford, ON
Marie-Hélène Labrie & Daniel Nicole, St-Alexandre, QC
Mario Lavoie & Fils, St-Basile, NB
Réjean Pilon, St-Cuthbert, QC
Ridgewood Ayrshire Limited, Amherst, NS
Ridgewood Ayrshire Limited, Amherst, NS
Robert & Ruth Powell, Port Perry, ON
Robert & Ruth Powell, Port Perry, ON
Robert & Ruth Powell, Port Perry, ON
Robert & Ruth Powell, Port Perry, ON
Robert & Ruth Powell, Port Perry, ON
Shady Walnut Farm Ltd, Norwich, ON
Sylvain Martel, St-Prime, QC
Ver-Dyk Farms Ltd., Hunter River, PE
Ver-Dyk Farms Ltd., Hunter River, PE
Vincent Fortin, Sacre-Coeur, QC
William John A Holm, Waubashene, ON

LIST OF COWS THAT HAVE GAINED A STAR LISTE DES VACHES QUI ONT OBTENU UNE ÉTOILE



Liste des vaches ayant obtenu une étoile entre le 28 février 2017 et le 24 avril 2017
List of cows that have gained a star between February 28, 2017 and April 24, 2017

1	DU PONT PERFECT JEREMIE Alain Tremblay, Ste-Jeanne D'Arc, QC	3	COCK ROND REALITY SHOW (AH 18S) Ferme Coqueron inc., St-Odilon, QC	1	PINE LEGACY QUEEN OF HEARTS Ferme Pine Legacy SENC, Melbourne, QC
1	BALME AYR DOUGIESHERMOSA 1 Balme Ayr Farms Ltd, Cobble Hill, BC	1	COCK ROND NEMO DORIS (AH 9R) Ferme Coqueron inc., St-Odilon, QC	1	DEMERS PARDNER JUMANJI Ferme R J M Demers Inc, Bethanie, QC
2	CRYSTAL BROOK ALVESTA Benjamin Nichols, Compton, QC	8	DE LA PLAINE RHYTHM ROMI Ferme De La Plaine, Ste-Françoise Lotbinière, QC	2	ROUSSETTES CALIMERO SYBELLE Ferme Roussettes Enr, Leclercville, QC
1	BIRGHDALE NICOLE 80 Birkdale Farm Ltd, Comox, BC	2	DE LA PLAINE ADELOU NOUBA Ferme De La Plaine, Ste-Françoise Lotbinière, QC	1	ROUSSETTES LOTO XTRA Ferme Roussettes Enr, Leclercville, QC
1	BIRGHDALE FRAULEIN 108 Birkdale Farm Ltd, Comox, BC	2	DE LA PLAINE WILTON MISS Ferme De La Plaine, Ste-Françoise Lotbinière, QC	1	RUISSEAU CLAIR ELIZE Ferme Ruisseau Clair Inc, Normandin, QC
1	GLEN MALCOLM LADY LUCK Cumming Dairy Enterprises, Williamstown, ON	1	SHADYLANE RACHEL Ferme Denier SENC., Ste-Claire, QC	1	SUNNY ACRES SUGARCANE (YS 5T) Ferme Springlea SENC, Lachute, QC
1	CYN LORR PRINGRI (CLW 4U) Cynthia & Bernard Daoust, Finch, ON	1	DU MURIER BACARDIE (JBF 21T) Ferme Du Murier Inc, St-Edouard, QC	1	ST CLEMENT CALIMERO NICKY -ET Ferme St Clement enr., Beauharnois, QC
1	DALE VISTA CINDY Dale Vista Farms SENC, Brigham, QC	1	DU MURIER POKER DEMONNE -ET Ferme Du Murier Inc, St-Edouard, QC	1	LAGACE CONN BANKYSE Jean-Philippe Daunais, Montreal, QC
1	DALE VISTA LORAINÉ Dale Vista Farms SENC, Brigham, QC	3	DES PRAIRIES PATSY Ferme François Beaudry Inc, Granby, QC	3	VIEUX VILLAGE C NIAGARA Julie et Mario Lacerte, Yamachiche, QC
1	DU MURIER CALIMERO DOLLY -ET (JBF 31W) Eric Bilodeau, Saint-Agapit, QC	1	ROI RRRARYD FINAL Ferme J.M. Roy & Fils Inc, St-Pierre de Broughton, QC	1	ESTRAN ETRO MOKA (LMA 4M) Louis Montambault, Deschambault, QC
2	FOREVER SCHOON PRUDENCE -ET Ferme A Larouche Et Fils Inc, Alma, QC	1	FAUCHER WILTON MISTY Ferme Jean-Guy Faucher et Fils Inc., Ste-Marie de Beauce, QC	2	ALEAN ICE MAN BEV Mac Jakeman, Thamesford, ON
2	DU PETIT RANG SHANIA Ferme Ayrshire Du Petit Rang Inc., Saint-Agapit, QC	9	KAMOURASKA PETERSLUND RUBY Ferme Kamouraska 2000 Inc, Kamouraska, QC	1	ARTIFACT HAVEN CELESTE Paul & Betty Hampson, Woodstock, ON
1	DU PETIT RANG UCY Ferme Ayrshire Du Petit Rang Inc., Saint-Agapit, QC	2	LAGACE CONN BERLINE Ferme Lagacé et Fils, St-Hyacinthe, QC	1	CHALOUPE NIVEA Robert Bérard, Ste-Elisabeth, QC
2	DU BOSQUET JERRY DIANA Ferme Caron et Fils Inc, St-Roch des Aulnaies, QC	1	PARÉ PETERSLUND GENIAL Ferme Laitière Paré Inc., St-Jacques de Leeds, QC	1	TERRACE BANK ELISE 2 Robert Tolhurst, Vankleek Hill, ON
1	DU BOSQUET JERRY CATINA Ferme Caron et Fils Inc, St-Roch des Aulnaies, QC	1	MARGOT LIANNE Ferme Margot Enr, Ste-Perpétue, QC	1	VISSERDALE SELENA 3 Visserdale Farms Ltd, Portland, ON
1	LAROC JURIST JANIE Ferme Claude Larocque Inc, Upton, QC	2	BEAURIVAGE ROMEO KANELLE Ferme Normand Brillant et Fils Inc, St-Fabien, QC		
1	LAROC RISTOURN SARA Ferme Claude Larocque Inc, Upton, QC	1	DUO STARAMITIE -ET Ferme Normand Brillant et Fils Inc, St-Fabien, QC		

TOP Sires ACCORDING TO AVERAGE FINAL SCORE OF 1ST CLASSIFICATION DAUGHTERS VS 1ST CLASSIFICATION DAMS

LES MEILLEURS TAUREAUX SELON LA MOYENNE DE POINTAGE DES FILLES EN 1^{re} CLASSIFICATION VS MÈRES EN 1^{re} CLASSIFICATION



Minimum of 25 daughters classified between March 2nd, 2017 and May 2nd, 2017.
Minimum 25 filles classifiées entre le 2 mars 2017 au 2 mai 2017.

RANK RG	NAME NOM	AVG. DAUGHTERS SCORE MOY. POINTAGE FILLES	AVG. DAM SCORE MOY. POINTAGE MÈRES
1	PALMYRA TRI-STAR BURDETTE-ET BURDETTE	82.16	82.41
2	KAMOURASKA ROCKSTAR ROCKSTAR	81.28	81.08
3	LESSARD JUMPER -ET JUMPER	81.09	81.75
4	JELYCA OBLIQUE OBLIQUE	80.87	80.66
5	KAMOURASKA DECAF -ET DECAF	80.29	79.90
6	DES FLEURS PERFECT -ET PERFECT	80.26	81.74

**NOTE : Other reports are available on Website
D'autres rapports se trouvent sur le site Internet
www.ayrshire-canada.com**

» IDENTIFIEZ

VOTRE ENTREPRISE...

Affichez votre fierté

**AFFICHE D'ACIER
INOXYDABLE BROSSÉ**

19,5" X 24" X 1/8

**INSCRIVEZ VOTRE NOM DE
FERME OU VOTRE PRÉFIXE, ETC.**

À PARTIR DE 150\$

Selon votre besoin,
différentes grandeurs disponibles

*Le prix varie selon la grandeur de la plaque
Frais de manutention et transport en sus*



Ayrshire Canada

» IDENTIFY

YOUR ENTERPRISE...

Post your pride

**BRUSHED
STAINLESS SIGN**

19.5 X 24 inches X 1/8

**ENTER YOUR FARM NAME
OR YOUR PREFIX, ETC.**

FROM \$150

According to your needs,
different sizes available

*prizes vary according to the size of the plaque
Handling fees and transport in addition*

**YOUR PREFIX OR
FARM NAME HERE**

« **VOTRE PRÉFIXE OU
NOM DE FERME ICI**

**INFORMATION ET COMMANDE
INFORMATION AND TO ORDER**

**AYRSHIRE CANADA
450 778-3535**

**michel@ayrshire-canada.com
yves@ayrshire-canada.com**

PRODUCTION PERFORMANCE RELEVÉS DE PRODUCTION

From February 28, 2017 to April 24, 2017 / du 28 février 2017 au 24 avril 2017



Official records approved by the Canadian Milk Recording Board

The following is the list of cows whose 305 day records have a minimum total BCA of 830 for milk, fat and protein. All records are 2X (milked twice per day) unless otherwise indicated. Names of sires are given in brackets. The classification follows the name of each animal.

Relevés officiels approuvés par le Conseil Canadien du Contrôle Laitier

La liste suivante comprend les vaches dont la MCR totale est et d'au moins 830 pour le lait, le gras et la protéine. Tous les relevés sont 2X (traite deux fois par jour) à moins d'indication contraire. Les noms des pères sont indiqués entre parenthèses. La classification apparaît après le nom de l'animal.

Animals Name & Sire Nom de l'animal et du père	Age	Milk Lait	Fat Gras	%	Prot.	%	BCA/MCR				Farm Ferme
							M/L	F/G	P/P	TOT	
COW 10 YEARS & OVER/VACHE 10 ANS ET PLUS											
SHADYLANE KARMEL VG/TB (LAGACE O KANADA)	12 5	11473	417	3.6	354	3.1	306	280	288	874	Schoeni Bros, Russell, ON
DU MURIER TANGO VG/TB (KILDARE JERRY ET)	11 5	9522	468	4.9	364	3.8	249	306	289	844	Ferme Du Murier Inc, St-Edouard, QC
COW 5-9 YEARS/VACHE 5 À 9 ANS											
BELLEVUE DU LAC HECTOR PASTA VG/TB (DON-SHER HECTOR)	8 10	13920	622	4.5	456	3.3	352	391	351	1094	Ferme Bellevue du Lac S.E.N.C., Lambton, QC
MARDEL OBLIQUE MIA-MI 28 EX-2 (JELYCA OBLIQUE)	5 4	12115	631	5.2	437	3.6	313	399	344	1056	Ferme Mardel Senc, St-Prime, QC
LA SAPINIERE FACYSR EX-2 (LAGACE RISTOURN)	7 3	12391	591	4.8	422	3.4	321	379	332	1032	Ferme La Sapinière Ayrshire Inc., Saint-Agapit, QC
DES PRAIRIES PARADISE EX-2 (PALMYRA TRI-STAR REALITY)	5 7	12700	577	4.5	431	3.4	326	363	337	1026	Ferme François Beaudry Inc, Granby, QC
ELEGANCE NORMANDIN ADEEN EX-2 (DUO STAR NORMANDIN)	6 1	12572	575	4.6	422	3.4	319	357	325	1001	Ferme Elegance Inc., St-Gervais, QC
DU BOSQUET CALIMERO CADDY VG/TB (MARGOT CALIMERO)	9 5	12347	540	4.4	423	3.4	314	342	328	984	Ferme Caron et Fils Inc, St-Roch des Aulnaies, QC
FOREVER SCHOON ELECTRA-ET EX-2 (MARGOT CALIMERO)	8 8	11507	564	4.9	421	3.7	291	353	324	968	Forever Schoon Farm, Vernon Bridge, PE
GLEN ROBERT PURPLE EX (DE LA TOUR ROCKET)	5 0	12062	499	4.1	411	3.4	319	320	329	968	Robert & Ruth Powell, Port Perry, ON
FAUCHER REALITY ESPIEGLE EX-2 (PALMYRA TRI-STAR REALITY)	5 8	11961	532	4.4	387	3.2	309	337	305	951	Ferme Jean-Guy Faucher et Fils Inc., Ste-Marie de Beauce, QC
FAUCHER HECTOR KAREN VG/TB (DON-SHER HECTOR)	7 11	11833	522	4.4	411	3.5	300	326	316	942	Ferme Jean-Guy Faucher et Fils Inc., Ste-Marie de Beauce, QC
MISTY MEADOWS ROWENA EX (LESSARD JUMPER)	5 1	13114	482	3.7	394	3.0	335	301	305	941	Robert & Linda Lancaster, North Lancaster, ON
BRAE LEA LIZBETH G/B (JELYCA OBLIQUE)	5 5	12302	442	3.6	402	3.3	325	285	324	934	Sunny Country Farms, Brinston, ON
ROUSSETTES CROSBY WONDER EX-3 (MARGOT CROSBY -ET)	7 0	12312	515	4.2	390	3.2	312	322	300	934	Ferme Roussettes Enr, Leclercville, QC
RONICK ROCKET ROMY GP/BP (DE LA TOUR ROCKET)	5 0	12134	465	3.8	379	3.1	317	296	301	914	Ferme Ronick Inc., Ste-Gertrude Manneville, QC
DES RASADES NORMANDIN URANIE VG/TB (DUO STAR NORMANDIN)	7 10	10761	572	5.3	331	3.1	279	367	261	907	Ferme des Rasades Inc, Trois-Pistoles, QC
SHADYLANE PATRIA 4 VG/TB (SHADYLANE PAVEROITI)	5 3	12017	464	3.9	373	3.1	314	297	296	907	Schoeni Bros, Russell, ON
MONT COMI KELLYBUCK WASMINE EX (KILDARE KELLYBUCK)	6 5	12307	550	4.5	354	2.9	305	335	266	906	Ferme Mont Comi enr, St-Donat de Rimouski, QC
SHADYLANE PICKY VG/TB (DENIS PICKPOCKET)	6 0	11470	484	4.2	364	3.2	300	310	289	899	Schoeni Bros, Russell, ON
KINGSTAR BRENDY KNOCKOUT EX-5 (HAUTPRE KNOCKOUT -ET)	8 5	12085	452	3.7	387	3.2	307	284	300	891	Kingstar Genetic, Témiscouata-Sur-Le-Lac, QC
COCK ROND OBLIQUE BANG 41.3 VG/TB (JELYCA OBLIQUE)	5 5	11165	478	4.3	361	3.2	291	304	287	882	Ferme Coqueron inc., St-Orléon, QC
DU BOIS BRULE JURASSIC SANDRA GP/BP (D'ALBANEL JURASSIC)	5 4	11329	435	3.8	367	3.2	300	283	296	879	Ferme du Bois Brûlé Inc, Rimouski, QC
CANAAN RIDGE BBBK LAST ONE EX-2 (BLACKADDAR B B KELLOGG)	7 3	11179	473	4.2	394	3.5	281	294	301	876	Jenna James & Drentex Jerseys, Russell, ON
DES RASADES POKER WINDY VG/TB (DES CHAMOIS POKER -ET)	6 6	11228	500	4.5	361	3.2	283	311	278	872	Ferme des Rasades Inc, Trois-Pistoles, QC
DES FLEURS HECTOR CHANCE EX-3 (DON-SHER HECTOR)	7 9	11123	492	4.4	369	3.3	280	306	282	868	Roberto Dufour, Metabetchouan, QC
VER-DYK ALYS GP/BP (JELYCA OBLIQUE)	5 3	11643	456	3.9	349	3.0	301	289	275	865	Ver-Dyk Farms Ltd., Hunter River, PE
KILDARE POTTER JESSY VG/TB (DES PRAIRIES POTTER)	5 1	10942	420	3.8	383	3.5	285	268	304	857	Ferme Jalie, Ste-Élisabeth, QC
DU MURIER IMA GP/BP (PALMYRA TRI-STAR REALITY)	5 6	10628	457	4.3	368	3.5	276	289	290	855	Ferme Du Murier Inc, St-Edouard, QC
MONT COMI CROSBY WOYO EX-2 (MARGOT CROSBY -ET)	6 10	11213	481	4.3	350	3.1	285	300	269	854	Ferme Mont Comi enr, St-Donat de Rimouski, QC
ISLAND BROOK OBLIQUE DESIRE EX-2 (JELYCA OBLIQUE)	5 1	10886	447	4.1	352	3.2	283	285	279	847	Island Brook Ayrshires, Cookshire, QC
LA SAPINIERE CACYDUND VG/TB (PETERSLUND)	8 4	10750	461	4.3	366	3.4	273	290	282	845	Ferme La Sapinière Ayrshire Inc., Saint-Agapit, QC
PINE PLAINS GUIDE SNOW 2 GP/BP (LA SAPINIERE GIDEO)	5 6	11168	436	3.9	358	3.2	287	274	280	841	Scott Jerney, Hawkestone, ON
LILY BANK GINSING VG/TB (PALMYRA TRI-STAR REALITY)	5 0	10843	436	4.0	349	3.2	283	278	277	838	Larry J Park, Lake Francis, MB
BERGEVIN ROBINE GP/BP (KILDARE JUPITER -ET)	6 1	11007	439	4.0	358	3.3	282	276	280	838	Ferme Guy et Johanne Bergevin Enr., Howick, QC
SENIOR 4 YEAR OLD/4 ANS SÉNIOR											
KAMOURASKA ORRA YOLANDA GP/BP (ORRARDY)	4 6	13356	602	4.5	459	3.4	361	396	376	1133	Ferme Kamouraska 2000 Inc, Kamouraska, QC
KELLCREST SANTANA VG/TB (JELYCA OBLIQUE)	4 9	13582	540	4.0	441	3.2	352	342	347	1041	Kellcrest Farms Ltd., Howick, QC
DU PETIT PONT NAHTI GP/BP (DUO STAR POKERSTARS)	4 10	11591	455	3.9	377	3.3	305	292	302	899	Ferme Philippe Marcoux Inc, Ste-Marguerite, QC
DE LA PLAINE REALITY PLEXI EX (PALMYRA TRI-STAR REALITY)	4 9	11032	446	4.0	331	3.0	295	290	269	854	Ferme De La Plaine, Ste-Françoise Lotbinière, QC
GUIMOND REALITY PERFECT GP/BP (PALMYRA TRI-STAR REALITY)	4 7	10624	473	4.5	357	3.4	274	299	279	852	Ferme Guimond et Fils Enrg, Ste-Blandine, QC
PARE BESTER BISOU VG/TB (PALMYRA BESTER)	4 7	10219	415	4.1	363	3.6	275	271	298	844	Ferme Laitière Paré Inc., St-Jacques de Leeds, QC
JUNIOR 4 YEAR OLD/4 ANS JUNIOR											
KAMOURASKA ZOSHIKO GP/BP (LESSARD LEADER)	4 1	12510	598	4.8	442	3.5	343	399	368	1110	Ferme Kamouraska 2000 Inc, Kamouraska, QC
VA-BER ETRO RAT VG/TB (VISSERDALE ETRO -ET)	4 3	13081	578	4.4	431	3.3	359	385	359	1103	Ferme Va-Ber Inc, St-Joseph de Beauce, QC
BELLEVUE DU LAC DAISY VG/TB (PALMYRA TRI-STAR REALITY)	4 4	12537	555	4.4	392	3.1	338	365	321	1024	Ferme Bellevue du Lac S.E.N.C., Lambton, QC
VA-BER POKER DOOFYS VG/TB (DES CHAMOIS POKER -ET)	4 4	12595	503	4.0	397	3.2	340	331	325	996	Ferme Va-Ber Inc, St-Joseph de Beauce, QC
ST CLEMENT PRUDENT PISTACHE GP/BP (KILDARE PRUDENT 2)	4 5	11696	512	4.4	409	3.5	318	339	338	995	Ferme St Clement enr., Beauharnois, QC
DU BOSQUET DINALISTAR NOELLY GP/BP (LA SAPINIERE DINALISTAR)	4 0	12129	451	3.7	403	3.3	334	303	339	976	Ferme Caron et Fils Inc, St-Roch des Aulnaies, QC
COCK ROND REALITY ION GP/BP (PALMYRA TRI-STAR REALITY)	4 1	11563	484	4.2	377	3.3	321	325	317	963	Ferme Coqueron inc., St-Orléon, QC
DES PRAIRIES PANDORA 2 EX (MAPLEBURN REMINGTON -ET)	4 1	11029	481	4.4	382	3.5	302	321	318	941	Ferme François Beaudry Inc, Granby, QC

Animals Name & Sire Nom de l'animal et du père	Age	Milk Lait	Fat Gras	%	Prot.	%	BCA/MCR				Farm Ferme
							M/L	F/G	P/P	TOT	
LA SEIGNEURIE VIRGILE ZAZA 14 GP/BP (CHALUKA VIRGILE)	4 2	10940	475	4.3	389	3.6	298	315	321	934	Ferme Robichaud + Fils (2002) Inc, St-Damase de Matapedia, QC
DES ERABLES WILLIAM IZIA GP/BP (DUO STAR WILLIAM)	4 2	11095	456	4.1	382	3.4	302	302	316	920	Ferme J N P Marcotte Inc., Saint-Basile, QC
MARCHBANK BURDETTE BERTHA VG/TB (PALMYRA TRI-STAR BURDETTE-ET)	4 2	11439	441	3.9	361	3.2	316	294	303	913	Douglas W. Paul, Crysler, ON
VALLEY VIEW HUMOUR CANDID N/C (KELLCREST HUMOUR)	4 5	10865	452	4.2	385	3.5	295	299	318	912	Ferme ALSUM S.E.N.C., Cleveland, QC
PIERRE BLEU BESTER POLICE VG/TB (PALMYRA BESTER)	4 5	10650	488	4.6	369	3.5	286	319	300	905	Ferme Pierre Bleu Enr., St-Agapit, QC
COCK ROND REALITY YOHIMBINE GP/BP (PALMYRA TRI-STAR REALITY)	4 0	11652	411	3.5	348	3.0	325	278	295	898	Ferme Coqueron inc., St-Odilon, QC
RUISSEAU CLAIR ROSANNE 2 GP/BP (KELLCREST LANDSCAPE -ET)	4 4	11619	416	3.6	379	3.3	313	274	311	898	Ferme Ruisseau Clair Inc, Normandin, QC
VA-BER MICHELANGELO BANNER GP/BP (GLEN MALCOLM MICHELANGELO)	4 3	11119	446	4.0	349	3.1	305	297	291	893	Ferme Va-Ber Inc, St-Joseph de Beauce, QC
AUREL CHUS MIRACLE GP/BP (JELYCA OBLIQUE)	4 1	10377	431	4.2	328	3.2	284	287	273	844	Ferme Du Murier, Émile & Angéline Soucy, St-Edouard, QC
SUNNY COUNTRY CERISELLE GP/BP (CYN LORR REAL ALONE)	4 1	10987	353	3.2	361	3.3	301	235	301	837	Sunny Country Farms, Brinston, ON
SENIOR 3 YEAR OLD/3 ANS SÉNIOR											
DEMERS FREE BEER SYLVIA G/B (TERRACE BANK FREE BEER)	3 6	11940	472	4.0	380	3.2	349	333	339	1021	Ferme R J M Demers Inc, Bethanie, QC
VA-BER LANDSCAPE SHENA GP/BP (KELLCREST LANDSCAPE -ET)	3 8	11997	484	4.0	410	3.4	333	327	345	1005	Ferme Va-Ber Inc, St-Joseph de Beauce, QC
BELLEVUE DU LAC MOTOWN CINDY VG/TB (LAGACE MOTOWN)	3 8	11292	478	4.2	344	3.0	319	327	297	943	Ferme Bellevue du Lac S.E.N.C., Lambton, QC
DES 3J RAUVE 3 VG/TB (HAUTPRE KANSAS)	3 9	11024	473	4.3	360	3.3	309	322	308	939	Ferme Laitière 3J Inc., Saint-Félicien, QC
DU PETIT PONT ORACLE VG/TB (JELYCA OBLIQUE)	3 11	10617	450	4.2	388	3.7	294	302	326	922	Ferme Philippe Marcoux Inc, Ste-Marguerite, QC
AYR-PHOE UL ANNETTE GP/BP (AYR-PHOE ULOUSTART)	3 6	10510	418	4.0	349	3.3	301	290	303	894	Pierre-Luc Morin, St-Edouard-de-Maskinongé, QC
RED ZONE LANDSCAPE ZOÉ VG/TB (KELLCREST LANDSCAPE -ET)	3 11	10915	411	3.8	328	3.0	306	280	280	866	Marie-Hélène Labrie & Daniel Nicole, St-Alexandre, QC
LA SAPINIERE FACYBY GP/BP (DES CHAMOIS POKER -ET)	3 11	9364	454	4.8	322	3.4	265	311	278	854	Ferme La Sapinière Ayrshire Inc., Saint-Agapit, QC
KAMOURASKA ZANJA G/B (LAGACE RISTOURN)	3 11	9749	421	4.3	353	3.6	270	283	297	850	Ferme Kamouraska 2000 Inc, Kamouraska, QC
GUIMOND MAGNAT ZABINE VG/TB (HAUTPRE MAGNAT)	3 10	9354	423	4.5	327	3.5	267	292	285	844	Ferme Guimond et Fils Enrg, Ste-Blandine, QC
BIRGHDALE COUNTESS 172 VG/TB (JELYCA OBLIQUE)	3 9	10303	405	3.9	317	3.1	293	277	273	843	Birkdale Farm Ltd, Comox, BC
MARBRAE BURDETTE'S MONA VG/TB (PALMYRA TRI-STAR BURDETTE-ET)	3 7	9326	436	4.7	317	3.4	266	301	273	840	Entreprises Marbrae inc, Howick, QC
SHADYLANE DEVINE G/B (LASHBURN DIABLO)	3 7	9824	385	3.9	338	3.4	280	266	291	837	Schoeni Bros, Russell, ON
JUNIOR 3 YEAR OLD/3 ANS JUNIOR											
DES COTEAUX GENTLEMEN MARIE VG/TB (DUO STAR GENTLEMAN)	3 5	13406	859	6.4	417	3.1	393	605	372	1370	Ferme Normand Brillant et Fils Inc, St-Fabien, QC
DES PRAIRIES PANDORA 3 VG/TB (MAPLEBURN REMINGTON -ET)	3 3	11082	469	4.2	362	3.3	326	333	323	982	Ferme François Beaudry Inc, Granby, QC
DU PETIT PONT UMBRELLE VG/TB (PALMYRA TRI-STAR REALITY)	3 5	10314	503	4.9	364	3.5	298	352	319	969	Ferme Philippe Marcoux Inc, Ste-Marguerite, QC
PARE OBLIQUE SUPER GP/BP (JELYCA OBLIQUE)	3 0	10620	415	3.9	344	3.2	327	307	321	955	Ferme Laitière Paré Inc., St-Jacques de Leeds, QC
RONICK KANSAS SIESTA GP/BP (HAUTPRE KANSAS)	3 3	10453	444	4.2	344	3.3	307	315	307	929	Ferme Ronick Inc., Ste-Gertrude Manneville, QC
MISTY MEADOWS POKER RIVER VG/TB (DES CHAMOIS POKER -ET)	3 0	10971	367	3.3	345	3.1	336	270	322	928	Robert & Linda Lancaster, North Lancaster, ON
LESSARD POKER BELLE GP/BP (DES CHAMOIS POKER -ET)	3 3	10225	429	4.2	344	3.4	305	309	313	927	Ferme Lessard et Fils Inc, St-Joseph de Beauce, QC
PARE BECKHAM FACILE GP/BP (DU PETIT BOIS BECKHAM)	3 0	9924	408	4.1	332	3.3	305	302	311	918	Ferme Laitière Paré Inc., St-Jacques de Leeds, QC
BELFONTAINE CONN BLUES GP/BP (SHADY WALNUT CONN)	3 4	10259	420	4.1	353	3.4	299	296	312	907	Julie et Mario Lacerte, Yamachiche, QC
BONALOI POKER JOPPY GP/BP (DES CHAMOIS POKER -ET)	3 5	10140	436	4.3	336	3.3	297	307	300	904	Ferme Bonaloi, St-Valère, QC
QUALITY INEX VG/TB (KELLCREST SHOWSTAR -ET)	3 1	10413	369	3.5	356	3.4	312	267	324	903	Sunny Country Farms, Brinston, ON
DU PETIT PONT JINGLE BELL G/B (KELLCREST LANDSCAPE -ET)	3 4	10118	418	4.1	353	3.5	295	294	312	901	Ferme Philippe Marcoux Inc, Ste-Marguerite, QC
DES RASADES BURDETTE ANAEL VG/TB (PALMYRA TRI-STAR BURDETTE-ET)	3 2	9848	402	4.1	337	3.4	296	291	309	896	Ferme des Rasades Inc, Trois-Pistoles, QC
FAIRVIEW BERTHA GP/BP (JELYCA OBLIQUE)	3 1	9700	438	4.5	316	3.3	290	317	287	894	Fairview Farm, Athelstan, QC
MARILIE VISA PANDORA GP/BP (GLEN MALCOLM VISA)	3 5	10612	376	3.5	368	3.5	307	263	323	893	Julie et Mario Lacerte, Yamachiche, QC
BALME AYR GAMBLE CHANTAL GP/BP (GREEN AYR WEST COAST GAMBLE)	3 2	9365	420	4.5	333	3.6	282	304	306	892	Balme Ayr Farms Ltd, Cobble Hill, BC
SHADYLANE NOELLE GP/BP (DUO STAR NORMANDIN)	3 5	10275	411	4.0	332	3.2	303	291	296	890	Schoeni Bros, Russell, ON
TILECROFT POKER MAPLE 523 GP/BP (DES CHAMOIS POKER -ET)	3 0	9330	407	4.4	318	3.4	286	300	297	883	Tilecroft Farms, Osgoode, ON
MONT COMI DISTINCTION AMORO VG/TB (FAMILY-AF-AYR DISTINCTION)	3 3	10385	395	3.8	317	3.1	310	284	288	882	Ferme Mont Comi enr, St-Donat de Rimouski, QC
DEMERS NORMANDIN ATHENA VG/TB (DUO STAR NORMANDIN)	3 1	10014	386	3.9	332	3.3	300	280	302	882	Ferme R J M Demers Inc, Bethanie, QC
TILECROFT MIKO E-MAIL 509 G/B (DU PETIT BOIS IDEOSTAR MIKO)	3 2	10246	398	3.9	321	3.1	304	284	289	877	Tilecroft Farms, Osgoode, ON
SPRINGLEA PADDY 282 GP/BP (KELLCREST LANDSCAPE -ET)	3 4	10007	394	3.9	348	3.5	292	277	308	877	Ferme Springlea SENC, Lachute, QC
DANS LE VENT BROTHER JACINTHE VG/TB (COCK ROND BIG BROTHER)	3 0	8296	431	5.2	314	3.8	254	317	293	864	Réjean Pilon, St-Cuthbert, QC
PHINNEYVAL LANDSCAPE DARCI VG/TB (KELLCREST LANDSCAPE -ET)	3 3	9725	420	4.3	314	3.2	286	298	280	864	Phinneyval Farms, Bridgetown, NS
COCK ROND DREAMER SNOB GP/BP (NEXUS DREAMER)	3 4	8988	440	4.9	315	3.5	266	312	284	862	Ferme Coqueron inc., St-Odilon, QC
DES 3J BONI GP/BP (HAUTPRE KANSAS)	3 5	9691	412	4.3	328	3.4	280	288	288	856	Ferme Laitière 3J Inc., Saint-Félicien, QC
JPFARM DREAMER SANGRIA VG/TB (NEXUS DREAMER)	3 5	10064	387	3.8	330	3.3	291	271	289	851	Jean-Philippe Daunais, Montreal, QC
DU MURIER BETTY VG/TB (DUO STAR GENTLEMAN)	3 3	9197	403	4.4	324	3.5	270	286	289	845	Ferme Du Murier Inc, St-Edouard, QC
VA-BER MANDARIN ANGELLA VG/TB (KAMOURASKA MANDARIN)	3 0	9298	363	3.9	308	3.3	285	267	287	839	Ferme Va-Ber Inc, St-Joseph de Beauce, QC
DES COTEAUX LANDSCAPE KARINA GP/BP (KELLCREST LANDSCAPE -ET)	3 1	9604	384	4.0	316	3.3	282	274	282	838	Ferme Normand Brillant et Fils Inc, St-Fabien, QC
REDNGOLD BURDETTE ZWIZZLE VG/TB (PALMYRA TRI-STAR BURDETTE-ET)	3 3	9761	386	4.0	310	3.2	287	274	277	838	Alan Spence, Vankleek Hill, ON
DES PRAIRIES BINETTE VG/TB (DUO STAR GENTLEMAN)	3 5	9461	402	4.2	320	3.4	274	281	281	836	Ferme François Beaudry Inc, Granby, QC
RONICK SIMBAD PERFECTA VG/TB (RONICK SIMBAD)	3 2	9581	389	4.1	303	3.2	284	278	273	835	Ferme Ronick Inc., Ste-Gertrude Manneville, QC
SENIOR 2 YEAR OLD/2 ANS SÉNIOR											
AYR-PUR PREDATOR AVALANCHE GP/BP (FOREVER SCHOON PREDATOR)	2 10	11687	436	3.7	363	3.1	366	328	346	1040	Ferme Ayr-Pur Enr, St-Marcel de L'Islet, QC
SUNNY COUNTRY STARMANDIN GP/BP (DUO STAR NORMANDIN)	2 6	10576	395	3.7	363	3.4	342	306	356	1004	Sunny Country Farms, Brinston, ON
DALE VISTA POKER FLIRT VG/TB (DES CHAMOIS POKER -ET)	2 9	9893	481	4.9	347	3.5	309	362	330	1001	Dale Vista Farms SENC, Brigham, QC
VA-BER OBLIQUE HERSH G/B (JELYCA OBLIQUE)	2 10	9951	468	4.7	344	3.5	307	347	321	975	Ferme Va-Ber Inc, St-Joseph de Beauce, QC
LA SEIGNEURIE DREAMER ANETTE GP/BP (NEXUS DREAMER)	2 10	10099	425	4.2	345	3.4	306	310	319	935	Ferme Guimond et Fils Enrg, Ste-Blandine, QC
SIMAL KANSAS TEXAS GP/BP (HAUTPRE KANSAS)	2 9	9209	427	4.6	313	3.4	292	323	301	916	Ferme Simal inc., Princeville, QC

Animals Name & Sire Nom de l'animal et du père	Age	Milk Lait	Fat Gras	%	Prot.	%	BCA/MCR				Farm Ferme
							M/L	F/G	P/P	TOT	
D'ALBANEL FIBRE VG/TB (KAMOURASKA ROCKSTAR)	2 7	8894	388	4.4	336	3.8	284	298	326	908	Ferme D'Albanel inc., Albanel, QC
KAMOURASKA LEADER ZOUBIDA GP/BP (LESSARD LEADER)	2 10	9298	429	4.6	324	3.5	287	318	303	908	Ferme Kamouraska 2000 Inc, Kamouraska, QC
FOREVER SCHOON PATH VG/TB (KAMOURASKA ROCKSTAR)	2 7	9010	361	4.0	326	3.6	288	278	317	883	Forever Schoon Farm, Vernon Bridge, PE
VA-BER STTUATION NANDAS G/B (GENIAL SITUATION)	2 9	9700	372	3.8	326	3.4	298	276	305	879	Ferme Va-Ber Inc, St-Joseph de Beauce, QC
ROBIROU OBLIQUE DAPHNÉE 96 GP/BP (JELYCA OBLIQUE)	2 11	8746	448	5.1	302	3.5	267	329	280	876	Ferme RobiRou Inc, St-Fabien, QC
PIERRE BLEU LUCIE GP/BP (DES CHAMOIS POKER -ET)	2 11	9331	372	4.0	308	3.3	289	278	291	858	Ferme Pierre Bleu Enr., St-Agapit, QC
DU PATRIMOINE SIMBAD ARIZONA G/B (RONICK SIMBAD)	2 11	9415	373	4.0	297	3.2	292	278	280	850	Ferme Dumont Enr, St-Alexandre Kamouraska, QC
FOREVER SCHOON COOBY VG/TB (FOREVER SCHOON PREDATOR)	2 7	8834	342	3.9	301	3.4	286	265	298	849	Forever Schoon Farm, Vernon Bridge, PE
VA-BER EIFFEL SCALETY GP/BP (FOREVER SCHOON EIFFEL)	2 6	8816	367	4.2	285	3.2	285	284	279	848	Ferme Va-Ber Inc, St-Joseph de Beauce, QC
VISSERDALE SB BARNESIE G/B (VISSERDALE SUN BOW)	2 7	9494	342	3.6	292	3.1	298	259	278	835	Visserdale Farms Ltd, Portland, ON
JUNIOR 2 YEAR OLD/2 ANS JUNIOR											
DUO STAR PERFECT AMNISTIE VG/TB (DES FLEURS PERFECT)	2 0	10381	419	4.0	333	3.2	362	349	354	1065	Ferme Ruisseau Clair Inc, Normandin, QC
DU PETIT PONT TINA G/B (KELLCREST LANDSCAPE -ET)	2 2	9853	433	4.4	356	3.6	337	355	371	1063	Ferme Philippe Marcoux Inc, Ste-Marguerite, QC
PARE ROCKSTAR STAR G/B (KAMOURASKA ROCKSTAR)	2 1	9823	408	4.2	327	3.3	347	343	352	1042	Ferme Laitière Paré Inc., St-Jacques de Leeds, QC
ST CLEMENT OBLIQUE DESTINÉE GP/BP (JELYCA OBLIQUE)	2 0	9985	378	3.8	321	3.2	356	323	349	1028	Ferme St Clement enr., Beauharnois, QC
RUISSEAU CLAIR MARLOW SODA VG/TB (D'ALBANEL MARLOW)	2 0	9781	400	4.1	298	3.0	351	342	324	1017	Ferme Ruisseau Clair Inc, Normandin, QC
TILECROFT ROCKSTAR LIBERTY 561 GP/BP (KAMOURASKA ROCKSTAR)	2 1	9863	372	3.8	323	3.3	343	307	340	990	Tilecroft Farms, Osgoode, ON
DES ERABLES ROCKSTAR DAYA GP/BP (KAMOURASKA ROCKSTAR)	2 0	8616	378	4.4	304	3.5	309	323	330	962	Ferme J N P Marcotte Inc., Saint-Basile, QC
LUKANGE SYLLYANNE 100 VG/TB (DES FLEURS PERFECT)	2 2	9294	400	4.3	290	3.1	318	328	302	948	Ferme Lukange Inc., St-Ubalde, QC
DEMERS ROCKSTAR ADORE G/B (KAMOURASKA ROCKSTAR)	2 3	9184	383	4.2	305	3.3	314	314	318	946	Ferme R J M Demers Inc, Bethanie, QC
PHINNEYVAL ROCKSTAR KIA GP/BP (KAMOURASKA ROCKSTAR)	2 0	8019	388	4.8	293	3.7	288	332	318	938	Phinneyval Farms, Bridgetown, NS
FAUCHER LOYAL MAGIC VG/TB (FAUCHER LOYAL)	2 2	9224	368	4.0	297	3.2	321	304	313	938	Ferme Jean-Guy Faucher et Fils Inc., Ste-Marie de Beauce, QC
LOMBARD DALE BURDETTE BUTTONS GP/BP (PALMYRA TRI-STAR BURDETTE-ET)	2 2	9479	365	3.9	298	3.1	324	299	310	933	Kingsdale Dairy Ltd, Abbotsford, BC
RONICK ROCKSTAR SPRING G/B (KAMOURASKA ROCKSTAR)	2 0	8787	374	4.3	287	3.3	310	314	309	933	Ferme Ronick Inc., Ste-Gertrude Manneville, QC
RONICK BURDETTE PORSCHÉ GP/BP (PALMYRA TRI-STAR BURDETTE-ET)	2 1	8951	388	4.3	291	3.3	307	318	303	928	Ferme Ronick Inc., Ste-Gertrude Manneville, QC
MARDEL DREAMER OLIVIA 9 VG/TB (NEXUS DREAMER)	2 0	8559	389	4.5	278	3.2	302	327	299	928	Ferme Mardel Senc, St-Prime, QC
PHINNEYVAL ROCKSTAR AMALENA GP/BP (KAMOURASKA ROCKSTAR)	2 1	8005	377	4.7	299	3.7	283	317	322	922	Phinneyval Farms, Bridgetown, NS
VA-BER PERFECT CHEWING-GUM GP/BP (DES FLEURS PERFECT)	2 0	9385	336	3.6	285	3.0	331	282	306	919	Ferme Va-Ber Inc, St-Joseph de Beauce, QC
ELEGANCE BURDETTE TOPSY GP/BP (PALMYRA TRI-STAR BURDETTE-ET)	2 2	8946	348	3.9	313	3.5	306	285	326	917	Ferme Éléance inc. & Ferme Ayr-Quelle, St-Gervais, QC
MARILIE MARLOW LAOLA GP/BP (D'ALBANEL MARLOW)	2 3	8681	384	4.4	291	3.4	297	315	303	915	Julie et Mario Lacerte, Yamachiche, QC
FAUCHER FREE IZA GP/BP (TERRACE BANK FREE BEER)	2 0	8629	361	4.2	279	3.2	305	303	300	908	Ferme Jean-Guy Faucher et Fils Inc., Ste-Marie de Beauce, QC
SABLIÈRE ROCKSTAR ABEL GP/BP (KAMOURASKA ROCKSTAR)	2 3	9134	361	4.0	299	3.3	308	291	305	904	Ferme Sablière 2007 Inc., St-Rosaire, QC
ROCKLAND BURDETTE KATIE 2 VG/TB (PALMYRA TRI-STAR BURDETTE-ET)	2 1	9082	332	3.7	298	3.3	315	274	314	903	Rockland Farm, Rockburn, QC
DU PETIT PONT NEON GP/BP (D'ALBANEL JURASSIC)	2 2	8888	353	4.0	286	3.2	309	292	301	902	Ferme Philippe Marcoux Inc, Ste-Marguerite, QC
LA SEIGNEURIE MEGG POKER AZALEE 50 GP/BP (DES CHAMOIS POKER -ET)	2 4	9072	382	4.2	293	3.2	301	303	296	900	Ferme Robichaud + Fils (2002) Inc, St-Damase de Matapédia, QC
DU MURIER CHADOW GP/BP (PALMYRA TRI-STAR BURDETTE-ET)	2 0	8368	361	4.3	287	3.4	292	301	305	898	Ferme Du Murier Inc, St-Edouard, QC
MAPLEBURN DRAGONFLY GP/BP (PALMYRA TRI-STAR BURDETTE-ET)	2 2	8809	336	3.8	299	3.4	305	277	315	897	Mapleburn Farms Reg'd, Brownsburg-Chatham, QC
DU BOIS BRÛLE OBLIQUE YUMA G/B (JELYCA OBLIQUE)	2 5	9626	346	3.6	309	3.2	315	272	309	896	Ferme du Bois Brûlé Inc, Rimouski, QC
SHADYLANE DELL G/B (LA SAPINIERE DINAKNO)	2 4	8836	355	4.0	306	3.5	298	286	312	896	Schoeni Bros, Russell, ON
SHADYLANE BALLOON GP/BP (PALMYRA TRI-STAR BURDETTE-ET)	2 4	9011	362	4.0	286	3.2	303	292	292	887	Schoeni Bros, Russell, ON
VER-DYK AMY GP/BP (KAMOURASKA ROCKSTAR)	2 4	8907	387	4.3	281	3.2	296	307	284	887	Ver-Dyk Farms Ltd., Hunter River, PE
VA-BER OBLIQUE NIKYA G/B (JELYCA OBLIQUE)	2 1	8226	367	4.5	280	3.4	286	303	295	884	Ferme Va-Ber Inc, St-Joseph de Beauce, QC
DENIA NORMANDIN MARGUERITE GP/BP (DUO STAR NORMANDIN)	2 2	8437	368	4.4	273	3.2	292	304	287	883	Ferme Jean Gauthier & Fils SENC, Yamachiche, QC
ST CLEMENT BURDETTE ROCKET GP/BP (PALMYRA TRI-STAR BURDETTE-ET)	2 2	8326	327	3.9	308	3.7	288	270	324	882	Ferme St Clement enr., Beauharnois, QC
TILECROFT ROCKSTAR IPAD 557 GP/BP (KAMOURASKA ROCKSTAR)	2 1	8293	339	4.1	295	3.6	284	278	307	869	Tilecroft Farms, Osgoode, ON
KELLCREST SUNFILM GP/BP (TERRACE BANK FREE BEER)	2 1	8827	316	3.6	286	3.2	307	261	301	869	Ferme Peddie Farm SENC, Howick, QC
LAGACE PREDATOR MODZILLA VG/TB (FOREVER SCHOON PREDATOR)	2 5	8711	363	4.2	288	3.3	289	288	291	868	Ferme Lagacé et Fils, St-Hyacinthe, QC
VA-BER OBLIQUE LOUIA GP/BP (JELYCA OBLIQUE)	2 1	7875	361	4.6	266	3.4	278	303	286	867	Ferme Va-Ber Inc, St-Joseph de Beauce, QC
DEMERS GIBBS JENNIFER VG/TB (PALMYRA REALITY GIBBS ET)	2 1	8594	315	3.7	276	3.2	303	265	297	865	Ferme R J M Demers Inc, Bethanie, QC
NEXUS ROCKSTAR BELLE GP/BP (KAMOURASKA ROCKSTAR)	2 1	8093	348	4.3	268	3.3	284	292	285	861	Ferme Nexus senc, Ange-Gardien, QC
LAROC OREO MODE VG/TB (LAROC OREO)	2 0	7850	348	4.4	272	3.5	277	292	292	861	Ferme Claude Larocque Inc, Upton, QC
DANS LE VENT PERFECT OPALE GP/BP (DES FLEURS PERFECT)	2 1	8353	330	4.0	263	3.1	295	277	283	855	Réjean Pilon, St-Cuthbert, QC
RUISSEAU CLAIR SNOOPY CANETTE GP/BP (DUO STAR SNOOPY)	2 0	7994	316	4.0	281	3.5	282	266	302	850	Ferme Ruisseau Clair Inc, Normandin, QC
ELEGANCE BINGO FABULOUS VG/TB (PALMYRA BINGO)	2 4	8256	351	4.3	292	3.5	274	279	295	848	L. Yersin, R. Goncerut, J. Henchoz & F. Éléance, St-Gervais, QC
LABRIE ARMANI BIDDIE G/B (DUO STAR ARMANI)	2 1	8155	329	4.0	276	3.4	283	272	291	846	Paul Labrie, St-Alexandre Kamouraska, QC
DES RASADES ROCK BABIBELLE GP/BP (KAMOURASKA ROCKSTAR)	2 1	7876	353	4.5	264	3.4	274	292	278	844	Ferme des Rasades Inc, Trois-Pistoles, QC
ST CLEMENT BURDETTE KINZY VG/TB (PALMYRA TRI-STAR BURDETTE-ET)	2 3	7774	369	4.7	271	3.5	262	298	277	837	Ferme St Clement enr., Beauharnois, QC
PINE PLAINS JO BELLA 3 GP/BP (JELYCA OBLIQUE)	2 3	8210	324	3.9	292	3.6	277	261	298	836	Scott Jermy, Hawkestone, ON
DU MURIER SOUDAN GP/BP (PALMYRA REALITY BRADDOCK)	2 2	7980	368	4.6	265	3.3	269	297	270	836	Ferme Du Murier Inc, Hutter River, QC
SENIOR YEARLING/1 AN SÉNIOR											
GUIMOND ROCKSTAR BUZZ GP/BP (KAMOURASKA ROCKSTAR)	1 11	9351	431	4.6	345	3.7	341	375	383	1099	Ferme Guimond et Fils Enrg, Ste-Blandine, QC
DES ERABLES YOYO LILY GP/BP (CHALUKA YOYO)	1 11	10028	414	4.1	343	3.4	360	354	373	1087	Ferme J N P Marcotte Inc., Saint-Basile, QC
SAMERAY PERFECT KRISTEN GP/BP (DES FLEURS PERFECT)	1 10	8849	417	4.7	303	3.4	324	363	337	1024	Ferme Sameray Inc, St-Pascal, QC
JALIE PERFECT SARAH GP/BP (DES FLEURS PERFECT)	1 11	9497	375	3.9	298	3.1	347	326	331	1004	Ferme Jalie, Ste-Élisabeth, QC
SIMAL ORRARYD UFC GP/BP (ORRARYD)	1 10	9411	370	3.9	296	3.1	340	319	325	984	Ferme Simal inc., Princeville, QC

Animals Name & Sire Nom de l'animal et du père	Age	Milk Lait	Fat Gras	%	Prot.	%	BCA/MCR				Farm Ferme
							M/L	F/G	P/P	TOT	
MARILIE ROCKSTAR ARKANSAS GP/BP (KAMOURASKA ROCKSTAR)	1 9	7839	337	4.3	273	3.5	297	304	314	915	Julie et Mario Lacerte, Yamachiche, QC
DU BOSQUET ROCKSTAR NAVA GP/BP (KAMOURASKA ROCKSTAR)	1 9	7625	341	4.5	283	3.7	284	302	322	908	Ferme Caron et Fils Inc, St-Roch des Aulnaies, QC
DENIS DBL BARREL ERIKA GP/BP (FAMILY-AF-AYR REM DBL BARREL)	1 11	8407	353	4.2	278	3.3	302	302	302	906	Ferme Thomas-Louis Denis & Fils Ltée., St-Ubalde, QC
LAITXPRESSO DREAMER ROSEMARY G/B (NEXUS DREAMER)	1 9	8589	296	3.4	262	3.1	325	267	301	893	Ferme Lait'Xpresso inc., Joly, QC
SUNNY COUNTRY GAILLETTE VG/TB (PALMYRA TRI-STAR BURDETTE-ET)	1 10	7624	342	4.5	270	3.5	279	297	299	875	Sunny Country Farms, Brinston, ON
DES ERABLES DECAF BRANNA G/B (KAMOURASKA DECAF)	1 9	7593	327	4.3	263	3.5	283	289	299	871	Ferme J N P Marcotte Inc., Saint-Basile, QC
SAMERAY ROCKSTAR LOGAN GP/BP (KAMOURASKA ROCKSTAR)	1 11	7338	354	4.8	264	3.6	268	308	293	869	Ferme Sameray Inc, St-Pascal, QC
LA SAPINIERE FACVIBIO GP/BP (LA SAPINIERE GIDEO)	1 10	7456	330	4.4	266	3.6	273	287	296	856	Ferme La Sapinière Ayrshire Inc., Saint-Agapit, QC
DE FRASERVILLE DELIGHT GP/BP (JELYCA OBLIQUE)	1 11	7702	320	4.2	258	3.3	281	279	286	846	Ferme Rioux et Frères Inc, Rivière-du-Loup, QC
DES ERABLES OBLIQUE OLYMPE GP/BP (JELYCA OBLIQUE)	1 9	7111	351	4.9	237	3.3	265	311	269	845	Ferme J N P Marcotte Inc., Saint-Basile, QC



CHANGES TO ALLTIME ALL-CANADIAN LEADERS LIST

CHANGEMENT À LA LISTE DES PREMIÈRES CLASSES TOUTE-CANADIENNE



		ÂGE	KGS
'JUNIOR 3 YEAR OLD/3 ANS JUNIOR			
2	DES COTEAUX GENTLEMEN MARIE VG 85 Ferme Normand Brillant et Fils Inc, St-Fabien, QC	3-05	859



Payez vos factures par transfert bancaire! Pay your invoices by bank transfer!

Directives:

- 1- Inscrivez obligatoirement votre numéro ID.
- 2- L'adresse de courriel à utiliser pour que nous recevions la confirmation de votre paiement est: comptabilite-accounting@ayrshire-canada.com
- 3- Si l'espace le permet, veuillez inscrire le ou les numéros de réquisition que vous payez.

Instructions:

- 1- You must write your ID number.
- 2- The email address to use to insure that we receive your payment confirmation is : comptabilite-accounting@ayrshire-canada.com.
- 3- If space so permits, please indicate the requisition number(s) you are paying.



The image shows a sample of an invoice/account statement from Ayrshire Canada. It includes the company name, address, and contact information. The main body of the form has fields for 'Date' (Le 28 avril 2017), 'ID de réquisition / Work Order #', and 'Travail effectué par / Work done by'. The 'ID de réquisition' field is highlighted in yellow and contains the number 3003355. The 'Travail effectué par' field contains the number 300000.

**Communiquez avec nous pour obtenir un spécimen de chèque.
If you need a specimen cheque, please contact us.**



Cost per year: \$30.00 / Prix par année : 30,00 \$

ATLANTIC • ATLANTIQUE

THE ATLANTIC AYRSHIRE CLUB

Jack Verhulst, President
Tel : 902 621-2132
jack.verhulst@gmail.com
Frank A Waterston, Secretary
Tel: 506 433-1646
braefieldfarm@hotmail.com

PROVINCIAL CONTACTS

John Riordon - NB
Tel: 506 732-5835
riordon@xplornet.ca
Peter Rossiter - PEI
Tel: 902 394-5578
bigpeterrossiter@hotmail.com
Peter Sinclair - NS
Tel: 902 870-4646
breckrowfarm@yahoo.com

BRAEFIELD FARM

Frank A. Waterston
12824, route 114, Penobsquis, NB E4G 2Y8
Tel: 506 433-1646

FERME RÉPUBLIQUE INC.

Mario Lavoie & Fils
628, ch. Des Lavoie, St-Basile, NB E7C 2A4
Tel: 506 739-5605 (Mario)
Tel: 506 735-3884 (farm/ferme)
Tel/Fax: 506 735-5802 (Georges-Aimé)

PROSPECT ACRES

RONALD, MARY-ELEN & JAMES TRUEMAN
374, Etter Ridge Road, P.O. Box 6073
Sackville, NB E4L 1G6
Tel: 506 536-1407

WINDARRA FARM

RA Smethurst & GE Greenough,
3509, Upper Rawdon,
Upper Rawdon, NS B0N 2N0
Tel : 902 632-2613 • Fax: 902 632-2065

FOREVER SCHOON FARM

Garnet Schellen
RR#1, Vernon Bridge, PEI C0A 2E0
Tel: 902 651-2523 • Fax: 902 651-2952

GEORGE L. BOSWALL

RR#3, Frenchfort,
Charlottetown, P.E.I. C1A 7J7
Tel: 902 629-1782
Norman & Anne
Tel: 902 629-1519 • Fax: 902 629-1517

ONTARIO

ARTIFACT HAVEN FARMS

Paul & Betty Hampson
485506, Firehall Road, R.R. #4
Woodstock, ON, N4S 7V8
Tel: 519 424-9257 • Fax: 519 424-2869
paulhampson2004@hotmail.com

ONTARIO

ONTARIO AYRSHIRE CLUB

Brian F. Mitchell, President
Box 456
219, Brock St
Thamesford, ON N0M 2M0
Tél : 519-285-5600
Kim Reid, public relations
20541 Heritage Rd
Thorndale, ON N0M 2P0
Tél: 519-860-1163
kareidon@hotmail.com
Jessica Dunbar, Secretary
3274 Shoreview Dr
Washago, ON L0K 2B0
Tél : 705-534-7159
jessholm@hotmail.ca

AYRVALE FARMS

Greg & Heather Mount
8233, Bank Street, Metcalfe, ON K0A 2P0
Tel/Fax: 613 821-7840
ayrval@xplornet.com

AYR WYN DALE AYRSHIRES

Paul & Louise Ahrens
394, RR#2, Elmwood, ON N0G 1S0
Tel: 519 363-3286
ayrwyndale_ayrshires@msn.com

CUMMING DAIRY ENTREPRISES

Alex & Mary Cumming
19758 Cedar Grove Rd.
Williamstown, ON, K0C 2J0
Tel: 613 347-3428

CYN LORR AYRSHIRES

Cynthia & Bernard Daoust
14307 Cty Rd 43
Finch, ON K0C 1K0
Tel: 613 984-2527
Cell (Bernard) 613 551-5329
Email: cynlorr@xplornet.ca

GLEN ROBERT FARM

1081, Scugog Line 2
Port Perry, ON L9L 1B3
Bob: 905 982-2678 or Cell.: 905 439-7452
Glen: 905 985-9089 or Cell.: 905 439-8180

BOONE CROCKET AYRSHIRES

Mac & Rose Jakeman
255380, 25th line, RR.2,
Thamesford, ON N0M 2M0
Tel.: 519 421-6657 (Rose)
Tel.: 226 228-0957 (Mac)

EL CARMEN FARMS

Anne Spaul & Ejnar Lausten
89, Nipissing Road, Warren, ON P0H 2N0
Tel: 705 967-2190

NOLANDA ACRES

Larry J. Noland & Family
9617, Hwy 542, Spring Bay, ON P0P 2B0
Tel/Fax: 705 377-4780

PINE PLAINS

Scott Jermy
2001, 15/16, Side Road E, RR#1,
Hawthorne, ON L0L 1T0
Tel/Fax: 705 487-2537
pineplainsfarm@yahoo.ca

SEMEX ALLIANCE

5653 Highway 6 North
Guelph, ON N1H 6J2
Tel.: 519 821-5060 / Fax: 519 821-7225

TILECROFT FARM

W & N McNaughton / J & E Robinson
7209, McDiarmid Rd,
Osgoode, ON K0A 2W0
Tel.: 613 774-6303
robinson@tilecroftfarms.com

SUNNY COUNTRY

Mike Hofer
RR#1, Brinston, ON K0E 1C0
Tel.: 613 989-2991 • Fax: 613 989-1549

VISSERDALE FARMS

Ron & Todd Visser
RR#2, Portland, ON K0G 1V0
Tel.: 613 283-1576 • Fax: 613 283-1307

WEST MEADOW AYRSHIRES

Neil Kittle
11748, County Road 38, RR#3,
Winchester, ON K0C 2K0
Tel: 613 774-2663
neil_kittle@hotmail.com
Website: www.westmeadowfarm.com

YELLOW BRIAR FARM

John & Marilyn, Jeff Stephens
1817, Hwy 5, RR#1, Troy, ON L0R 2B0
Tel: 519 647-3787 • Fax: 519 647-3812
Tel: 519 647-2323 (Jeff) Cell.: 905 317-8252
yellowbriarjeff@gmail.com

QUÉBEC

SOCIÉTÉ AYRSHIRE DU QUÉBEC

3955, boul. Laurier Ouest
St-Hyacinthe, QC J2S 3T8
Tel.: 450 778-4334 • Fax: 450 778-9637
info@ayrshirequebec.com
Mario Lacerte, Président
Tél: 819 296-3038
Jean-François Bournival
Conseiller / agent de développement
Cell.: 819-386-4023
jfbournival@ayrshirequebec.com

CLUB AYRSHIRE DES APPALACHES

Bruno Soucy, Président
137, route Soucy
St-Edouard de Lotbinière, QC G0S 1Y0
Tél: 418 796-0048 Fax : 418 796-3320
Hélène St-Pierre, secrétaire
137 rte Soucy
St-Edouard de Lotbinière, QC G0S 1Y0
Tél: 418 796-0048

CLUB AYRSHIRE SAGUENAY LAC ST-JEAN

Tommy Fortin, Président
Tel: 418 671-0989
Pamela Drapeau, secrétaire
791, rang 10, Normandin, QC G8M 4N8
Cell : 418 618-2830
E-mail : pamdrapeau@hotmail.com

DALE VISTA FARMS SENC

Andrew Shufelt
1078, Adamsville Rd, Brigham, Qc
J2K 4T3
Tél. : 450 266-3705 Cell. : 450 521-2826
dale_vista-ayrshires@sympatico.ca

FERME ADONIS

816 rang Société Est
St-Jean de Dieu, QC G0L3M0
Tel.: 418 963-3336
fermeadonis@hotmail.com

FERME CLAUDE LAROCQUE INC.

Claude Larocque
280, Carrière, Upton, QC J0H 2E0
Tel.: 450 549-4454 • Fax: 450 549-6049

FERME DE LA PLAINE

634, rang 10,
Ste-Françoise-de-Lotbinière, QC G0S 2N0
Tel.: 819 287-5996
fermedelaplain@hotmail.com.

FERME DES RASADES

a/s Francis Rioux
118, rang 1 Est, Trois-Pistoles, QC G0L 4K0
Tel.: 418 851-2366 • Fax: 418 851-9948

FERME DU CARROUSEL

Serge Tremblay
1085, Route 169, Métabetchouan
Lac-à-la-croix, QC G8G 1A4
Tel.: 418 349-2840

FERME DU MURIER INC.

Alain & Bruno Soucy
137, route Soucy, St-Edouard, QC G0S 1Y0
Tel.: 418 796-0048 • Fax: 418 796-3320

FERME ÉLÉGANCE

Jean-Noël Labbé / Marie-France Ross
32, rang 3 Est, St-Gervais, QC G0R 3C0
Tel./Fax: 418 887-6222
Cell. : 418 572-2111
fermeelegance@hotmail.com

FERME FRANÇOIS

BEAUDRY INC.
Hélène Tremblay & François Beaudry
543, rang Beaudry, Granby, QC J2J 0K4
Tel.: 450 379-5291 • Fax: 450 379-2083
fermefrancoisbeaudry@gmail.com

FERME GUIMOND ET FILS ENRG

354, Chemin de la Seigneurie Est
Ste-Blandine, QC G5N 5A6
Tél : 418-735-2727 (Jacques)
Tél : 418-735-2417 (Benoît)
Fax : 418-735-2848
jacke21@hotmail.fr (Jacques)
fguimond@hotmail.com (Benoît)

FERME GUY & JOHANNE BERGEVIN

2017, rang 3, Howick, QC J0S 1G0
Tel. : 450 825-2531

FERME JEAN-GUY FAUCHER ET FILS INC.

1420, rang St-Etienne Sud,
Ste-Marie-de-Beauce, QC G6E 3A7
Tel. : 418 387-2058

FERME JOLI SITE ENR.

437, Principale, St-Gabriel, QC G0K 1M0
Tel: 418 798-4293 • Fax: 418 798-8146
jolisite@globetrotter.qc.ca



Cost per year: \$30.00 / Prix par année : 30,00 \$

KELLCREST FARMS LTD.

1451, rang 3, Howick, QC J0S 1G0
Tel.: 450 825-2768 (Kevin McKell)
Fax: 450 825-0824
Tel.: 450 825-2529 (Daniel R. McKell)
Tel.: 450 829-3205 (Allan Mc Kell)

FERME KILDARE

321, rang Kildare, route 348,
St-Ambroise-de-Kildare, QC J0K 1C0
Tel.: 450 759-6955 • Fax: 450 759-6955
Tel.: 450 752-0816 (farm/ferme)

FERME LADY IN RED

AYRSHIRE INC.

445, Bois-Franc Est, Issoudun, QC G0S 1L0
Tel.: 418 728-5459 • Cell.: 418 802-5964
ladyinred@globetrotter.net

FERME LAGACÉ & FILS INC.

8310, Rapide Plat Nord,
St-Hyacinthe, QC J2R 1H6
Tel.: 450 799-1176 (Richard)
Fax: 450 799-1176
www.fermelagace.ca
lagacefamily@cgocable.ca

FERME MARDEL

Raymond, Francine & Carol Martel
1158, rang 3, St-Prime, QC G8J 1X5
Tel.: 418 251-4808 • Fax: 418 251-1160
mardel@destination.ca
www.destination.ca/~mardel/

FERME MARGOT ENR

Philippe & Marcel Grandjean
3256, St-Joseph, Ste-Perpétue, QC J0C 1R0
Tel.: 819 336-6380 • Fax: 819 336-6389

FERME ROBICHAUD ET FILS (2002) INC

7, Rang 8 Ouest
St-Damase de Matapédia, QC G0J 2J0
Tél.: 418-776-5217
Fax: 418-776-5160
bruno.robichaud@globetrotter.net

FERME RONICK INC.

Rock Audet, Geneviève Audet & Nicole Lachance
286, route 395,
Ste-Gertrude-Manneville QC J0Y 2L0
Tel.: 819 732-9761 • Fax: 819 732-3522
ronick79@sec.cableamos.com

FERME ROUSSETTES ENR.

Chantal & Émilien Lemay
198, R g Portage
Leclercville, Qc G0S 2K0
Tel.: 819 292-3491

MCCAIG'S

Alex, Chris and Judy McCaig
325, Route 138, Ormstown, QC J0S 1K0
Tel./ Fax: 450 829-3144
alexandermccaig@gmail.com

MARBRAE AYRSHIRES

Brian, Holly & Dale MacFarlane & Family
1838, English River Rd,
Howick, QC J0S 1G0
Tel.: 450 825-2487 • Fax: 450 825-1035
marbraefarms@hotmail.com

FERME NORMAND

BRILLANT ET FILS INC.

268, Rang 2 Ouest, St-Fabien, QC G0L 2Z0
Tel.: 418 869-3214 • Fax: 418 869-2916

OAKBURN AYRSHIRES

Grant Roy
1620, Fertile Creek Rd, Howick, QC J0S 1G0
Tel.: 450 825-2071 • Fax: 450 825-0062

FERME PHILIPPE

MARCOUX INC.

384, rang St-François,
Ste-Marguerite, QC G0S 2X0
Tel.: 418 387-2297 (ferme)
Tel.: 418 935-3090 (Philippe)
philmar@novicomfusion.com

FERME RÉJEAN PILON INC.

Éric Tessier, Lyne et Alexandre Pilon
2670, petit Ste-Catherine
St-Cuthbert, Qc J0K 2C0
Tél.: 450 836-1237

RICHARD DROUIN

1175, rang 10 Simons
Ste-Clothilde-de-Horton, QC J0A 1H0
Tel.: 819 336-5545 • ferme.janid@xplornet.ca

FERME RONDE

Stéphane Rondeau
84, rang 4 Est, Warwick, QC J0A 1M0
Tel.: 819 358-2638

FERME RUISSEAU CLAIR INC.

813, rang 10 sud,
Normandin, QC G8M 4N8
Tel.: 418 274-3307 • Fax: 418 274-7797

FERME SAGUENAYENNE

Normand Lapointe & V. Gobeil
3241, Chemin St-Damien,
Jonquière, QC G7X 7V3
Tel.: 418 695-3471 • Fax: 450 825-0751

FERME SIMAL

Simone & Albert Donni
20 rang 12 Est, Princeville, QC G6L 4K4
Tel.: 819 364-3485 • Fax: 819 364-7090
albertdonni@hotmail.com

FERME ST-FELICIE ENR.

Robert & Frédéric Collard
1366, rang Simple Nord,
St-Félicien, QC G8K 2N8
Tel.: 418 679-0696 • Fax: 418 679-3422

FERME STÉPHANIC

177, route 311, Lac-du-Cerf, QC J0W 1S0
Tel.: 819 597-2555 • Fax: 819 597-4555
stephanic@sympatico.ca

TERRACE BANK FARMS INC.

1878, route 203, Howick, QC J0S 1G0
Tel.: 450 825-2920 (Larry)
Fax: 450 825-0751
Tel.: 450 825-2848 (Bob)
Fax: 450 825-2877

FERME VALAYRE

Mikaël, Line et Louis Hébert
626, rang 12, St-Valère, QC G0P 1M0
Tel.: 819 353-1671 • Fax: 819 353-1690

ALBERTA

ALBERTA AYRSHIRE CLUB

Ellen Hockley, President
Box 43, Stauffer, AB T0M 1W0
Tel / Fax: 403 746-3617
ravenglen@hotmail.com
Frank D. Maddock, Secretary / Treasurer
Box 129, Entwistle, AB T0E 0S0
Tel : 780 727-2333 Fax: 780 727-2844
fmaddock@telus.net

WESTERN/OUËST

BALME AYR FARMS LTD

4214, Trans-Canada Highway, RR#1
Cobble Hill, BC V0R 1L5
Tel: 250 743-2549
Tel: 250 743-6192 (Oliver)
Tel: 250 743-2273 (farm)
Fax: 250 743-6190

LILY BANK AYRSHIRES

Park Dairies
Box 32, Lake Francis, MB R0C 1T0
Tel.: 204 383-5525 (Larry)

RAVEN GLEN AYRSHIRES

Ellen Hockley
Box 43, Stauffer, AB T0M 1W0
Tél. / FAX : 403 746-3617
ravenglen@hotmail.com

UNITED STATES ÉTATS-UNIS

AYRSHIRE BREEDERS' ASSOCIATION OF USA

Doug Evans, President
Becky Payne, Executive Secretary
1224, Alton Darby Creek Rd.,
Suite B, Columbus, OH, 43228
Tel.: 614 335-0020 • Fax: 614 335-0023
info@usayrshire.com



AYRSHIRE CANADA



UPCOMING EVENTS / PROCHAINS ÉVÉNEMENTS

June 21-24 juin 2017
Convention US Ayrshire
Convention

Altoona, IA, USA

July 27-30 Juillet 2017
42nd Annual Québec 4-H
Provincial Rally

Ayer's Cliff, QC Info: 514 398-8738

July 28 Juillet 2017
Vente Été Club Ayrshire
des Appalaches Club Sale
Sur le site des Encans Selectgene Inc,
la Ferme Luc Hupé
650, haut St-Jacques,
St-Elzéar, QC G0S 2J0

August 18-20 août 2017
Classique des jeunes ruraux
(AJRQ)

St-Agapit, QC Info : 819 364-5606

September 22 septembre 2017
Vente Club Ayrshire
Bois-Francis Sale

At : Ferme Margot Farm,
Ste-Perpétue, QC
Info : Louis Hébert 819 353-1671

October 3-7 octobre 2017
World Dairy Expo
Madison, WI, USA

Expositions 2017 Shows

Exposition Rive-Nord Fair
July 2 Juillet 2017

Exposition Trois-Rivières Fair
July 9 Juillet 2017

Exposition Victoriaville Fair
July 15 Juillet 2017

Exposition Kamouraska Fair
July 21 Juillet 2017

Exposition St-Hyacinthe Fair
July 29 Juillet 2017

Exposition Rimouski Fair
August 4 Août 2017

Exposition Lotbinière
August 5 Août 2017

Exposition Navan Fair
August 11 Août 2017

Exposition Williamstown Fair
August 12 Août 2017

Exposition Old Home Week Fair
Charlottetown
August 15 Août 2017

Exposition Cookshire Fair
August 19 Août 2017

Exposition Ayer's Cliff Fair
August 26 Août 2017

Exposition Brome Fair
September 2 Septembre 2017

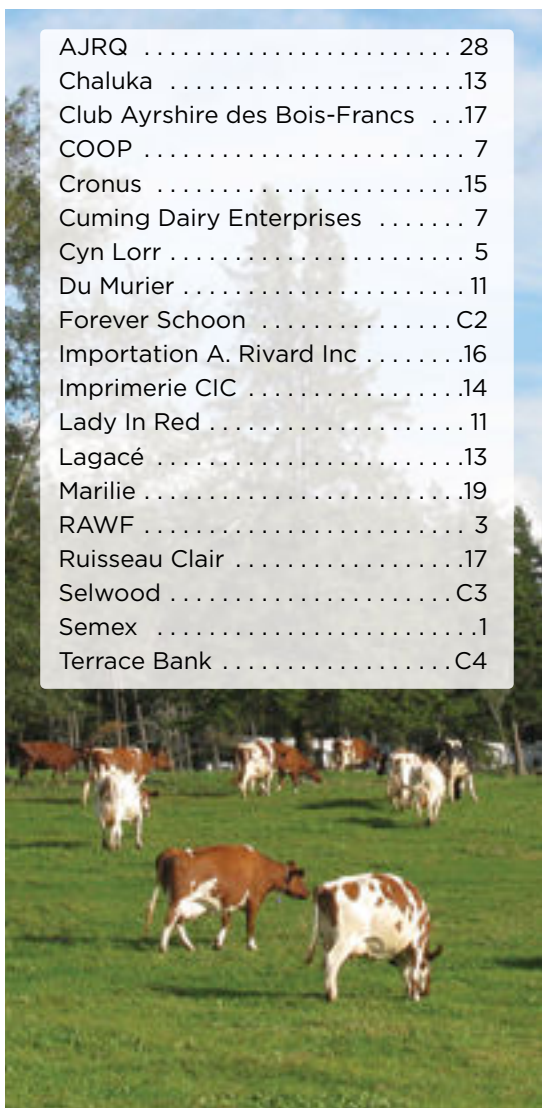
Exposition Paris Fair
September 4 Septembre 2017

Exposition Richmond Fair
September 9 Septembre 2017

Exposition Metcalfe Fair
September 28 Septembre 2017

Suprême Laitier / Supreme Dairy Show,
St-Hyacinthe, QC
November 2 Novembre 2017

Royale d'Hiver / Royal Winter Fair,
Toronto, ON
November 10 Novembre 2017



HORAIRE DE CLASSIFICATION SCHEDULE

Mai à Août / May to August

EARLY MAY

ON - Dundas, Glengarry, Stormont
ON - mid-round: Perth
QC - Frontenac, Beauce
QC - mid-round: Nicolet, Lotbinière

MID MAY

ON - Wentworth, Niagara, Brant, Haldimand & Norfolk, Russell, Prescott
QC - Quebec & Montmorency, Dorchester, Levis
QC - mid-round: Yamaska

LATE MAY

ON - mid-round: Leeds & Grenville, Lanark, Renfrew & Pontiac, Bruce
QC - mid-round: Abitibi & Temiscamingue, Bagot & St Hyacinthe, Drummond,

EARLY JUNE

ON - Carleton
ON - mid-round: Huron, Grey,
QC - Bellechasse
QC - mid-round: Quebec Central, Quebec WestBritish Columbia mid-round

MID JUNE

ON - mid-round: Halton, York & Peel, Simcoe & Dufferin, Ontario
QC - mid-round: Deux Montagnes & Terrebonne

LATE JUNE

ON - Lambton, Middlesex, Essex, Kent, Elgin
QC - Montmagny, L'Islet, Kamouraska
QC - mid-round: Portneuf, Lapointe & Chicoutimi

EARLY JULY

ON - mid-round: Ontario Central
QC - mid-round: North Shore Central, Quebec North Central, Lac St Jean & Roberval
Alberta

MID JULY

ON - mid-round: Northumberland
QC - Rivière Du Loup, Temiscouata, Rimouski, Matapédia, Matane, Bonaventure
Manitoba

LATE JULY

ON - mid-round: Peterborough, Waterloo
QC - mid-round: Iberville & St Jean

EARLY AUGUST

ON - Oxford
ON - mid-round: Wellington
QC - Arthabaska, Wolfe
QC - mid-round: Vaudreuil & Huntingdon, Chateauguay & Beauharnois, Shefford

DON'T YOU LIKE FUDGE ? – VOUS AIMEZ LE FUDGE ?



SELWOOD N FUDGE (Ex 4-10)

(Normandin X Selwood P Alona 19-ET (VG))

6-0 proj. 9,739 kg 3.7% F/G 3.4% P 256-233-264
3 lactations BCA Avg : 236-221-235 (+27 +34 +29)

The Alona's continue to breed correct type, trouble-free and profitable cows.

La famille des Alona continue de produire des vaches de bonne conformation, sans problèmes et profitables.

2nd dam / 2ème mère



AYRSTEIN LOVELY POPSICLE (3E-92) 10*

2 Ex, 11 VG daughters
\$30,000 in the Ayrstein dispersal
30 000\$ dans la dispersion Ayrstein

3rd dam / 3ème mère



SELWOOD LOVELY ALONA 14 (3E-94 USA) 6*

10 lact: 100,545 kg , 4.0% F/G
5 Ex daughters
By : Selwood Alona's Gem

7th dam / 7ème mère



KINNETLES BOMBER ALONA 2 (3E-94)

5 times class winner RAWF
5 fois gagnante à la RAWF
By: Cherry Bank Brown Bomber

Come to the Sale ! Cronus All Breeds Sale, August 1, 2017 at the farm !
Venez à la vente ! Cronus All Breeds Sale, 1^{er} août 2017 à la ferme !

Arnold's Corner...

One of the great modern day cows was Selwood Lovely Alona 14. She was a closely bred Alona. We were trying to develop a successor to Betty's Commander and our priorities were to maintain the progress that was made under Betty, improve wearability, and of course to have prepotence. This endeavor failed – the calf was a heifer. But it's interesting to speculate on what might have been.

Arnold R. Stansell (1918-2007)

Le coin d'Arnold...

L'une des grandes vaches modernes du jour était Selwood Lovely Alona 14. Elle était un croisement proche d'Alona. Nous essayions de développer un successeur à Betty's Commander et nos priorités étaient de maintenir les progrès réalisés sous l'influence de Betty, améliorer la compatibilité et, bien sûr, avoir une prépotence. Cette entreprise a échoué - le veau fut une génisse. Mais il est intéressant de spéculer sur ce qui aurait pu arriver.

Arnold R. Stansell (1918-2007)

SELWOOD AYRSHIRES

"PLEASING PRODUCERS"

Robert E. Tolhurst
rtolhurst@storm.ca

Tel.: 819 242-2505
Fax: 613 678-3251



CRONUS FARM

Visitors Welcome / Bienvenue aux visiteurs

Duane Tolhurst Tel.: 613 678-7070
5800 Stephens Rd, Vankleek Hill, ON

From the Top of the Herd *Provenant de la crème de notre troupeau*

We are consigning Nous consignons

Terrace Bank Fleur-ET

to the US Grand National Ayrshire
sale on June 24 in Altoona, IOWA.

FLEUR is due September 17th
to Terrace Bank CUNNINGHAM

(Faucher Opportunity
x Blackaddar Olympic MODEL, EX-96-4E 6*)

à la vente US Grand National
le 24 juin à Altoona, Iowa.

FLEUR est due le 17 septembre
par Terrace Bank CUNNINGHAM

(Faucher Opportunity
x Blackaddar Olympic MODEL EX-96-4E 6*)

Her Dam - Sa mère

Mapleburn *Francesca* EX-91-2E

Mapleburn Remington's full sister
Sœur propre de Mapleburn Remington

Her Sire - Son père

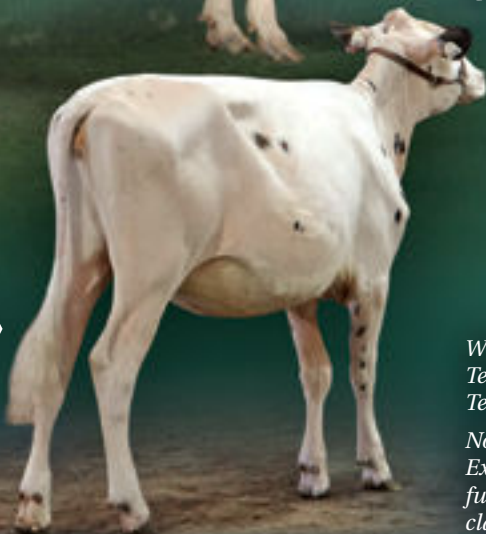
Terrace Bank *Stamina* EX
(Poker x Blackaddar STORM)



Flicker ▶



Fame ▶



We exhibited two of FLEUR's full sisters at World Dairy Expo in 2016.
Terrace Bank FLICKER was third in the futurity class and
Terrace Bank FAME-ET was 12th in a great summer yearling class.

Nous avons exposé deux sœurs propres de FLEUR à la World Dairy
Expo en 2016. Terrace Bank FLICKER était 3^e dans la classe
futurité et Terrace Bank FAME-ET était 12^e dans une superbe
classe d'un an été.

Photo : Francesca©PAB

This heifer brings together the best in our herd, here is your chance to have these genetics in yours!
Cette génisse représente le meilleur de notre troupeau, c'est votre chance d'introduire cette génétique dans le vôtre!



Terrace Bank Ayrshires
A Master Breeder Herd \ Un troupeau Maître-éleveur
The Ness family



 /Terrace-Bank

1878, Route 203, Howick, Québec • Tel. : 450 825-2920 (Larry)
Tel. : 450 825-2848 (Robert) • Fax : 450 825-0751 • larryness@aol.com


450 771-6444